



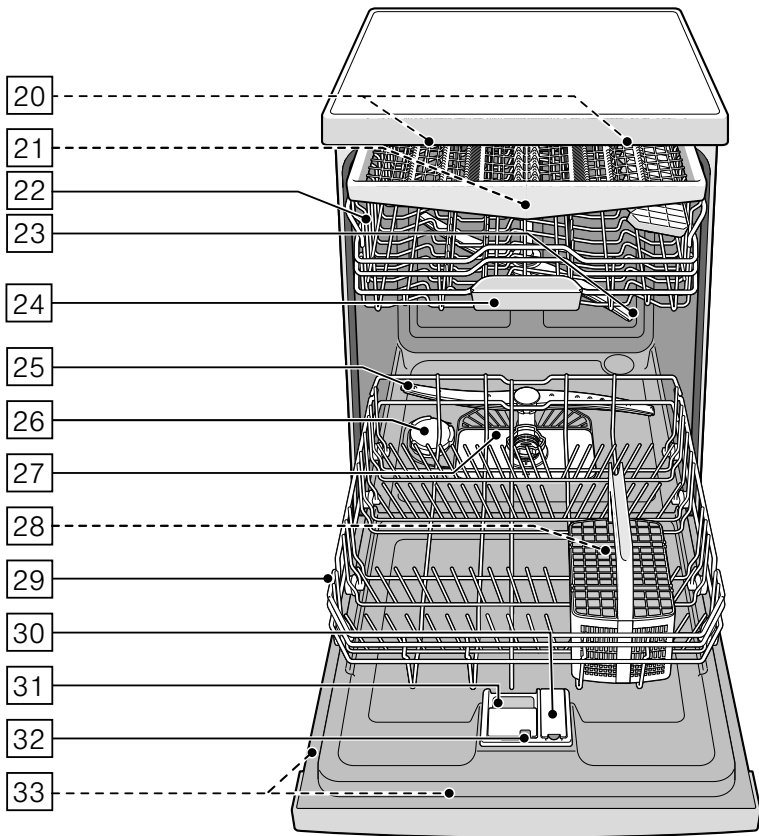
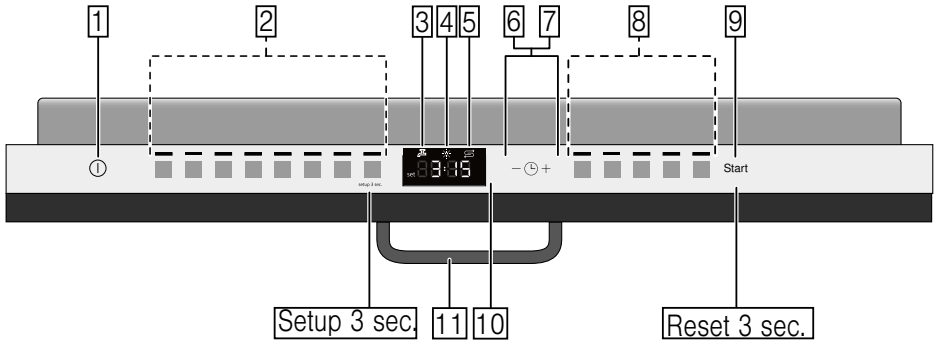
Vestavná myčka na nádobí **SMV68MD02E**



BOSCH

cz Návod k použití





Obsah

	Použití podle určení	5		Nádobí	18
	Bezpečnostní pokyny	5		Nevhodné nádobí	18
	Než uvedete spotřebič			Poškození skla a nádobí	18
	do provozu	5		Uložení nádobí	18
	Při dodání	6		Horní koš na nádobí	18
	Při instalaci	6		Dolní koš na nádobí	19
	V denním provozu	8		Koš na příbory	19
	Při vzniklých škodách	8		Zásuvka na příbory	19
	Při likvidaci	8		Etažér	20
	Zablokování dvířek	10		Sklopné trny	21
	Ochrana životního prostředí	11		Držák malých dílů	21
	Obal	11		Police na nože	21
	Staré spotřebiče	11		Ostříkovací hlava na pečící plechy	22
	Seznámení se se spotřebičem	12		Mycí prostředky	24
	Ovládací panel	12		Doplňování mycího prostředku	25
	Vnitřní prostor spotřebiče	12		Kombinované mycí prostředky	26
	Přehled menu	13		Přehled programů	27
	Automatické otevírání dvířek	14		Výběr programu	28
	Eco sušení	14		Upozornění pro zkušební ústavy	28
	zařízení ke změkčování vody/			Přídavné funkce	29
	Speciální sůl	15		Úspora času (VarioSpeedPlus)	29
	Tabulka tvrdosti vody	15		Poloviční náplň	29
	Nastavení změkčovacího zařízení.	15		Hygiena Plus	29
	Použití speciální soli	15		Intenzivní zóna	29
	Použití mycích prostředků			Extra sušení	29
	s komponentou soli.	16		Sušení s vysokým leskem.	29
	Vypnutí ukazatele změkčování vody.	16		Energy save	29
	Leštidlo	16			
	Nastavení množství leštidla	17			
	Použití mycích prostředků				
	s komponentou leštidla	17			
	Vypnutí ukazatele doplnění				
	leštidla	17			

	Obsluha spotřebiče	30		Co dělat v případě poruchy?	38
	Programová data	30		Čerpadlo odpadní vody	38
	Otevírání dvířek	30		Tabulka poruch	39
	Změna nastavení	30		Zákaznický servis	50
	Aquasensor	30		Instalace a připojení	50
	Ukazatel zbývajících času	30		Rozsah dodávky	50
	Nastavení senzoru	31		Bezpečnostní pokyny	50
	Intenzivní sušení	31		Dodání	51
	Auto power off	31		Technické údaje	51
	Emotion light	31		Instalace	51
	Time light	32		Přípojka odpadní vody	51
	Info light	32		Přípojka pitné vody	52
	Změna zahajovacího programu	32		Přípojka teplé vody	52
	Hlasitost signálu	32		Elektrické připojení	52
	Hlasitost tlačítek	32		Demontáž	53
	Dětská pojistka	32		Přeprava	53
	Eco sušení	32		Zabezpečení proti zamrznutí (vyprázdnění spotřebiče)	53
	Zapnutí spotřebiče	33			
	Odložený start	33			
	Ukončení programu	33			
	Vypnutí spotřebiče	34			
	Přerušení programu	34			
	Zrušení programu	34			
	Změna programu	34			
	Čištění a údržba	35			
	Celkový stav spotřebiče	35			
	Péče o zařízení	36			
	Speciální sůl a leštadlo	36			
	Sítka	37			
	Ostřikovací ramena	37			



Použití podle určení

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a domácím prostředí.
- Používejte myčku nádobí pouze v domácnosti a pouze k uvedenému účelu: k mytí nádobí v domácnosti.
- Tato myčka nádobí je vhodná pro použití do maximální nadmořské výšky 4000 metrů.



Bezpečnostní pokyny

Děti do 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí smějí tento spotřebič používat pouze pod dozorem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost, nebo pokud byly seznámeny s bezpečným používáním spotřebiče a pochopily nebezpečí s tím spojená.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Děti do 8 let věku a bez dohledu zodpovědné osoby nesmí spotřebič čistit a ani nesmí provádět jeho údržbu. Děti mladší 8 let věku by se měly zdržovat v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče a napájecího vedení.

Dříve než spotřebič uvedete do provozu

Přečtete si pozorně návod k použití a montážní návod! Obsahují důležité informace o instalaci, použití a údržbě spotřebiče.

Uschovejte všechny podklady pro pozdější použití nebo pro případného dalšího majitele.

Návod na použití si můžete stáhnout zdarma na našich internetových stránkách. Naše internetové stránky najdete na zadní straně tohoto návodu k použití.

Při dodání

1. Okamžitě zkontrolujte obal a myčku nádobí, zda nedošlo k jejímu poškození při přepravě. Neuvádějte poškozený spotřebič do provozu. Kontaktujte obratem Vašeho dodavatele či prodejce.
2. Zlikvidujte, prosím, předpisově obalový materiál.
3. Obal a jeho části nepřenechávejte hrajícím si dětem. Hrozí jim nebezpečí udušení skládanými kartony a fóliemi.

Při instalaci

- Dbejte na to, aby zadní strana myčky nádobí nebyla po instalaci volně přístupná (ochrana proti dotyku kvůli horkému povrchu).
- Instalujte myčku nádobí podle návodu k instalaci a podle montážního návodu.
- Při instalaci musí být myčka nádobí odpojená od sítě.
- Zajistěte, aby zemnicí systém elektrické domovní instalace byl předpisově nainstalován.

- Elektrické podmínky připojení musí souhlasit s údaji na typovém štítku **33** myčky nádobí.
- Bude-li síťový přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí se vyměnit za speciální přípojku. Aby se zabránilo ohrožení, smí se zakoupit pouze v zákaznickém servisu.
- Jestliže se má myčka nádobí vestavět do vysoké skříňky, musí se tato skříň náležitě upevnit.
- Bude-li myčka nádobí namontována pod nebo nad jiné domácí spotřebiče, dodržujte informace k montáži v kombinaci s myčkou nádobí uvedené v montážním návodu příslušného spotřebiče.
- Dodržujte dále také montážní návody k myčce nádobí, aby byl zaručen spolehlivý provoz všech spotřebičů.

- Nejsou-li k dispozici žádné informace nebo neobsahuje-li montážní návod žádné odpovídající pokyny, obraťte se na výrobce těchto spotřebičů a zjistěte, zda je možné myčku nádobí instalovat nad nebo pod dané spotřebiče.
- Nemůžete-li získat žádné informace od výrobce, nesmíte myčku nádobí namontovat nad nebo pod tyto spotřebiče.
- Pokud nainstalujete mikrovlnnou troubu nad myčku nádobí, může dojít k poškození mikrovlnné trouby.
- Aby byla zajištěna stabilita, instalujte vestavné a integrovatelné myčky nádobí pouze pod spojitě pracovní desky, které jsou sešroubovány se sousedními skříňkami.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti tepelných zdrojů (topná tělesa, zásobníky tepla, sporáky nebo jiné spotřebiče produkující teplo) a nemontujte jej pod varné desky.
- Pamatujte na to, že na tepelných zdrojích (např. topení/teplá voda) nebo na horkých částech spotřebičů se může síťové připojení myčky roztavit. Nikdy nepřivádějte do kontaktu síťovou přípojku myčky s tepelnými zdroji nebo horkými částmi spotřebičů.
- Po instalaci myčky nádobí musí být síťová zástrčka volně přístupná. → *"Elektrické připojení" na straně 52*
- U některých modelů: plastové pouzdro na vodní přípojce obsahuje elektrický ventil, v přívodní hadici se nachází napájecí vedení. Tuto hadici neřezejte, neponořujte plastové pouzdro do vody.

V denním provozu

Dodržujte bezpečnostní upozornění, popř. pokyny k použití na obalech od mycích přípravků a leštidel.

Při vzniklých škodách

- Opravy a zásahy směřjí provádět pouze odborníci. K tomuto účelu musí být spotřebič odpojen od sítě. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistky. Zavřete přívod vody.
- Při poškození spotřebiče, především ovládacího panelu (trhliny, díry, vylomená tlačítka), nebo při omezení funkce dvířek se spotřebič již nesmí uvádět do provozu. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistky. Zavřete přívod vody, zavolejte zákaznický servis.

Při likvidaci

1. Zamezte dalšímu používání poškozené nebo jinak dosloužilé myčky. Předejdete tak úrazům.
2. Dopravte myčku nádobí k řádné likvidaci.



Varování **Nebezpečí poranění!**

- Aby se zabránilo poranění, např. vlivem klopýtnutí o dvířka myčky, měla by se myčka nádobí otevírat pouze krátkodobě k naplnění nebo vyklizení.
- Nože a jiné kuchyňské náčiní s ostrými špičkami se v koši na příbory* [28] musí uložit špičkami dolů nebo se musí v polici na nože* [21] umístit do vodorovné polohy.
- Nesedejte si ani nestoupejte na otevřená dvířka.
- U volně stojících spotřebičů dbejte na to, aby nebyly přeplněné koše.

- Nestojí-li spotřebič ve výklenku, a tudíž je boční stěna myčky přístupná, musí se z bezpečnostních důvodů oblast závěsu dvířek z boku zakrýt (nebezpečí poranění). Kryty obdržíte jako zvláštní příslušenství v zákaznickém servisu nebo ve specializovaných prodejnách.

* podle modelu

Varování

Nebezpečí výbuchu!

Nedávejte do mycího prostoru žádné rozpouštědlo. Hrozí nebezpečí výbuchu.

Varování

Nebezpečí opaření!

Za chodu programu otvírejte dvířka myčky nádobí opatrně. Hrozí nebezpečí, že ze spotřebiče vystrčí horká voda.

Varování

Nebezpečí pro děti!

- Používejte dětskou pojistku, je-li k dispozici.
- Nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem nebo jej obsluhovaly.
- Zabraňte přístupu dětí k uloženým mycím prostředkům a leštidlům. Prostředky mohou způsobit poleptání v ústech, hrtanu a očích nebo mohou vést k udušení.
- Zabraňte přístupu dětí k otevřené myčce nádobí. V myčce se mohou nacházet malé díly, které mohou děti spolknout. Voda v mycím prostoru není pitná, mohla by ještě obsahovat zbytky mycího prostředku.
- Dbejte na to, aby děti nesahaly do záchytné misky na tablety [24]. Malé prsty by se mohly skřípnout v zářezech.

- Dávejte pozor při otevírání a zavírání dvířek vysoko vestavěného spotřebiče, aby děti nebyly sevřeny nebo přimáčknuty mezi dvířka spotřebiče a dveře skříně.
- Děti se mohou v mycím prostoru zavřít (hrozí nebezpečí udušení) nebo se mohou dostat do jiných nebezpečných situací.
U vysloužilých spotřebičů proto vytáhněte síťovou zástrčku, odřízněte síťový kabel a odstraňte jej. Zámek dvířek a dětskou pojistku (je-li k dispozici) zničte tak, aby se dvířka nedala zavřít.

Dětská pojistka (zablokování dvířek) *

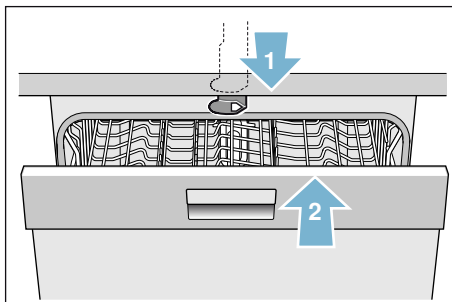
Dětská pojistka (zablokování dvířek) chrání děti před možným nebezpečím způsobeným myčkou nádobí.

⚠ Varování **Nebezpečí udušení!**

Děti se mohou v mycím prostoru zavřít a udusit. Pokud odcházíte od myčky nádobí, vždy úplně zavřete dvířka spotřebiče.

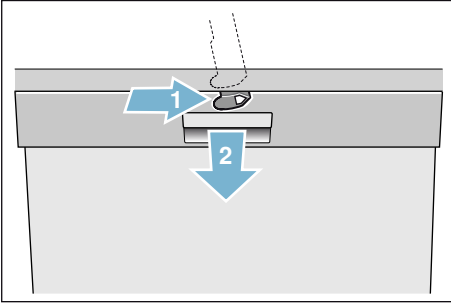
Dětskou pojistku aktivujte takto (zablokování dveří):

1. Zátáhněte za úchytku dětské pojistky směrem k sobě (1).
2. Zavřete dvířka (2).
Dětská pojistka je aktivní.



Dveře s aktivovanou dětskou pojistkou otevřete takto (zablokování dveří):

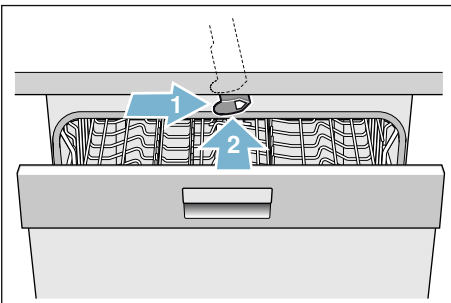
1. Zatlačte úchytku dětské pojistky směrem doprava (1).
2. Otevřete dvířka (2).



Dětskou pojistku deaktivujte takto (zablokování dveří):

1. Zatlačete úchytku dětské pojistky směrem doprava (1).
2. Zatlačete úchytku dětské pojistky směrem dozadu (2).

Dětská pojistka je deaktivována.



* podle modelu

Ochrana životního prostředí

Jak obal nových spotřebičů, tak také staré spotřebiče obsahují cenné suroviny a recyklovatelné materiály.

Prosím, zlikvidujte jednotlivé díly rozdělené podle druhů.

O aktuálních likvidačních možnostech se prosím informujte u Vašeho odborného prodejce nebo u Vaší obecní, popř. městské správy.

Obal

Všechny plastové díly spotřebiče jsou označeny mezinárodně normovanou značkou (např. "PS" polystyrén). při likvidaci je tak možné rozdělit plastové odpady podle druhu.

Dodržujte, prosím, bezpečnostní pokyny pod bodem "Při dodání"
→ *Strana 6.*

Staré spotřebiče

Dodržujte, prosím, bezpečnostní pokyny pod bodem "Při likvidaci"
→ *Strana 8.*



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment- WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.



Seznámení se se spotřebičem

Vyobrazení ovládacího panelu a vnitřního prostoru myčky nádobí se nachází vpředu v návodu. Na jednotlivé pozice bude upozorněno v textu.

Ovládací panel

Viz obrázek → *strana 2*

- 1 Vypínač ZAP./VYP.
- 2 Programová tlačítka **
- 3 Ukazatel "Kontrola přívodu vody"
- 4 Ukazatel doplnění leštidla
- 5 Ukazatel doplnění soli
- 6 Tlačítka nastavení
- 7 Odložený start
- 8 Přídavné funkce/programová tlačítka **
- 9 Tlačítko START
- 10 Číselný ukazatel
- 11 Otvírač dvířek

* Podle modelu

** počet podle modelu

Vnitřní prostor spotřebiče

Viz obrázek → *strana 2*

- 20 Vnitřní osvětlení *
- 21 Zásuvka na příbory *
- 22 Horní koš na nádobí
- 23 Horní ostříkovací rameno
- 24 Záchytná miska na tablety
- 25 Dolní ostříkovací rameno
- 26 Zásobník speciální soli
- 27 Sítka
- 28 Koš na příbory*
- 29 Dolní koš na nádobí
- 30 Zásobník na leštadlo
- 31 Zásobník na mycí prostředek
- 32 Uzavíratelná zástrčka zásobníku na mycí prostředek
- 33 Typový štítek

* podle modelu

Přehled menu

Pro snazší ovládání má myčka nádobí určitá nastavení předvolená. Nastavení naleznete v jednotlivých kapitolách. Tato nastavení z výroby můžete změnit.

Nastavení změňte takto:

1. Zapněte vypínač ZAP/VYP 1.
2. Držte stisknuté tlačítko **setup 3 sec.** 3 sekundy.
Na číselném ukazateli se zobrazí 10 *H:0*... a **set**

3. Stiskněte tlačítko **setup 3 sec.**, abyste se dostali k jednotlivým nastavením.
4. Pomocí nastavení - + 6 provedte jednotlivá nastavení.
5. Držte stisknuté tlačítko **setup 3 sec.** 3 sekundy.

Nastavená hodnota se v myčce uloží.

Tip: Pokud měníte více nastavení, proveďte nejdříve všechny změny po sobě. Poté stiskněte tlačítko **setup 3 sec.** na 3 vteřiny. Tím se všechny nastavené hodnoty uloží.

Nastavení	Nastavení z výroby	Popis
<i>H</i> Tvrdost vody <i>H:00 - H:07</i>	<i>H:04</i>	Nastavení tvrdosti vody. Při použití multitablet zvolte nejnižší stupeň.
<i>r</i> Leštidlo <i>r:00 - r:06</i>	<i>r:05</i>	Množství leštidla má vliv na sušení. Při použití multitablet zvolte stupeň 0.
<i>SE</i> Nastavení čidla <i>SE:00 - SE:02</i>	<i>SE:00</i>	Přízpůsobení rozpoznání znečištění pro optimální výsledek mytí.
<i>d</i> Extra sušení <i>d:00 - d:01</i>	<i>d:00 / Vyp.</i>	Zlepšené sušení, pro sklenice a plastové díly.
<i>R</i> Teplá voda* <i>R:00 - R:01</i>	<i>R:00 / Vyp.</i>	Je možné připojení na teplou vodu (40-60 °C) nebo na studenou vodu (40 °C).
<i>P</i> Auto power off <i>P:00 - P:02</i>	<i>P:01</i>	Automatické vypnutí spotřebiče po ukončení mytí.
<i>E</i> Emotion light <i>E:00 - E:01</i>	<i>E:01 / Zap.</i>	Osvětlení vnitřního prostoru.
<i>S</i> Time light* <i>S:00 - S:01</i>	<i>S:01 / Zap.</i>	V průběhu programu jsou na podlahu promítány informace o stavu programu.

* podle modelu

Nastavení	Nastavení z výroby	Popis
/ Info light * 1:00-1:01	1:01 / Zap.	K označení probíhajícího mycího cyklu se promítá světlo.
SP Spouštěcí program SP:00-SP:01	SP:01 / Eco 50°	Po zapnutí se zobrazí naposledy zvolený program.
SL Hlasitost signalizace * SL:00 SL:03	SL:02	Hlasitost signálu při ukončení programu.
BL Hlasitost tlačítek * BL:00 BL:03	BL:02	Hlasitost při ovládání tlačítek.
c Dětská pojistka c:00-c:01	c:00 / Vyp.	Aktivovaná dětská pojistka znesnadní otevření dveří.
a Eco sušení a:00-a:01	a:01 / Zap.	Automatické otevření dveří na konci Eco programu.

* podle modelu

Automatické otvírání dveří

Pro umožnění bezdotykového otevření je Vaše myčka vybavena automatickým otvíráním dveří. Stiskněte dveře nahoře uprostřed a spotřebič se sám otevře.

Eco sušení

Vaše myčka je vybavena funkcí Eco sušení. Pokud jste zvolili program Program Eco 50°, automaticky se otevřou dvířka na konci programu. Zapnutí nebo vypnutí Eco sušení → "Obsluha spotřebiče" na straně 30.

Zařízení ke změkčování vody/Speciální sůl

Pro dobré výsledky mytí potřebuje myčka nádobí měkkou vodu, tzn. vodu obsahující málo vápníku, jinak se na nádobí a vnitřku nádob usazují bílé vápenaté zbytky.

Voda z vodovodu s tvrdostí více než 7 °dH (1,2 mmol/l) se musí změkčovat pomocí speciální soli (regenerační sůl) ve změkčovacím zařízení myčky nádobí.

Nastavení a potřebné množství soli je závislé na tvrdosti Vaší vody z vodovodu (viz tabulka).

Tabulka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Hodnota nastavená na spotřebiči
0-6	měkká	0-1,1	H:00
7-8	měkká	1,2-1,4	H:01
9-10	střední	1,5-1,8	H:02
11-12	střední	1,9-2,1	H:03
13-16	střední	2,2-2,9	H:04
17-21	tvrdá	3,0-3,7	H:05
22-30	tvrdá	3,8-5,4	H:06
31-50	tvrdá	5,5-8,9	H:07

Nastavení změkčovacího zařízení

Přidávané množství soli je nastavitelné od H:00 do H:07. Při nastavené hodnotě H:00 není potřeba žádná sůl.

Nastavení speciální soli

1. Informujte se ve Vaší vodárně a zjistěte hodnotu tvrdosti Vaší vody.
2. Nastavovanou hodnotu si zjistěte v tabulce tvrdosti vody.
3. Zapněte vypínač ZAP./VYP. .
4. Držte stisknuté tlačítko **setup 3 sec.** 3 sekundy. Na číselném ukazateli se zobrazí z výroby nastavená hodnota H:04 a **set**.
5. Pomocí nastavovacích tlačítek - + proveďte nastavení.
6. Držte stisknuté tlačítko **set up 3 sec.** vteřiny.

Nastavená hodnota se uloží.

Použití speciální soli

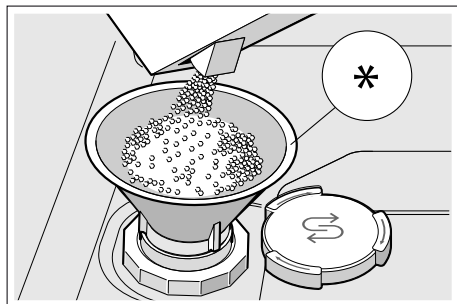
Speciální sůl doplňujte, jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí ukazatel doplnění soli . Doplňujte vždy prostředředně před zapnutím spotřebiče. Tím se dosáhne toho, že se přetékající solný roztok okamžitě spláchne a v myčce nádobí nemůže dojít ke korozi materiálu.

Pozor!

Mycí prostředek zničí změkčovací zařízení! Nikdy nepněte mycí prostředek do zásobníku pro speciální sůl.

Speciální sůl doplňte takto:

1. Otevřete šroubovací uzávěr zásobníku [26].
2. Naplňte nádobu vodou (nutné pouze při prvním uvedení do provozu).
3. Nasypte speciální sůl tak, jak je znázorněno na obrázku **(nikoliv jedlou sůl nebo tablety)**. Při tom se vypuzuje a odtéká voda.



* podle modelu

Použití mycích prostředků s komponentou soli

Mycí prostředky s komponentou soli lze obecně používat bez přídavku speciální soli do hodnoty tvrdosti vody 21°dH (37 °fH, 26 °Clarke, 3,7 mmol/l). Při tvrdosti vody vyšší než 21°dH je nutné použití speciální soli.

Vypnutí ukazatele změkčování vody

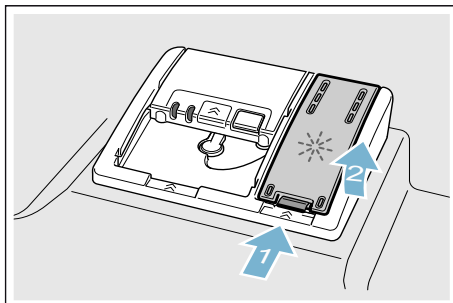
Pokud Vás ukazatel doplnění soli [5] ruší (např. pokud používáte kombinované mycí prostředky s komponentou soli), můžete ukazatel doplnění soli vypnout. Přejděte na „Nastavení změkčovacího zařízení“ a nastavte hodnotu na **H:00**. Změkčovací zařízení a ukazatel doplnění soli se vypnou.

Leštidlo

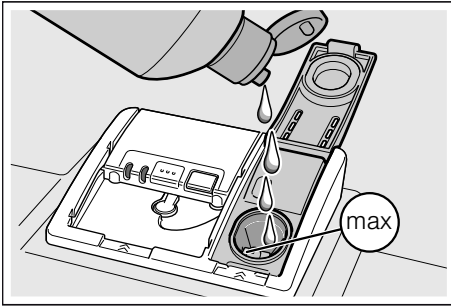
Leštidlo se stará o nádoby beze skvrn a čiré sklenice. Používejte pouze leštidla pro domácí myčky nádobí. Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí ukazatel doplnění leštidla [4], je k dispozici rezerva leštidla pouze na 1 – 2 mytí. Doplněte leštidlo.

Leštidlo doplňte takto:

1. Otevřete zásobník [30], stiskněte (1) a zvedněte (2) příložku na víku.



2. Naplněte leštidlo až ke značce max.



3. Zavřete kryt, dokud uzávěr nezaskočí.
4. Přetékající leštidlo odstraňte hadříkem. Zabráni to nadměrné tvorbě pěny při následujícím mycím cyklu.

Nastavení množství leštidla

Přidávané množství leštidla můžete nastavit od $r:00$ do $r:05$. Nastavte leštidlo na $r:05$ pro velmi dobrý výsledek sušení. Množství leštidla je z výroby nastaveno na stupeň $r:05$. Množství leštidla změňte pouze tehdy, pokud na nádobí zůstávají šmouhy nebo skvrny po vodě. Nastavte nižší stupeň, abyste zabránili šmouhám. Nastavte vyšší stupeň, abyste zabránili skvrnám po vodě.

Množství leštidla nastavíte takto:

1. Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.
2. Držte stisknuté tlačítko setup 3 sec. 3 sekundy.
Na číselném ukazateli 10 se zobrazí z výroby nastavená hodnota $H:0$... a set.
3. Tiskněte tlačítko set 3 sec. tak dlouho, dokud se na číselném ukazateli 10 nezobrazí z výroby nastavená hodnota $r:05$.
4. Pomocí nastavovacích tlačítek $- +$ 6 proveďte nastavení.
5. Držte stisknuté tlačítko setup 3 sec. 3 vteřiny.

Nastavená hodnota se uloží.

Použití mycích prostředků s komponentou leštidla

Mycí prostředky s komponentou leštidla lze obecně používat bez přídatku leštidla do hodnoty tvrdosti vody $21\text{ }^{\circ}\text{dH}$ ($37\text{ }^{\circ}\text{fH}$, 26° Clarke, $3,7\text{ mmol/l}$). Při tvrdosti vody vyšší než $21\text{ }^{\circ}\text{dH}$ je nutné použití leštidla.

Vypnutí ukazatele doplnění leštidla

Pokud Vás ukazatel doplnění leštidla 4 ruší (např. pokud používáte kombinované mycí prostředky s komponentou leštidla), můžete ukazatel doplnění leštidla vypnout. Přejděte na „Nastavení množství leštidla“ a nastavte hodnotu na $r:00$. Ukazatel doplnění leštidla 4 se vypne.

Nádobí

Není vhodné

- Části příborů a nádobí ze dřeva.
- Choulostivé dekorační sklenice, umělecko-průmyslové a starožitné nádobí. Ozdoby nejsou odolné při mytí v myčkách nádobí.
- Umělohmotné díly, které nejsou odolné vůči teplu.
- Měděné a cínové nádobí.
- Části nádobí zněčištěné popelem, voskem, mazacím tukem nebo barvou.

Ozdoby na skle, hliníkové a stříbrné díly při mytí mohou mít sklon k zabarvení a vyblednutí. Také některé druhy skla (např. nádoby z křišťálového skla) mohou být po mnoha mycích procesech zakalené.

Poškození sklenic a nádobí

Příčiny:

- Druh skla a způsob výroby skla.
- Chemické složení mycího prostředku.
- Teplota vody mycího programu.

Doporučení:

- Používejte pouze sklenice a porcelán, které jsou výrobcem označené jako vhodné pro mytí v myčkách nádobí.
- Používejte mycí prostředek, který je označen jako šetrný k nádobí.
- Nádobí a příbory po ukončení programu vyndávejte z myčky nádobí co nejdříve.

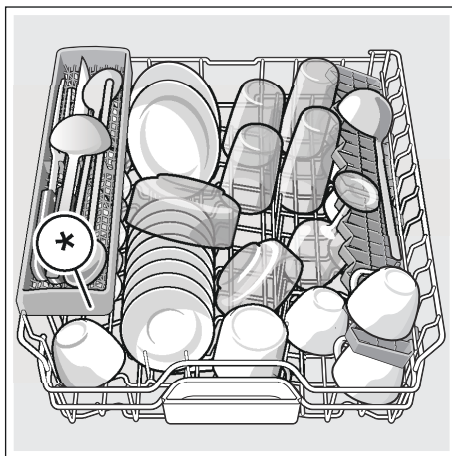
Uložení nádobí

1. Velké zbytky jídla odstraňte. Není nutné nádobí předběžně mýt pod tekoucí vodou.
2. Nádobí uložte tak, aby
 - se nemohlo převrhnout a stálo spolehlivě,
 - všechny nádoby byly postaveny otvorem dolů,
 - nádobí s vypouklými částmi nebo s prohloubením postavte šikmo tak, aby mohla voda odtékat,
 - nebránilo otáčení obou ostříkovacích ramen [\[23\]](#) a [\[25\]](#).

Velmi malé části nádobí by se neměly v myčce mýt, jelikož mohou lehce vypadnout z koše.

Horní koš na nádobí

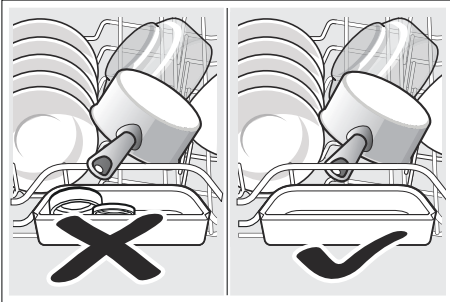
Uložte šálky a sklenice do horního koše na nádobí [\[22\]](#).



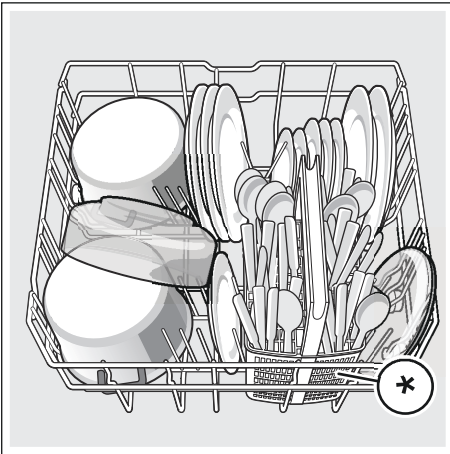
* podle modelu

Upozornění

Dbejte na to, aby žádné části nádobí neblokovaly záchytnou miskou na tablety [24] ani zásobník na mycí prostředek [31].

**Dolní koš na nádobí**

Uložte hrnce a talíře do dolního koše na nádobí [29].



* podle modelu

Tip

Silně znečištěné nádobí (hrnce) umíst'ujte do spodního koše, kde je silnější proud vody. Dosáhnete lepšího výsledku mytí.

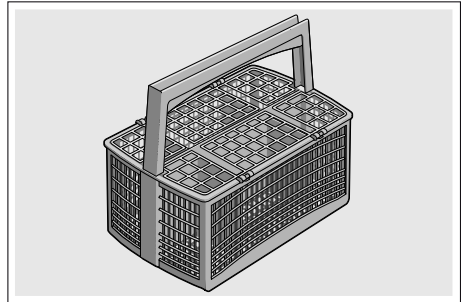
Tip

Další příklady, jak můžete Vaši myčku nádobí optimálně zaplnit, naleznete na konci tohoto manuálu.

Koš na příbory *

Příbory by měly být vždy neroztříděné a umístěné do koše na příbory* špičatou stranou směrem dolů.

Abyste předešli poranění, pokládejte dlouhé ostré předměty a nože na polici na nože.



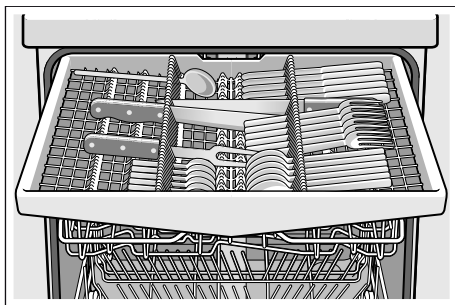
* podle modelu

Zásuvka na příbory *

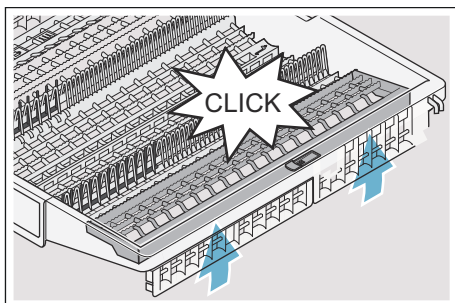
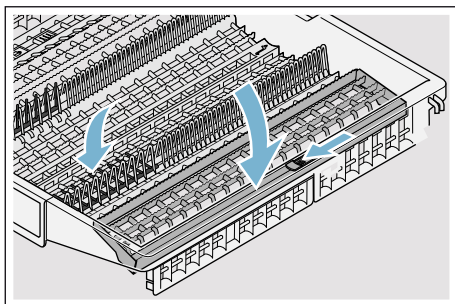
Uspořádejte příbory do zásuvky na příbory [21] podle vyobrazení. Oddělené uspořádání usnadňuje vyjmutí po mytí.

cz Nádobí

Zásuvku na příbory můžete vyndat.



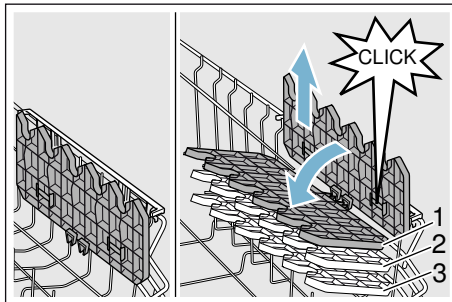
Podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí můžete boční odkládací plochy sklopit dolů, abyste získali více místa pro vyšší díly příborů. Přední řady trnů můžete sklopit, abyste mohli vložit širší rukojeti.



* podle modelu

Etažer *

Etažer a prostor pod ním je možné využít k umístění malých talířků a skleniček nebo větších příborů, např. vařeček nebo servírovacích příborů. Pokud etažer nevyužijete, můžete jej ponechat ve svislé poloze.



* Podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí můžete etažer třikrát výškově přenastavit.

Výškové přenastavení etažeru provedete takto:

1. Nastavte etažer svisle a zatáhněte směrem nahoru.
2. Nastavte etažer mírně šikmo dolů a zasuňte na požadovanou výšku (1,2, nebo 3).
3. Zajistěte etažer zaskočením. Etažer slyšitelně zaskočí.

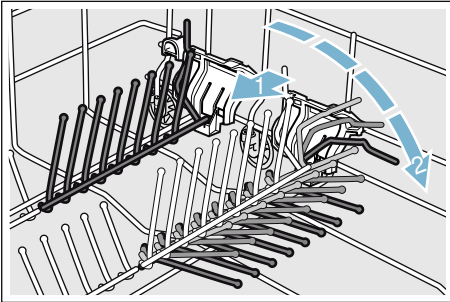
Sklopné trny *

* Podle modelu

Sklopné trny můžete sklopit pro lepší uspořádání hrnců, mís a skleniček.

Sklopné trny sklopte takto:

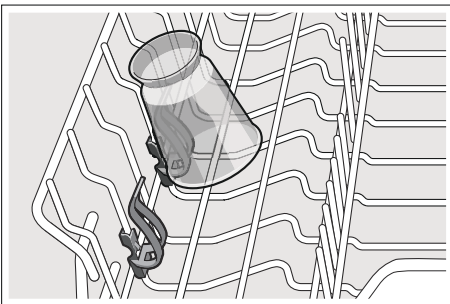
1. Stiskněte páčku směrem dopředu (1).
2. Sklopte sklopné trny (2).



Držák malých dílů *

* Podle modelu

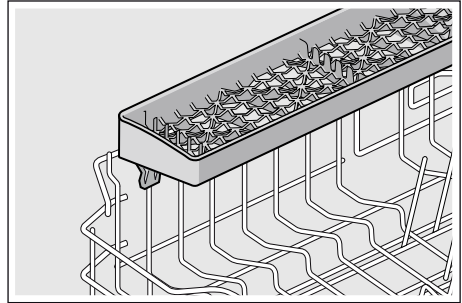
Podle varianty vybavení Vaší myčky nádobí je horní koš na nádobí vybaven držákem malých dílů. Pomocí držáku malých dílů můžete spolehlivě uchytit lehké plastové díly.



Police na nože*

* Podle modelu

Myčka je v horním koši na nádobí vybavena polici na nože. Dlouhé nože a jiné nádobí by mělo být umístěné ve vodorovné poloze.



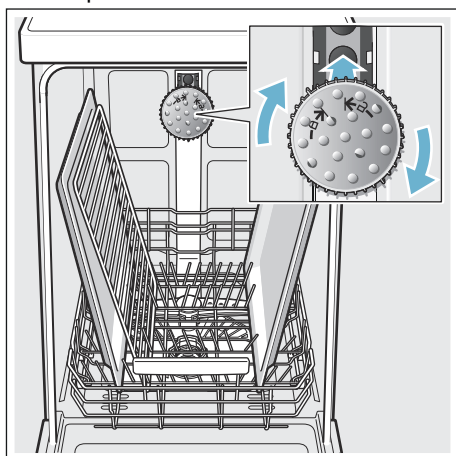
Ostříkovací hlava pro plechy na pečení*

* Podle modelu

Pomocí této ostříkovací hlavy můžete mýt velké plechy na pečení nebo rošty, jakož i velké talíře (talíře pro labužníky, talíře na těstoviny, servírovací talíře).

Ostříkovací hlavu nasad'te takto:

1. Vyndejte horní koš [22].
2. Nasad'te ostříkovací hlavu tak, jak je vyobrazeno, a pootočte směrem doprava. Ostříkovací hlava zaskočí.



Aby proud vody mohl zasahovat na všechny části, uspořádejte prosím plechy podle vyobrazení (max. 2 plechy na pečení a 2 mřížky).

Upozornění: Dbejte na to, abyste myčku nádobí vždy provozovali s horním košem [22] nebo s ostříkovací hlavou pro plechy na pečení.

Vyklízení nádobí

Aby se zabránilo odkapávání kapek vody z horního koše na nádobí ve spodním koši, doporučuje se vyprazdňovat spotřebič zdola nahoru.

Tip: Hrozí nebezpečí opaření! Po ukončení programu mytí nechejte nádobí vychladnout, dokud je nebudete moci uchopit.

Upozornění: Ve vnitřním prostoru mohou být po ukončení programu ještě viditelné kapky vody. Nemá to však žádný vliv na sušení nádobí.

Úprava výšky koše*

* Podle modelu

Horní koš na nádobí [22] může být podle potřeby výškově upraven, aby se v horním nebo v dolním koši uvolnilo více místa pro uložení větších kusů nádobí.

Výška spotřebiče 81,5 cm

S košem na příbory	Horní koš	Dolní koš
Stupeň 1 max. ø	22 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	24,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	27 cm	25 cm

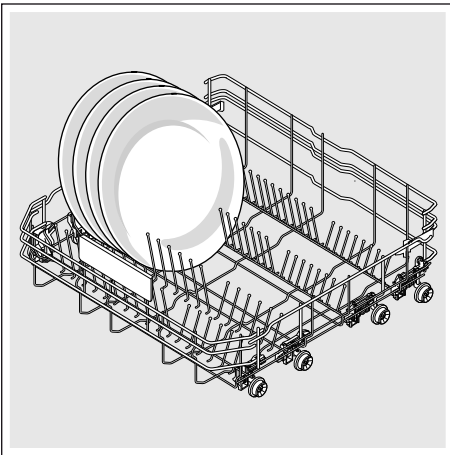
Se zásuvkou na příbory	Horní koš	Dolní koš
Stupeň 1 max. ø	16 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	18,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	21 cm	25 cm

Výška spotřebiče 86,5 cm

S košem na příbory	Horní koš	Dolní koš
Stupeň 1 max. \emptyset	24 cm	34 cm
Stupeň 2 max. \emptyset	26,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. \emptyset	29 cm	28 cm

Se zásuvkou na příbory	Horní koš	Dolní koš
Stupeň 1 max. \emptyset	18 cm	34 cm
Stupeň 2 max. \emptyset	20,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. \emptyset	23 cm	28 cm

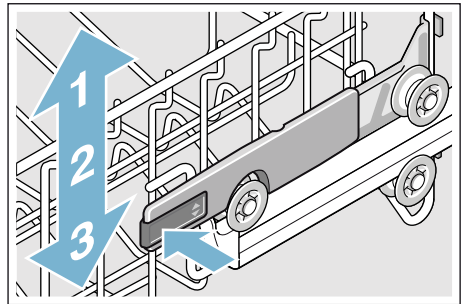
Velké talíře až do průměru 31/34* cm uložte, jak je vyobrazeno - do dolního koše na nádobí [29].



* podle modelu

Horní koš s postranními páčkami

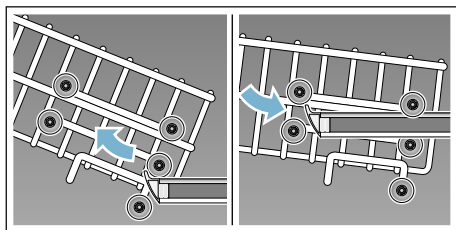
1. Vytáhněte horní koš na nádobí [22].
2. Držte horní koš pevně ze strany za horní okraj, aby trhavým pohybem nespadol dolů.
3. Ke **spuštění** zatlačte postupně obě páčky vlevo a vpravo na vnějších stranách koše směrem dovnitř. Horní koš je snížený.



4. Pro **zvýšení** výšky koše uchopte koš na stranách na horním okraji a zdvihněte ho směrem nahoru.
5. Přesvědčte se, jestli koš leží na obou stranách ve stejné výšce.
6. Zasuňte horní koš.

Horní koš s horními a dolními páry koleček

1. Vytáhněte horní koš [22].
2. Vyndejte horní koš.
3. Horní koš znovu zavěste na horní (stupeň 3), případně dolní (stupeň 1) kolečka.



4. Zasuňte horní koš.



Mycí prostředek

Můžete používat tablety, práškové nebo tekuté mycí prostředky určené k mytí v myčce. V žádném případě ale nepoužívejte prostředky pro ruční mytí nádobí. Dávkování tekutého nebo práškového mycího prostředku si můžete přizpůsobit individuálně podle znečištění nádobí. Tablety obsahují dostatečné množství účinných látek pro všechny mycí programy. Moderní, účinné mycí prostředky používají převážně nízkoalkalickou recepturu s fosfáty a enzymy. Enzymy odbourávají škrob a rozpouštějí bílkoviny. Mycí prostředky jsou jen zřídka bez fosfatů. Takové mycí prostředky mají slabší schopnost vázat vápník a vyžadují větší dávkovací množství. K odstranění barevných skvrn (např. čaj, kečup) se většinou používají bělidla na bázi kyslíku.

Upozornění

Pro dobrý výsledek mytí dodržujte bezpodmínečně pokyny na obalech mycích prostředků! Při dalších dotazech se obraťte na poradny výrobců mycích prostředků.



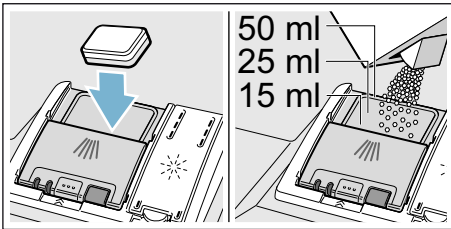
Varování

Nebezpečí poranění a věcných škod následkem nedodržování bezpečnostních pokynů pro mycí a lešticí prostředky!

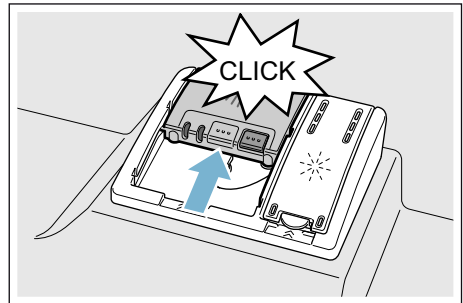
Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny pro mycí a lešticí prostředky.

Plnění mycího prostředku

1. Pokud je zásobník pro mycí prostředek [31] ještě uzavřený, stiskněte uzavíratelnou zástrčku [32], abyste zásobník otevřeli.
2. Naplňte suchý zásobník [31] mycím prostředkem (tabletu vložte napříč, ne na výšku).
3. Dávkování: viz pokyny výrobce na obalu. Použijte rozdělení dávkování zásobníku. Při normálním znečištění obvykle stačí 20 ml - 25 ml. Při použití tablet stačí jedna tableta.



4. Zavřete víko zásobníku na mycí prostředek, dokud uzávěr nezaskočí.



Zásobník pro mycí prostředek se v závislosti na programu automaticky otevře v daný časový okamžik. Práškový nebo tekutý mycí prostředek se v mycím prostoru postupně rozpustí. Tableta spadne do záchytné misky, kde se postupně rozpustí.

Tip

U málo znečištěného nádobí obvykle stačí menší množství mycího prostředku, než je uvedeno na obalu.

Kombinovaný mycí prostředek

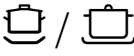







Kromě běžných mycích prostředků (samostatné) se nabízí řada produktů s přídatnými funkcemi. Tyto produkty mohou obsahovat kromě mycího prostředku také leštidlo a sůl (3 v 1) a podle kombinace (4 v 1, 5 v 1 atd.) ještě přídatné komponenty jako např. ochrana skla nebo lesk nerezového nádobí. Tyto kombinované mycí prostředky působí pouze do určitého stupně tvrdosti vody (většinou 21 °dH). Je-li tato mez překročena, je třeba přidat sůl a leštidlo. Je-li použit kombinovaný mycí prostředek, mycí program se automaticky přizpůsobí tak, že se vždy docílí nejlepších výsledků mytí a sušení.

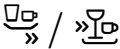

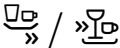

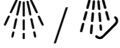

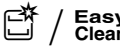
Upozornění

- Chcete-li po spuštění programu přidat nádobí, **nepoužívejte** zachytnou misku na tablety [24] jako rukojeť horního koše. Mohla by se v ní již nacházet tableta a Vy byste přišli do kontaktu s její částečně rozpuštěnou formou.
- **Nepokládejte** do zachytné misky na tablety [24] žádné drobné díly k mytí. Zabránilo by se tím rovnoměrnému rozpouštění tablety.
- K dosažení optimálních mycích a sušících výsledků použijte samostatné mycí prostředky ve spojení s odděleným použitím soli a leštidla.
- U krátkých programů nemohou tablety vlivem rozdílného chování při rozpouštění dosáhnout plné mycí schopnosti a mohou také zůstat nerozpuštěné zbytky mycího prostředku. Pro tyto programy jsou vhodnější mycí prostředky v práškovém provedení.
- U programu „intenzivní“ (u některých modelů) je dostatečné dávkování jedné tablety. Při použití práškových mycích prostředků můžete navíc trochu mycího prostředku rozsypat na dvířka spotřebiče.
- Také když svítí ukazatel doplnění leštidla nebo soli, běží mycí program při použití kombinovaných mycích prostředků bezvadně.
- Při použití mycích prostředků s ochranným obalem rozpustným ve vodě: uchopte obal pouze suchými rukama a naplňte mycí prostředek pouze do absolutně suchého zásobníku na mycí prostředek, jinak může dojít ke slepení.
- Chcete-li přejít z kombinovaných mycích prostředků na samostatné mycí prostředky, dbejte na to, aby změkčovací zařízení a množství leštidla byly nastaveny na správnou hodnotu.
- Bio a Eko mycí prostředky: mycí prostředky s označením „bio“ nebo „eko“ používají (z důvodu ochrany životního prostředí) pravidla menší množství účinných látek, příp. zcela upustily od použití určitých látek. Mycí účinek takových produktů může být někdy omezen.

Přehled programů

V tomto přehledu je vyobrazen max. možný počet programů. Příslušné programy a jejich uspořádání si prosím zjistíte na Vašem ovládacím panelu.

Druh nádobí	Druh znečištění	Program	Možné přídatné funkce	Průběh programu
Hrnce, pánve, nechoulostivé nádobí a příbory.	Silně ulpívající, připečené nebo zaschlé zbytky jídel obsahující škrob nebo bílkoviny	 /  Intenzivní 70°	Všechny	Intenzivní: Předmytí Mytí 70° Mezimy­tí Leštění 69° Sušení
Smíšené nádobí a příbory	Lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	 /  Auto 45°-65°	Všechny	Optimalizovaný senzorem: Pomocí senzoriky se optimalizuje podle znečištění.
Smíšené nádobí a příbory	Lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	 / eco Eco 50°	Všechny	Nejefektivnější program: Předmytí Mytí 50° Mezimy­tí Leštění 63° Sušení Eko sušení Dvířka se otevírají automaticky. → "Obsluha spotřebiče" na straně 30
Smíšené nádobí a příbory	Lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	 / Silence Tichý 50°	Intenzivní zóna Poloviční náplň Hygiena Plus Extra sušení Sušení s vysokým leskem	Optimalizace hluku: Předmytí Mytí 50° Mezimy­tí Leštění 63° Sušení
Choulostivé nádobí, příbory, tepelně choulostivé plasty a sklenice	Málo ulpívající, čerstvé zbytky jídel	 /  Sklo 40°	Intenzivní zóna VarioSpeedPlus Poloviční náplň Extra sušení Sušení s vysokým leskem	Zvláště jemný: Předmytí Mytí 40° Mezimy­tí Leštění 60° Sušení

Druh nádobí	Druh znečištění	Program	Možné přídatné funkce	Průběh programu
Smíšené nádobí a příbory	Lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	 /  Rychlý 65°	Extra sušení Sušení s vysokým leskem	Optimalizace času: Mytí 65° Mezimyті Leštění 70°
Smíšené nádobí a příbory	Lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	1h 65°	Extra sušení Sušení s vysokým leskem	Optimalizace času: Mytí 65° Mezimyті Leštění 70°
Choulostivé nádobí, příbory, tepelně choulostivé plasty a sklenice	Málo ulpívající, čerstvé zbytky jídel	 /  Rychlý 45°	Extra sušení Sušení s vysokým leskem	Optimalizace času: Mytí 45° Mezimyті Leštění 55°
Všechny druhy nádobí	Studené opláchnutí Mezimyті	 /  Předmyті	žádné	Studené oplachování Předmyті
-	-	 / Easy Clean Péče o zařízení	žádné	Péče o zařízení 70°

Volba programu

Podle druhu nádobí a stupně znečištění si zvolte vhodný program.

Upozornění pro zkušební ústav

Zkušební ústav obdrží pokyny pro srovnávací testy (např. podle EN60436).


Jedná se o podmínky k provádění testů, ale nejedná se o výsledky nebo hodnoty spotřeby.

Dotazy e-mailem na:

dishwasher@test-appliances.com

Je třeba znát označení produktu (č. E) a výrobní číslo (č. FD), které naleznete na typovém štítku 33 na dvířkách spotřebiče.

P+ Přídavné funkce

* Podle modelu Vaší myčky nádobí můžete zvolit různé přídavné funkce .

Úspora času (VarioSpeedPlus)*

Pomocí funkce "Úspora času" lze zkrátit dobu mytí o cca 20 % až 66 %, a to v závislosti na zvoleném programu oplachování. Aby byly zajištěny optimální výsledky mytí a sušení v průběhu mytí při zvolené funkci Úspora času, je zvýšena spotřeba vody a energie.

Poloviční náplň *

Pokud potřebujete umýt pouze malé množství nádobí (např. sklenice, šálky, talíře), lze využít přídavnou funkci "poloviční náplň". Šetří se tak voda, energie a čas. Doporučuje se méně mycího prostředku než při kompletním naplnění spotřebiče.

HygienaPlus

Pomocí této funkce se zvyšují teploty a jejich hodnota je udržována po extra dlouhou dobu, čímž se dosáhne definovaného dezinfekčního výkonu. Průběžným používáním této funkce dosáhnete lepší hygieny. Tato dodatečná funkce je ideální např. pro čištění prkének na krájení nebo dětských lahví.

Intenzivní zóna *

Perfektní pro smíšené plnění. Do spodního koše umístíte silně znečištěné hrnce a pánve, do horního koše běžně znečištěné nádobí. Ostřikovací tlak ve spodním koši se zesílí a zvýší se lehce teplota mytí.

Extra sušení *

Zvýšená teplota během mycího procesu a prodloužená fáze sušení umožňují, že plastové části uvnitř spotřebiče lépe schnou. Spotřeba energie se lehce zvýší.

Sušení s vysokým leskem *

Zvýšením množství vody během mycího cyklu a prodloužením fáze sušení se zabrání skvrnám a zlepší se výsledky sušení. Spotřeba energie se poněkud zvýší. Pro funkci "Sušení s vysokým leskem" se doporučuje přidat leštidlo i při použití kombinovaných mycích prostředků).

Energy Save *

Pomocí funkce "Energy Save" lze snížit spotřebu vody a energie. Pro optimální výsledky mytí a sušení se prodlouží doba běhu programu.



Obsluha spotřebiče

Programová data

Programové údaje (hodnoty spotřeby) najdete v krátkém návodu. Vztahují se na normální podmínky a nastavenou hodnotu tvrdosti vody $H:04$ - středně tvrdá. Rozdílné ovlivňující faktory jako např. teplota vody nebo tlak v potrubí mohou vést k odchylkám.

Otevírání dvířek

Pro otevření dvířek zatlačte na dvířka nahoře uprostřed. Spotřebič se automaticky otevře. Pokud jste aktivovali dětskou pojistku, zatlačte na dvířka nahoře uprostřed dvakrát v krátkých odstupech.

Změna nastavení

Pro usnadnění je myčka nádobí předem nastavena na určitá nastavení. Nastavení z výroby můžete změnit.

Nastavení změňte takto:

1. Zapněte vypínač ZAP./VYP.
2. Držte stisknuté tlačítko **setup 3 sec.** po dobu 3 vteřin. Na číselném ukazateli se rozbrzí $H:0...$ a **set**.
3. Stiskněte tlačítko **setup 3 sec.**, abyste se dostali k jednotlivým nastavením.
4. Pomocí tlačítek - + proveďte nastavení.
5. Držte stisknuté tlačítko **setup 3 sec.** po dobu 3 vteřin.

Nastavená hodnota se uloží.

Tip: Pokud měníte více nastavení, proveďte nejprve všechna nastavení jedno po druhém. Poté podržte tlačítko **setup 3 sec.** po dobu 3 vteřin. Tím se v myčce nádobí uloží všechny nastavené hodnoty.

AquaSenzor *

*podle modelu

AquaSenzor je optické měřicí zařízení (fotobuňka), se kterým se měří zakalení mycí vody. Aktivace AquaSenzoru probíhá specificky podle programu. Je-li AquaSenzor aktivní, může se „čistá“ mycí voda přesunout do následující mycí lázně, a spotřeba vody se sníží o 3-6 litrů. Je-li stupeň znečištění vyšší, bude voda odčerpána a nahrazena vodou čistou. V automatických programech se navíc teplota a doba chodu přizpůsobí stupni znečištění.

Ukazatel zbývajících času

Při volbě programu se zobrazí zbývajících čas běhu programu na číselném ukazateli .

*Po zahájení programu se zbývajících čas zobrazí na podlaze (pouze při nastavení Timelight $5:01$ a $5:02$).

Doba běhu programu se určuje během programu podle teploty vody, množství nádobí a také stupně znečištění a může se lišit (v závislosti na zvoleném programu).

* podle modelu

Nastavení čidla

Průběh programu je u automatických programů optimalizován pomocí čidel. Senzorika mění sílu programu v závislosti na stupni a druhu znečištění. Citlivost čidel lze nastavit ve 3 stupních.

Nastavení čidla 5E:00: Toto nastavení je optimální pro smíšené a velmi znečištěné nádoby, přitom ale současně šetří energii a vodu.

Nastavení čidla 5E:01: Toto nastavení přizpůsobuje sílu programu i při malém znečištění pro efektivní odstranění zbytků jídla. Spotřeba energie a vody je přizpůsobena odpovídajícím způsobem.

Nastavení čidla 5E:02: Tímto nastavením je přizpůsobena síla programu pro ztížené podmínky použití, jako například pro silně zaschlé zbytky jídla. Toto nastavení je doporučováno také při používání bio a eko mycích přípravků s nízkým množstvím účinných látek. Spotřeba energie a vody je přizpůsobena odpovídajícím způsobem.

Intenzivní sušení

Pro dosažení lepšího výsledku sušení pracuje myčka s vyšší teplotou. Může se tak nepatrně zvýšit doba trvání programu. (pozor na choulostivé nádoby). Funkci extra sušení můžete zapnout **d:01** nebo vypnout **d:00**.

Upozornění: Při zapnuté funkci Intenzivní sušení je Eco sušení deaktivováno.

AutoPowerOff (Automatické vypnutí po ukončení programu)

Pro ušetření energie se myčka může sama vypnout 1 minutu po ukončení programu. Nastavení můžete změnit.

Možná nastavení:

- **P:00:** Spotřebič se automaticky nevypíná.
- **P:01:** Spotřebič se vypne po 1 minutě.
- **P:02:** Spotřebič se vypne po 2 hodinách.

Upozornění: Dbejte na to, že při nastaveních **P:01** a **P:02** je vnitřní osvětlení [20] vypnuté. Pro aktivaci vnitřního osvětlení stiskněte vypínač ZAP./VYP. [1].

EmotionLight (vnitřní osvětlení) *

* podle modelu

Emotion Light [20] je vnitřní osvětlení Vaší myčky nádobí. Vnitřní osvětlení můžete zapnout **E:01** nebo vypnout **E:00**.

Upozornění

- Podle nastavení AutoPowerOff je vnitřní osvětlení zapnuté nebo vypnuté.
- Pamatujte, že v zapnutém stavu se vnitřní osvětlení při otevřených dvířkách po 1 hodině automaticky vypne.

Timelight (Optický ukazatel během průběhu programu)*

* podle modelu

Během běhu programu se na podlaze, pod dvířky spotřebiče, zobrazí optický ukazatel (dodatečné informace o programu). Při předsazeném soklovém krytu nebo výškovém vestavění s uzavírající čelní stranou nábytku v jedné rovině není ukazatel viditelný. Optický ukazatel můžete zapnout **5:0** / nebo vypnout **5:00**.

Infolight *

* podle modelu

Během běhu programu se na podlaze, pod dvířky myčky nádobí, zobrazí světelný ukazatel. Dvířka myčky otevřete teprve tehdy, když světelný ukazatel na podlaze již není viditelný. Nejsou-li dvířka spotřebiče úplně zavřená, světelný ukazatel * bliká. Při výškovém vestavění s uzavírající čelní stranou nábytku v jedné rovině není světelný ukazatel viditelný. Infolight můžete zapnout **1:0** / nebo vypnout **1:00**.

Změna zahajovacího programu

Pro provoz šetrný k životnímu prostředí je při každém zapnutí spotřebiče přednastaven program Eco 50°. Nastavení zahajovacího programu můžete změnit. Při nastavení **5P:00** se při každém spuštění spotřebiče zobrazí naposledy zvolený program.

Hlasitost signálu

Ukončení programu je oznámeno akustickým signálem. Hlasitost signálu můžete regulovat pomocí **5L:00** - **5L:03**. Pokud Vás signální tón na konci programu ruší, nastavte hodnotu **5L:00** (vypnutá hlasitost signálu).

Upozornění: Při zapnutém Eco sušení není ukončení programu akusticky oznámeno.

Hlasitost tlačítek

Když obsluhujete myčku nádobí, zazní při každém stisku tlačítka signální tón. Hlasitost signálu můžete regulovat pomocí **bL:00** - **bL:03**. Pokud Vás signál ruší, nastavte hodnotu na **bL:00** (hlasitost tlačítek vypnutá).

Dětská pojistka *

* podle modelu

Myčka nádobí je vybavena elektronickou dětskou pojistkou. Dětská pojistka chrání děti před možnými nebezpečími, která při provozu myčky nádobí vznikají. Dětskou pojistku můžete zapnout **c:0** / nebo vypnout **c:00**. Při zapnuté dětské pojistce je ztíženo otevírání dveří.

Eco sušení

Pokud jste zvolili program Eco 50°, otevřou se po ukončení programu dvířka automaticky. S tímto programem je dosaženo zvláště ekonomického sušení. Eco sušení můžete zapnout **a:0** / nebo vypnout **a:00**.

Upozornění

- Eco sušení je aktivováno pouze s programem Eco 50°.
- Eco sušení je deaktivováno, když
 - Je zapnuto extra sušení.
 - Je zvolen program Eco 50° společně s jednou nebo více přídatnými funkcemi.
 - Je zapnuta elektronická dětská pojistka *.

* podle modelu

Zapnutí spotřebiče

1. Zcela otevřete přívod vody.
2. Zapněte vypínač ZAP/VYP . Při každém zapnutí spotřebiče je přednastaven program Eco 50° za účelem provozu šetrného k životnímu prostředí. Tento program zůstává zvolen, pokud nestisknete programové tlačítko .
3. Stiskněte tlačítko START .

Program se spustí.

Upozornění:

Z ekologických důvodů je při každém zapnutí spotřebiče přednastaven program Eco50°. Šetří to nejen Vaši peněženku, ale i přírodní zdroje.

Program Eco50° je program zvláště šetrný k životnímu prostředí. Je to „Standardní program“ podle Nařízení EU 1016/2010, který představuje standardní mycí cyklus k mytí normálně znečištěného nádobí a nejefektivnější kombinaci spotřeby energie a vody k mytí tohoto druhu nádobí.

Odložený start*

* podle modelu

Zahájení programu můžete po hodinách odsunout až o 24 hodin.

Odložený start nastavíte takto:

1. Zapněte vypínač ZAP/VYP .
2. Stiskněte tlačítko Odložený start - nebo +. Na číselném ukazateli se zobrazí 00h:00m.
3. Tiskněte tlačítko Odložený start - nebo + tak dlouho, až zobrazený čas odpovídá Vaší volbě.
4. Stiskněte tlačítko START . Odložený start je aktivován.
5. Pro zrušení odloženého startu tiskněte tlačítko - nebo +, dokud se na číselném ukazateli neobjeví 00h:00m.

Ukončení programu

Program je ukončen, když se na číselném ukazateli zobrazí hodnota 00:00. Dodatečně je ukončení programu oznámeno akusticky oznamovacím tónem, pokud je zapnutá hlasitost signálu.

* Ukončení programu se zobrazí na podlaze, pokud je zapnutá viditelná funkce TimeLight (optický ukazatel). Pouze při nastavení Timelight.

* **Upozornění:** Při zapnutém Eco sušení se ukončení programu aktustickým oznamovacím tónem neoznámí.

* podle modelu

Vypnutí spotřebiče

Krátkou dobu po ukončení programu:

1. Vypněte vypínač ZAP/VYP .
2. Zavřete přívod vody (nevztahuje se na spotřebiče s Aqua-Stop).
3. Po vychladnutí vyndejte nádobí.

Upozornění k funkci Eco sušení: Při aktivovaném Eco sušení v programu Eco 50° se dvířka na konci programu otvírají automaticky. Tím je dosaženo nejlepšího možného sušení. Může přitom vznikat nepatrné množství páry. **Pokud spotřebič instalujete pod pracovní desku, namontujte přiloženou parní ochranu *** (držte se pokynů v montážním návodu). Parní ochrana chrání choulostivý vestavěný nábytek a pracovní desku před poškozeními vlivem vodní páry. **U ostatních programů nechejte spotřebič po ukončení programu ještě vychladnout, než jej otevřete.**

Přerušení programu

Pozor!

Vlivem expanze (přetlaku) mohou dvířka spotřebiče vyskočit a/nebo může vytékat voda! Pokud jsou dvířka spotřebiče otevřena při připojení teplé vody nebo při vyhrátém spotřebiči, dvířka spotřebiče vždy nejprve na několik minut otevřete a poté zavřete.

1. Vypněte vypínač ZAP/VYP . Světelné ukazatele zhasnou. Program zůstane uložen.
2. Pro pokračování programu zapněte vypínač ZAP/VYP .

Zrušení programu (Reset)

1. Otevřete dvířka.
2. Držte stisknuté tlačítko START cca 3 sekundy. Na číselném ukazateli se zobrazí hodnota h:m.
3. Zavřete dvířka. Program trvá cca 1 minutu. Na číselném ukazateli se zobrazí hodnota h:m.
4. Otevřete dvířka.
5. Vypněte vypínač ZAP/VYP .
6. Zavřete dvířka.

Změna programu

Po stisknutí tlačítka START není možná změna programu. Změna programu je možná pouze pomocí zrušení programu (Reset).



Čištění a údržba


Pravidelná kontrola a údržba Vašeho spotřebiče pomáhá zabránit poruchám. Šetří to čas a předchází se tím problémovým situacím.

Celkový stav myčky nádobí

* Vnitřní prostor Vaší myčky nádobí je převážně samočistící. Pro odstranění usazenin mění Vaše myčka nádobí v určitých intervalech automaticky běh programu (např. zvýšení mycí teploty). Při tomto běhu programu to vede k vyšším hodnotám spotřeby.

* podle modelu

Pokud přesto naleznete ve vnitřním prostoru Vaší myčky nádobí usazeniny, odstraňte je takto:

1. Zásobník mycího prostředku  naplňte mycím prostředkem pro myčky.
2. Zvolte program s nejvyšší teplotou.
3. Zahajte program bez nádobí.

Vhodné čisticí a ošetrovací prostředky si můžete koupit v zákaznickém servisu (viz zadní strana).

Varování

Nebezpečí pro zdraví vlivem mycích prostředků obsahujících chlor!

Používejte vždy mycí prostředky bez chloru.

Upozornění

- K čištění spotřebiče použijte pouze speciální mycí prostředky/prostředky pro péči určené pro myčky nádobí.
- Pravidelně otírejte těsnění dveří vlhkým hadříkem s trochou mycího prostředku. Tak uchováte těsnění čisté a hygienické.
- Pokud myčku delší dobu nepoužíváte, nechejte dvířka pootevřená. Nebude se tak tvořit nepříjemný zápach.
- Myčku nádobí nečistěte nikdy pomocí parního čističe. Výrobce neručí za způsobené škody.
- Pravidelně otírejte přední stranu myčky nádobí a ovládací panel vlhkým hadříkem s trochou mycího prostředku.
- Nepoužívejte houbičky s drsným povrchem a abrazivní čisticí prostředky. Mohou poškrábat povrchy.
- U myček s přední stranou z ušlechtilé oceli se vyhýbejte kuchyňským savým utěrkám nebo tyto utěrky před prvním použitím několikrát vymyjte. Zabráníte tak korozi.

Péče o zařízení *

Péče o zařízení je, ve spojení s běžně dostupnými přípravky pro péči o zařízení, vhodným programem pro péči o Vaši myčku. Usazeniny, jako tuk a vodní kámen, mohou vést k poruchám myčky nádobí. Abyste se vyhnuli poruchám a snížili tvorbu pachu, doporučujeme myčku v pravidelných intervalech čistit.

* Pokud svítí na ovládacím panelu oznámení péče o zařízení nebo je to doporučeno na předním displeji, proveďte **bez nádobí** cyklus péče o zařízení. Poté, co provedete cyklus péče o zařízení, oznámení na ovládacím panelu zhasne.



Pokud Vaše myčka nemá paměťovou funkci, postupujte podle návodu k použití na přípravných pro péči o zařízení.

Upozornění

- Odstraňte z vnitřního prostoru myčky hrubé nečistoty pomocí vlhkého hadříku.
- Program provádějte za použití přípravku pro péči o zařízení a bez nádobí.
- Používejte speciální přípravek pro péči o zařízení, ne prostředek na mytí nádobí.
- Dbejte bezpečnostních pokynů a pokynů k použití na obalu přípravků pro péči o zařízení.
- * Po třech mycích cyklech zhasne oznámení na ovládacím panelu, i když jste neprovedli cyklus péče o zařízení.

* podle modelu

Speciální sůl a leštidlo

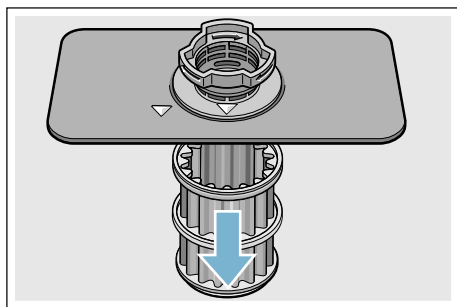
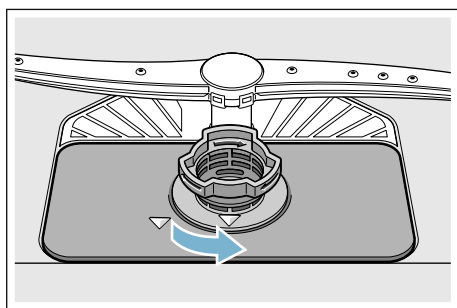
Jakmile se rozsvítí signalizace doplnění  a  na ovládacím panelu, doplňte speciální sůl a leštidlo.

Sítka

Sítka [27] zachycují před čerpadlem hrubé nečistoty v mycí vodě. Sítka se mohou těmito nečistotami ucpat.

Sítkový systém se skládá z

- hrubého sítko
 - plochého jemného sítko
 - mikrosítka
1. Zkontrolujte po každém mytí, zda se v sítkách nenachází zbytky jídla.
 2. Uvolněte otáčením sítkový válec podle vyobrazení a vyndejte sítkový systém.

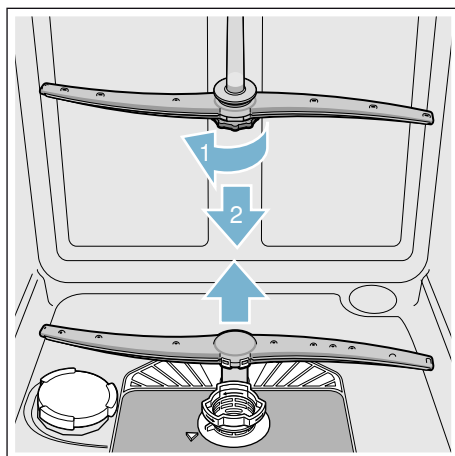


3. Odstraňte eventuální zbytky a vyčistěte sítka pod tekoucí vodou.
4. Namontujte opět v opačném pořadí sítkový systém a dbejte na to, aby po zavření byla označení šipkami proti sobě.

Ostříkovací ramena

Vodní kámen a nečistoty z mycí vody mohou zablokovat trysky a uložení ostříkovacích ramen [23] a [25].

1. Kontrolujte výstupní trysky ostříkovacích ramen, zda nejsou ucpané.
2. Odšroubujte (1) horní ostříkovací rameno [23] a stáhněte jej směrem dolů (2).
3. Stáhněte nahoru spodní ostříkovací rameno [25].




4. Vyčistěte ostříkovací ramena pod tekoucí vodou.
5. Zajistěte ostříkovací ramena zaskočením nebo je pevně přišroubujte.

Co dělat v případě poruchy?

Dle zkušeností lze odstranit poruchy, které se objevují v běžném provozu, svými vlastními silami. To zajistí, že máte spotřebič opět rychle k dispozici. V následujícím přehledu najdete možné příčiny chybových funkcí a pomocné pokyny pro jejich odstranění.

Upozornění: Pokud by se spotřebič během mytí nádobí z neznámých důvodů zastavil nebo nespustil, proveďte nejdříve funkci Zrušení programu (Reset) → "Obsluha spotřebiče" na straně 30.

 Varování
Neodbornými opravami nebo použitím neoriginálních náhradních dílů mohou pro uživatele vzniknout značné škody a nebezpečí! Opravy vždy nechejte provést odborníky. Pokud je nutná výměna některé součásti, vždy použijte originální náhradní díly.

Čerpadlo odpadní vody

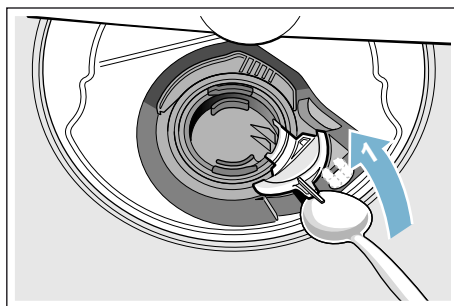
Velké zbytky jídel nebo cizí tělesa, která nebyla zachycena sítka, mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody. Mycí voda stojí za sítkem.

 Varování
Nebezpečí pořezání!

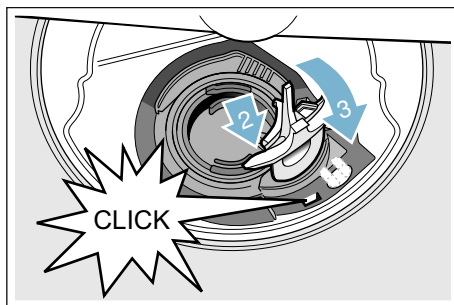
Ostré a špičaté předměty nebo skleněné střepy mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody. Cizí předměty vždy opatrně vyjměte.

Čerpadlo odpadní vody vyčistíte takto:

1. Odpojte myčku nádobí od elektrické sítě.
2. Vyjměte horní [22] a dolní [29] koše.
3. Vymontujte sítka [27].
4. Vyčerpejte vodu, event. si vezměte na pomoc mycí houbu.
5. Pomocí lžičky vyjměte kryt čerpadla (jak je vyobrazeno). Uchopte kryt čerpadla za přepážku a nadzvedněte jej šikmo směrem dovnitř (1). Kryt kompletně vyjměte.

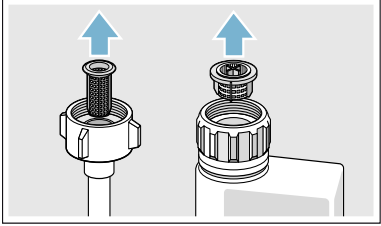


6. Zkontrolujte oběžné kolo na cizí tělesa a případně je odstraňte.
7. Umístěte kryt čerpadla do původní polohy (2) a k zajištění zaskočením jej tlačte směrem dolů (3).



8. Namontujte sítka.
9. Nasadte znovu koše.

Tabulka poruch

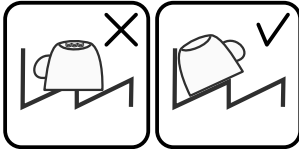
Porucha	Příčina	Odstranění
Svítlí oznámení "zkontrolovat přívod vody"	Přívodní hadice je přelomená.	Položte přívodní hadici bez přelomení.
	Uzavřený přívod vody.	Otevřete přívod vody.
	Přívod vody je zaseknutý nebo zanesený vodním kamenem.	Otevřete přívod vody. Při otevřeném přívodu vody musí být průtok min. 10l/min.
	Sítka v přívodu vody je ucpané.	Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku spotřebiče. Zavřete přívod vody. Odšroubujte přípojku vody.
		 <p>Vyčistěte sítka v přívodní hadici. Našroubujte opět přípojku vody. Zkontrolujte těsnost. Zajistěte elektrické napájení. Zapněte spotřebič.</p>
Svítlí kód chyby E:07 .	Nasávací otvor (na pravé straně spotřebiče) je zakrytý nádobím.	Uložte nádobí tak, aby byl nasávací otvor volný.
Svítlí kód chyby E:12 .	Topné těleso je zanesené vodním kamenem nebo je znečištěné.	Vyčistěte spotřebič pomocí čističe myčky nebo odvápnovacího prostředkem. Provozujte myčku nádobí se změkčovacím zařízením a překontrolujte nastavení. → "Zařízení ke změkčování vody/ Speciální sůl" na straně 15
Svítlí kód chyby E:14 .	Aktivovaný systém na ochranu proti vodě.	Zavřete přívod vody. Zavolejte zákaznický servis a uveďte kód chyby.
Svítlí kód chyby E:15 .	Stálý přítok vody.	
Svítlí kód chyby E:22 .	Sítka [27] jsou znečištěná nebo ucpaná.	Vyčistěte sítka. → "Sítka" na straně 37

* podle modelu

cz Co dělat v případě poruchy?

Porucha	Příčina	Odstranění
Svítlí kód chyby <i>E:24</i> .	Hadice odpadní vody je ucpaná nebo přelomená.	Položte hadici bez přelomení, příp. odstraňte zbytky.
	Sifonová přípojka je ještě zavřená.	Zkontrolujte přípojku na sifon a případně ji otevřete.
	Kryt čerpadla odpadní vody je volný.	Zajistěte kryt správně zaskočením → " <i>Čerpadlo odpadní vody</i> " na straně 38
Svítlí kód chyby <i>E:25</i> .	Zablokované čerpadlo odpadní vody/kryt čerpadla odpadní vody není zaskočený.	Vyčistěte čerpadlo a kryt správně zaskočením. → " <i>Čerpadlo odpadní vody</i> " na straně 38
Svítlí kód chyby <i>E:27</i> .	Příliš nízké síťové napětí.	Nejedná se o chybu spotřebiče. Nechejte zkontrolovat síťové napětí a elektrickou instalaci.
Na číselném ukazateli se zobrazí jiný kód chyby (<i>E:01</i> až <i>E:30</i>).	Pravděpodobně došlo k technické poruše.	Vypněte spotřebič vypínačem ZAP/VYP [1]. Po krátké době spotřebič opětovně spusťte. Pokud problém vznikne znovu, potom zavřete přívod vody, vytáhněte síťovou zástrčku. Zavolejte zákaznický servis a uveďte kód chyby.
Na číselném ukazateli [10] se zobrazí <i>L</i> nebo <i>H</i> .*	Nejedná se o poruchu!	Viz TurboSpeed 20min v kapitole „Přehled programů“.*
Svítlí ukazatel doplnění soli [5] a/nebo leštidla [4].	Chybí leštidlo.	Doplňte leštidlo.
	Chybí sůl.	Doplňte speciální sůl.
	Čidlo nerozezná tablety se solí.	Použijte jinou speciální sůl.
Ukazatel doplnění soli [5] a/nebo leštidla [4] nesvítlí.	Ukazatel doplnění je vypnutý.	Aktivace/Deaktivace (Kapitola „Zařízení ke změkčování vody/Speciální sůl“ → <i>Strana 15 „Leštidlo“</i>)
	K dispozici je ještě dostatek speciální soli/leštidla.	Zkontrolujte ukazatel doplnění, stavy naplnění.
Po ukončení programu zůstane ve spotřebiči stát voda.	Je ucpaný síťový systém nebo oblast pod sítky [27].	Vyčistěte sítka a oblast pod sítky.
	Program ještě není ukončen.	Počkejte na konec programu nebo proveďte Reset.

* podle modelu

Porucha	Příčina	Odstranění
Nádobí není suché.	Žádné leštidlo nebo příliš málo leštidla v zásobníku.	Doplňte leštidlo.
	Byl zvolen program bez sušení.	Zvolte program se sušením. → "Přehled programů" na straně 27
	Nahromadění vody v prohlubních nádobí a v příborech.	Při uložení dbejte na šikmou polohu, příslušné kusy nádobí ukládejte pokud možno šikmo. 
	Použitý kombinovaný mycí prostředek má špatný sušicí výkon.	Použijte jiné kombinované mycí prostředky s lepším sušicím výkonem. Dodatečné použití leštidla zvyšuje sušicí výkon.
	Extra sušení pro zvýšení účinku sušení není aktivováno.	Aktivujte extra sušení. → "Obsluha spotřebiče" na straně 30
	Nádobí bylo vyklizeno příliš brzy/proces sušení ještě nebyl ukončen.	Počkejte na konec programu, příp. vyjměte nádobí až 30 minutách po ukončení programu.
	Použitá leštidla má omezený sušicí výkon.	Použijte značkové leštidlo. Ostatní produkty mohou mít omezenou účinnost.
	Na konci programu Eco 50° se neotevrou dveře. Dveřní mezera není správně nastavena.	S pomocí montážního návodu nastavte dveřní mezery tak, aby činila alespoň 70 mm až 150 mm.
Plastové nádobí není suché.	Zvláštní vlastnosti plastu. Plasty na sebe vážou méně tepla než ostatní nádobí, proto se hůře suší.	
Přibory nejsou suché.	Přibory v koši na přibory jsou nevhodně roztrženy.	Přibory pokud možno oddělte od sebe, zabraňte jejich kontaktu.
	Přibory jsou v zásuvce na přibory nevhodně roztrženy.	Přibory správně roztržte a pokud možno oddělte od sebe.

* podle modelu

cz Co dělat v případě poruchy?

Porucha	Příčina	Odstranění
Vnitřní strany spotřebiče jsou po mycím cyklu mokré.	Nejedná se o chybu spotřebiče.	Na základě principu „Kondenzační sušení“ jsou kapky vody v zásobníku fyzikálně podmíněné a žádoucí. Vlhkost vzduchu se kondenzuje na vnitřních stěnách myčky nádobí, stéká dolů a odčerpává se.
Zbytky jídel na nádobí.	Příliš těsně uspořádané nádobí, přeplněný koš na nádobí.	Uložte nádobí tak, aby byl k dispozici dostatečný volný prostor a proud vody mohl dosáhnout povrchu nádobí. Zabraňte místům dotyku.
	Zabráněno otáčení ostřikovacích ramen.	Uložte nádobí tak, aby nebránilo otáčení ostřikovacích ramen.
	Trysky ostřikovacích ramen jsou ucpané.	Vyčistěte trysky ostřikovacích ramen. → „Čištění a údržba na straně 35.“
	Sítka [27] jsou znečištěná.	Vyčistěte sítka. → „Čištění a údržba“ na straně 35.
	Sítka [27] jsou špatně nasazená nebo nezaskočená.	Sítka správně usadte a zajistěte je zaskočením.
	Příliš slabý mycí program.	Zvolte silnější mycí program. Zvyšte citlivost senzoriky.
	Příliš předmyté nádobí, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty částečně nelze odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňujte pouze hrubé zbytky jídel. Zvyšte citlivost senzoriky. Doporučujeme program Eco 50° nebo Intenzivní.
	Vysoké úzké nádoby nejsou v rohové oblasti dostatečně vypláchnuté.	Vysoké úzké nádoby neukládejte příliš šikmo a do rohové oblasti.
Horní koš [22] není vpravo a vlevo nastaven na stejnou výšku.	Nastavte horní koš s postranními pákami na stejnou výšku.	

* podle modelu

Porucha	Příčina	Odstranění
Zbytky mycího prostředku.	Víko zásobníku pro mycí prostředek [31] je zablokováno kusy nádobí, víko se proto plně neotevře.	Kusy nádobí nesmí být nad záchytnou miskou na tablety [24]. Toto nádobí může zablokovat zásobník pro mycí prostředek, a zásobník se úplně neotevře → "Horní koš na nádobí" na straně 18. Do záchytné misky na tablety neumísťujte žádné kusy nádobí nebo osvěžovač.
	Víko zásobníku pro mycí prostředek [31] je zablokováno tabletou.	Tableta se musí vložit na šířku, ne na výšku.
	V rychlém nebo krátkém programu byly použity tablety. Ve zvoleném krátkém programu nebude dosaženo doby rozpustnosti mycího prostředku.	Doba rozpustnosti tablet je pro rychlý nebo krátký program příliš dlouhá. Použijte práškový mycí prostředek nebo silnější program.
	Mycí účinek a chování při rozpouštění se snižuje při delší době uložení nebo je-li mycí prostředek silně zhrudkovatělý.	Vyměňte mycí prostředek.
Vodní skvrny na plastových kusech.	Tvoření kapek na plastovém povrchu se z fyzikálního hlediska nelze vyhnout. Po uschnutí jsou patrné vodní skvrny.	Použijte silnější program (více výměn vody). Při ukládání nádobí dbejte na jeho šikmou polohu. Použijte leštidlo. Případně zvýšte nastavení změkčovače vody.
Stíratelné nebo vodou rozpustné povlaky v zásobníku nebo na dvířkách.	Usazují se látky obsažené v mycím prostředku. Tyto povlaky se většinou nedají chemicky (čističe pro domácí spotřebiče) odstranit.	Změňte značku mycího prostředku. Spotřebič mechanicky vyčistěte.
	Při „bílém povlaku“ na dně zásobníku je změkčovací zařízení nastaveno na mezní hodnotu.	Změňte nastavení změkčovacího zařízení, příp. vyměňte mycí prostředek.
	Víko zásobníku na sůl [26] není utažené.	Utáhněte správně víko zásobníku na sůl.
	Pouze u sklenic: Začínající korozi skla lze pouze zdánlivě setřít.	Viz „Poškození sklenic a nádobí“ → <i>Strana 18</i> .

* podle modelu

cz Co dělat v případě poruchy?

Porucha	Příčina	Odstranění
Bílé, těžce odstranitelné povlaky na nádobí, zásobníku nebo dvířkách.	Usazují se látky obsažené v mycím prostředku. Tyto povlaky se většinou nedají chemicky (čističe domácích spotřebičů) odstranit.	Změňte značku mycího prostředku. Spotřebič mechanicky vyčistěte.
	Nesprávně nastavený rozsah tvrdosti vody nebo je tvrdost vody vyšší než 50 °dH(8,9 mmol/l).	Nastavte změkčovací zařízení podle návodu k obsluze nebo doplňte sůl.
	Mycí prostředek 3 v 1 nebo bio/eko mycí prostředky nejsou dostatečně účinné.	Nastavte změkčovací zařízení podle návodu k obsluze nebo použijte oddělené prostředky (značkové mycí prostředky, sůl, leštidlo).
	Poddávkování mycího prostředku.	Zvyšte dávkování mycího prostředku nebo jej vyměňte.
	Zvolen příliš slabý mycí program.	Zvolte silnější mycí program.
Zbytky čaje nebo rtěnky na nádobí.	Příliš nízká mycí teplota.	Zvolte program s vyšší mycí teplotou.
	Příliš málo mycího prostředku/nevhodný mycí prostředek.	Naplňte vhodný mycí prostředek se správným dávkováním.
	Příliš silně předmyté nádobí, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty částečně nelze odstranit.	Nádobí nepředmyvejte. Odstraňujte pouze hrubé zbytky jídel. Zvyšte citlivost senzoriky. Doporučujeme program Eco 50° nebo Intenzivní.
Barevné (modré, žluté, hnědé), těžce odstranitelné až neodstranitelné povlaky ve spotřebiči nebo na nerezovém nádobí.	Tvorba povlaku z látek obsažených v zelenině (např zelí, celer, brambor, nudle, ...) nebo vody z vodovodu (např. mangan).	Částečně odstranitelné čističem pro myčky nádobí nebo mechanickým čištěním. Povlaky jsou zdravotně nezávadné.
	Tvorba povlaku vlivem metalických složek na stříbrném nebo hliníkovém nádobí.	Částečně odstranitelné čističem pro myčky nádobí nebo mechanickým čištěním.
Barevné (žluté, oranžové, hnědé) lehce odstranitelné usazeniny ve vnitřním prostoru (přednostně v oblasti dna).	Tvorba povlaku z látek obsažených ve zbytcích jídel a vodě z vodovodu (vodní kámen), „mýdlový“ povlak.	Zkontrolujte funkčnost změkčovacího zařízení (doplňte speciální sůl), příp. při použití kombinovaných mycích prostředků (tablet) aktivujte změkčování. → "Zařízení ke změkčování vody/Speciální sůl" na straně 15.

* podle modelu

Porucha	Příčina	Odstranění
Zabarvení plastových dílů ve vnitřním prostoru spotřebiče.	V době životnosti myčky nádobí může dojít k zabarvení plastových dílů ve vnitřním prostoru.	Změny zabarvení jsou normální a nemají vliv na funkci myčky nádobí.
Zabarvení na plastových dílech.	Příliš nízká mycí teplota.	Zvolte program s vyšší mycí teplotou.
	Příliš silně předmyté nádobí, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty částečně nelze odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňujte pouze hrubé zbytky jídel. Zvyšte citlivost senzoriky. Doporučujeme program Eco 50° nebo Intenzivní.
Odstranitelné šmouhy na sklenicích, sklenicích s kovovým vzhledem a přiborech.	Příliš mnoho leštidla.	Nastavte množství leštidla na nižší stupeň.
	Není naplněno leštidlo nebo je zvoleno příliš nízké nastavení.	Naplňte leštidlo a zkontrolujte dávkování (doporučený stupeň 4-5).
	Zbytky mycího prostředku v části programu „Leštění“. Víko zásobníku pro mycí prostředek je zablokováno kusy nádobí (víko se úplně neotevře).	Víko zásobníku pro mycí prostředek nesmí být omeováno kusy nádobí. Do záchytné misky na tablety neumisťujte žádné kusy nádobí nebo osvěžovač.
	Příliš silně předmyté nádobí, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty částečně nelze odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňujte pouze hrubé zbytky jídel. Zvyšte citlivost senzoriky. Doporučujeme program Eco 50° nebo Intenzivní.
Začínající nebo již existující, ireverzibilní (trvalé) zakalení skla.	Sklenice nejsou odolné proti mytí v myčce nádobí, pouze vhodné k mytí v ruce.	Používejte sklenice odolné proti mytí v myčce nádobí. Zabraňte dlouhé fázi parního sušení (doba po ukončení mycího cyklu). Použijte mycí cyklus s nižší teplotou. Nastavte změkčovací zařízení podle tvrdosti vody (příp. o jeden stupeň nižší). Použijte mycí prostředek s komponenty pro ochranu skla.

* podle modelu

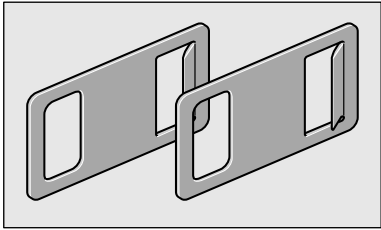
cz Co dělat v případě poruchy?

Porucha	Příčina	Odstranění
Stopy rzi na přiborech.	Přibory nejsou dostatečně odolné proti rezivění. Ostří nožů jsou často postižena silněji.	Používejte nerezavějící přibory.
	Přibory také zreziví, pokud se myjí společně s rezivějícími díly (rukojeti hrnců, poškozené koše na nádobí apod.)	Nemyjte žádné rezavějící díly.
	Příliš vysoký obsah soli v mycí vodě, protože není pevně zašroubován uzávěr zásobníku pro sůl nebo se při doplňování sůl rozsykala.	Uzávěr zásobníku pro sůl pevně uzavřete nebo rozsypanou sůl odstraňte.
Spotřebič se nedá zapnout nebo ovládat.	Výpadek funkce.	Odpojte spotřebič od elektrické sítě. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistky. Počkejte nejméně 5 sekund, potom spotřebič připojte k elektrické síti.
Spotřebič se neuvede do provozu.	Domovní pojistka není v pořádku.	Zkontrolujte pojistku.
	Není zastrčen síťový kabel.	Ujistěte se, že je síťový kabel úplně zastrčen na zadní straně spotřebiče a do síťové zástrčky. Zkontrolujte funkčnost síťové zástrčky.
	Dvířka spotřebiče nejsou správně zavřená.	Zavřete dvířka.
Program se spustí samostatně.	Nečekali jste na ukončení programu.	Proveďte reset. („Zrušení programu.“)
* podle modelu		

Porucha	Příčina	Odstranění
Dveře se po ukončení programu Eco 50° automaticky neotvírají.	Eco sušení je deaktivováno.	Aktivuje Eco sušení. → "Obsluha spotřebiče" na straně 30.
	Dětská pojistka je aktivována.	Deaktivujte dětskou pojistku. → "Obsluha spotřebiče" na straně 30.
	Není navolen program Eco 50°.	Navolit program Eco 50°.
	Navoleny přídatvé funkce.	Zrušit přídatvé funkce.
	Zapnuto extra sušení.	Vypnout extra sušení.
	Dveře nejsou správně nastaveny.	S pomocí montážního návodu nastavte dveře tak, aby dveřní mezera činila od 70 mm do 150 mm.
	Pro nastavení dveřní mezery byly použity špatné šrouby. Příliš dlouhé šrouby mohou při zatáčení deaktivovat Eco sušení.	Pro nastavení dveřní mezery používejte šrouby o velikosti max. \varnothing 4x30 (obsaženy v dodávce, viz montážní návod).
	Dveře a dveřní těsnění jsou znečištěné.	Vyčistěte dveře a dveřní těsnění vlhkým hadříkem s trochou saponátu.
	Bezpečnostní zařízení vypíná funkci Eco sušení. Pravděpodobně se vyskytla technická porucha.	Zavolejte zákaznický servis.

* podle modelu

cz Co dělat v případě poruchy?


Porucha	Příčina	Odstranění
Dveře se při dotyku neotevírají.	Dveře nejsou správně nastaveny.	S pomocí montážního návodu nastavte správně dveře.
	Dveře nejsou správně nastaveny. Dětská pojistka je aktivována.	Dvakrát v krátkých odstupech stiskněte střední část dveří nahoře.
	Spotřebič je bez proudu.	Zkontrolujte síťovou zástrčku a pojistky. Nasaďte nouzové odblokovací páčky nahoře vpravo a vlevo na desku nábytku a lehkým tahem otevřete dvířka.
		
	Dveře a dveřní těsnění jsou znečištěné.	Vyčistěte dveře a dveřní těsnění vlhkým hadříkem s trochou saponátu.
Automatické otevírání dveří není v základním nastavení.	Po zavření dveří čekejte 1 vteřinu, než mohou být dveře znovu otevřeny.	
Dveře se nezavírají.	Automatické otevírání dveří není v základním nastavení.	Po zavření dveří čekejte 1 vteřinu, než mohou být dveře znovu otevřeny.
Víko zásobníku mycího prostředku se nedá zavřít.	Zásobník pro mycí prostředek nebo vedení víka je zablokováno slepenými zbytky mycího prostředku.	Odstraňte zbytky mycího prostředku.
Zbytky mycího prostředku v zásobníku pro mycí prostředek [31] nebo v záchytné misce na tablety [24].	Ostříkovací ramena jsou zablokována kusy nádobí, mycí prostředek se proto nevypláchne.	Zajistěte, aby se ostříkovací ramena volně otáčela.
	Zásobník pro mycí prostředek byl při plnění vlhký.	Plňte mycí prostředek pouze do suchého zásobníku.

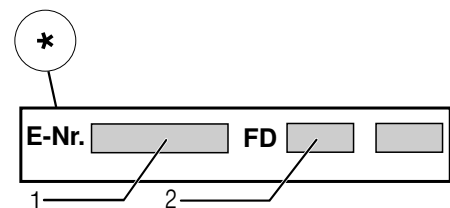
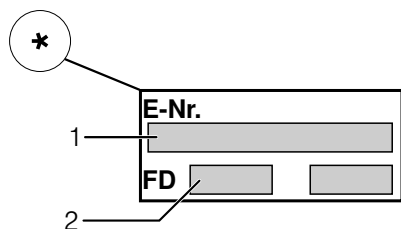
* podle modelu

Porucha	Příčina	Odstranění
Spotřebič se v programu zastaví nebo se program přeruší.	Dvířka nejsou zcela zavřena.	Zavřete dvířka.
	Do záchytné misky na tablety neumísťujte žádné kusy nádobí nebo osvěžovač. Horní koš tlačí proti vnitřní straně dvířek a brání spolehlivému uzavření dvířek.	Zkontrolujte, není-li zadní stěna promáčknutá např. zásuvkou nebo nedemontovaným držákem hadice.
	Je přerušen přívod elektrického proudu nebo vody.	Obnovte přívod elektrického proudu nebo vody.
Tlukoucí zvuk plnicího ventilu.	Je závislé na domovní instalaci, proto se nejedná o chybu spotřebiče. Žádný vliv na funkci spotřebiče.	Není možné odstranění.
Tlukoucí nebo klepající zvuk	Ostříkovací rameno naráží do nádobí, nádobí není správně uloženo.	Uložte nádobí tak, aby ostříkovací ramena nenarážela do nádobí.
	Při malé náplni naráží proud vody přímo na vanu myčky.	Spotřebič více naplňte nebo nádobí v myčce rovnoměrně rozdělte.
	Lehké kusy nádobí se při mytí pohybují.	Lehké nádobí stabilně uložte.
Neobvyklá tvorba pěny.	V zásobníku leštidla je prostředek na ruční mytí.	Zásobník na leštidlo okamžitě naplňte leštidlem.
	Rozlité leštidlo.	Odstraňte leštidlo hadrem.

* podle modelu

Zákaznický servis

Kdyby se Vám nepodařilo poruchu odstranit, obraťte se prosím na Váš zákaznický servis. Vždy najdeme vhodné řešení, abychom přešli zbytečným návštěvám techniků. Kontaktní údaje na zákaznický servis najdete na zadní straně tohoto návodu k použití. Při zavolání uveďte prosím označení produktu (č. E=1) a výrobní číslo (č. FD=2), které najdete na typovém štítku  na dvířkách spotřebiče.



Spolehněte se na kompetenci výrobce.

Obraťte se na nás. Tím si zajistíte, že oprava bude provedena vyškolenými servisními techniky, kteří jsou vybaveni originálními náhradními díly pro Váš domácí spotřebič.

*podle modelu

Instalace a připojení

K řádnému provozu musí být myčka nádobí odborně připojena. Údaje o přítoku a odtoku vody, jakož i elektrické přípojné hodnoty musí odpovídat požadovaným kritériím, jak jsou uvedena v následujících odstavcích, příp. montážním návodu.

Při montáži dodržujte pořadí pracovních kroků:

1. Kontrola při dodání
2. Instalace
3. Přípojka odpadní vody
4. Přípojka pitné vody
5. Elektrické připojení.

Rozsah dodávky

Při reklamacích se obraťte na prodejce, u kterého jste spotřebič zakoupili, nebo na náš zákaznický servis.

- Myčka nádobí
- Návod k použití
- Montážní návod
- Stručný návod*
- Montážní materiál
- Tlumicí plechový kryt*
- Gumová zástěrka*
- Síťový kabel

* Podle modelu

Bezpečnostní pokyny

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem → "Při instalaci " na straně 5.

Dodání

Vaše myčka nádobí byla ve výrobě důkladně přezkoušena z hlediska její bezvadné funkčnosti. Po přezkoušení uvnitř myčky mohou zůstat menší vodní skvrny, které zmizí po prvním mycím cyklu.

Technické údaje

- **Hmotnost:**
Maximálně 60 kg.
- **Napětí:**
220-240V, 50Hz nebo 60Hz.
- **Přípojná hodnota:**
2,0-2,4kW.
- **Jištění:**
10/16A(UK13A).
- **Příkon:**
Vypnutý stav(Po)*0,50W.
Zapnutý stav(Pl)*0,50W.
- **Tlak vody:**
Minimálně 0,05 MPa(0,5 bar),
maximálně 1 MPa(10 bar).
Při vyšším tlaku vody:
namontujte redukční tlakový ventil.
- **Přítokové množství:**
Minimálně 10 litrů/minutu.
- **Teplota vody:**
Studená voda.
U teplé vody: Maximální
teplota 60 °C.
- **Kapacita:**
12-15 sad nádobí (podle
varianty vybavení Vaší myčky
nádobí).

Instalace

Potřebné rozměry pro vestavění si převezměte z montážního návodu. Spotřebič nastavte s pomocí výškově nastavitelných nožiček do vodorovné polohy. Dbejte přitom na stabilitu myčky nádobí.

- Vestavné a integrované spotřebiče, které se dodatečně instalovaly jako volně stojící spotřebič, se musí zajistit proti převrhnutí, např. přišroubováním na zeď nebo vestavěním pod průchozí pracovní desku, která je sešroubována se sousedními skříňkami.
- Spotřebič lze bez problému zabudovat mezi dřevěné nebo umělohmotné stěny kuchyňského jádra.

Přípojka odpadní vody

1. Požadované pracovní kroky si zjistíte v montážním návodu, případně namontujte sifon s odtokovým hrdlem.
2. Připojte hadici odpadní vody pomocí přiložených součástí na odtokové hrdlo sifonu. Dbejte na to, aby odtoková hadice nebyla přelomena, zmáčknuta nebo zamotána do sebe a žádné uzavírací víčko v odtoku neomezovalo odtékání odpadní vody!

Přípojka pitné vody

1. Připojte přípojku pitné vody podle montážního návodu pomocí přiložených dílů na přívod vody. Dbejte na to, aby přípojka pitné vody nebyla přelomená, přimáčknutá nebo zamotaná do sebe.
2. Při výměně spotřebiče se musí vždy použít nová přívodní hadice vody.

tlak vody:

Minimálně 0,05 MPa (0,5bar), maximálně 1 MPa (10 bar). Při vyšším tlaku vody: Namontujte redukční tlakový ventil.

Přítokové množství:

Minimálně 10 litrů/minutu.

Teplota vody:

Studená voda.

U teplé vody:

Maximální teplota 60 °C.

Přípojka teplé vody*

* podle modelu

Myčku nádobí lze připojit na studenou nebo teplou vodu do max. teploty 60 °C. Přípojka na teplou vodu se doporučuje tehdy, je-li tato přípojka k dispozici z energeticky výhodné přípravy teplé vody a vhodné instalace, např. solárního zařízení s oběhovým vedením. Ušetří se při tom energie a čas. Pomocí nastavení „Teplá voda“ můžete Vaši myčku optimálně přizpůsobit na provoz s teplou vodou. Přitom je doporučená teplota vody (teplota přívodní vody) nejméně 40 °C a nejvýše 60 °C. Připojení na teplou vodu se nedoporučuje, když se voda ohřívá v elektrickém bojleru.


Nastavení teplé vody změňte takto:

1. Zapněte vypínač ZAP/VYP [1].
2. Držte stisknuté tlačítko [set up 3 sec.] 3 sekundy. Na číselném ukazateli [10] se zobrazí z výroby nastavená hodnota H:0... a [set].
3. Tiskněte tlačítko [set up 3 sec.] tak dlouho, až se na číselném ukazateli [10] zobrazí z výroby nastavená hodnota H:00.
4. Pomocí nastavovacích tlačítek - + [6] proveďte nastavení.
5. Držte stisknuté tlačítko [set up 3 sec.] 3 sekundy.

Nastavená hodnota se v myčce uloží.

Elektrické připojení

- Spotřebič připojte pouze na střídavé napětí v rozsahu 220 V až 240 V a 50 Hz nebo 60 Hz do předpisově nainstalované zásuvky s ochranným vodičem. Potřebné jištění viz typový štítek [33].
- Síťová zásuvka musí být v blízkosti spotřebiče a musí být volně přístupná také po vestavění. Není-li po vestavění síťová zástrčka volně přístupná, musí být pro splnění příslušných bezpečnostních předpisů na straně instalace k dispozici všepólový odpojovače vzdáleností kontaktů minimálně 3 mm.
- Změny na přípojce směřují provádět pouze odborníci.
- Prodloužení síťového napájecího kabelu se smí zakoupit pouze v zákaznickém servisu.

- Při použití chrániče s chybovým proudem se smí používat pouze typ se značkou . Pouze tento typ zaručuje splnění současně platých předpisů.
- Spotřebič je vybaven bezpečnostním systémem proti úniku vody. Dbejte na to, že tento systém funguje **pouze** při připojeném napájení proudem.

Demontáž








Také zde dodržujte pořadí pracovních kroků:

1. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Zavřete přívod vody.
3. Odpojte přípojku odpadní a pitné vody.
4. Povolte upevňovací šrouby k nábytkovým dílům.
5. Demontujte, je-li k dispozici, soklové prkno.
6. Myčku nádobí vytáhněte, přitom opatrně vytahujte hadici.

Přeprava

Vyprázdněte myčku nádobí a zajistěte volné díly.

Myčka nádobí se musí vyprázdnit pomocí následujících kroků:

1. Otevřete přívod vody.
2. Otevřete dvířka.
3. Zapněte vypínač ZAP/VYP .
4. Zvolte program s nejvyšší teplotou. Na číselném ukazateli  se zobrazí předpokládaná doba trvání programu.
5. Stiskněte tlačítko START .
6. Zavřete dvířka. Program se spustí.
7. Cca po 4 minutách otevřete dvířka.
8. Držte cca 3 vteřiny stisknuté tlačítko START . Na číselném ukazateli  se zobrazí hodnota *00h:00m*.
9. Zavřete dvířka
10. Po cca 1 minutě dvířka otevřete. Na číselném ukazateli  se zobrazí hodnota *00h:00m*.
11. Vypněte vypínač ZAP/VYP .
12. Zavřete přívod vody, odšroubujte přívodní hadici a nechte vodu vytéct.

Upozornění: Spotřebič přepravujte pouze ve svislé poloze, aby se do řízení stroje nedostala žádná zbytková voda a nezpůsobila chybný běh programu.

Zabezpečení proti zamrznutí

Stojí-li spotřebič v místnosti ohrožené mrazem (např. rekreační chata), musí se spotřebič úplně vypustit (viz Přeprava).

Změny vyhrazeny.

Záruka AQUA-STOP

odpadá u spotřebičů bez Aqua-Stop

Kromě záručních reklamací k prodeji, plynoucích z podmínek kupní smlouvy a našich záručních podmínek, neseme zodpovědnost za způsobené škody při splnění těchto podmínek:

1. Pokud dojde vlivem chyby našeho systému Aqua-Stop ke škodě způsobené vodou, uhradíme škody soukromým uživatelům. Aby bylo dosaženo bezpečnosti proti úniku vody, musí být spotřebič připojen k elektrické síti.
2. Tato záruka spolehlivosti platí po dobu životnosti spotřebiče.
3. Předpokladem nároku na záruku je odborné nainstalování a připojení spotřebiče se systémem Aqua-Stop podle našeho návodu. Toto zahrnuje také odborně namontované prodloužení systému Aqua-Stop (originální příslušenství). Naše záruka se nevztahuje na vadná přívodní potrubí nebo vadné armatury až po přípojku systému Aqua-Stop na přívod vody.
4. Na spotřebiče se systémem Aqua-Stop není v zásadě nutné dohlížet během provozu, popř. je poté zajistit uzavřením přívodu vody. Pouze v případě delší nepřítomnosti ve Vašem bytě, např. při několikátýdenní dovolené, Vám doporučujeme uzavřít přívod vody.

Zákaznická linka

CZ 251 095 555

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

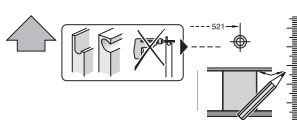
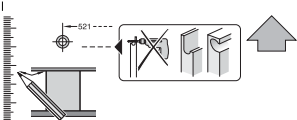
81739 München

Germany

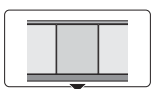
www.bosch-home.com/cz



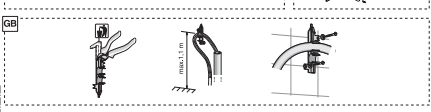
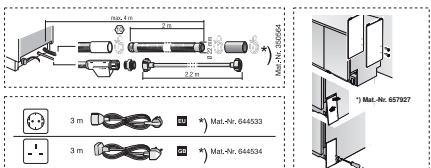
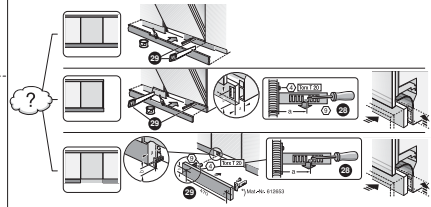
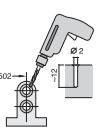
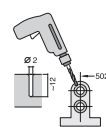
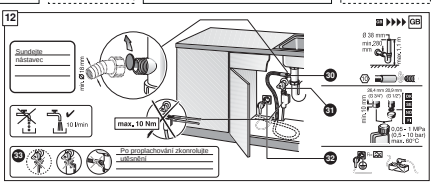
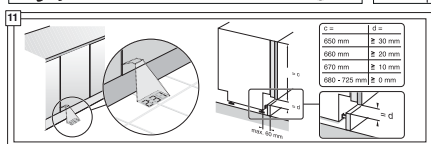
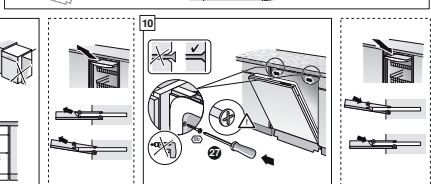
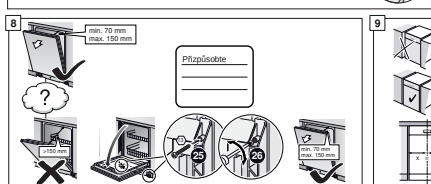
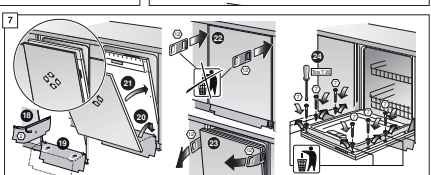
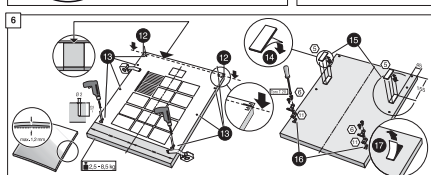
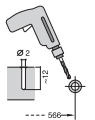
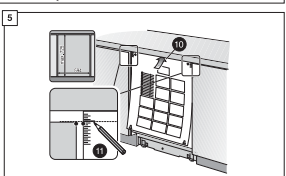
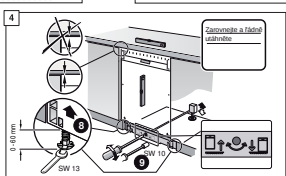
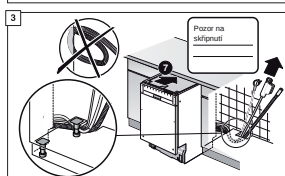
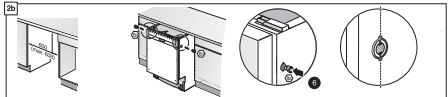
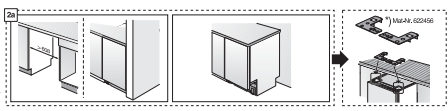
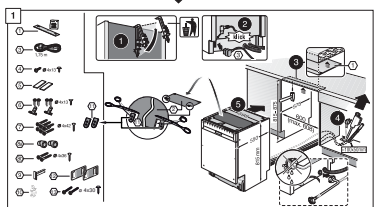
9001181949
(9607_1) 642 MW



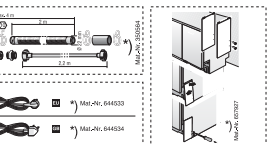
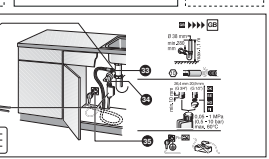
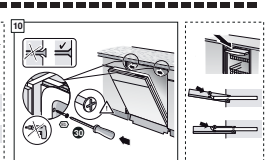
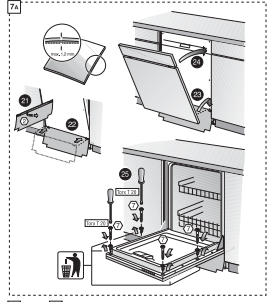
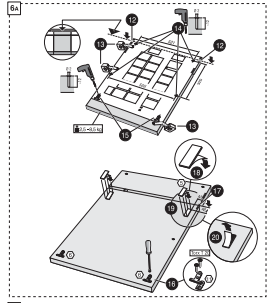
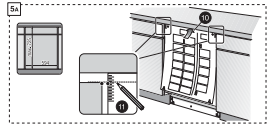
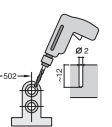
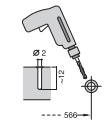
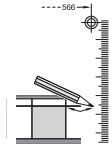
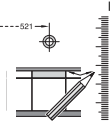
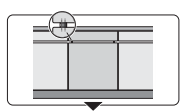
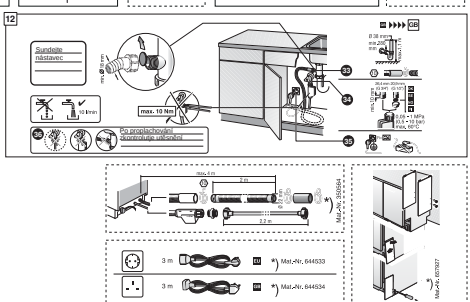
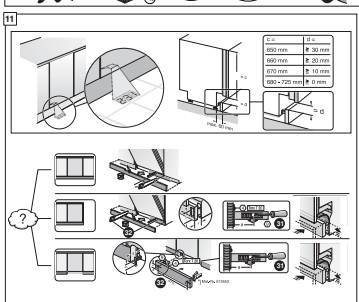
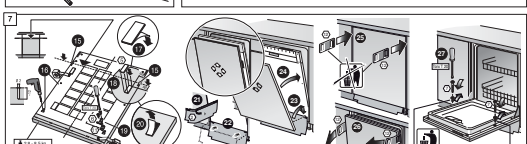
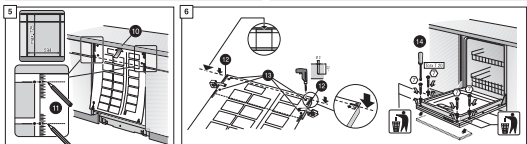
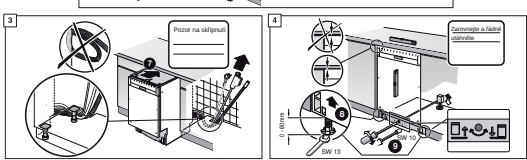
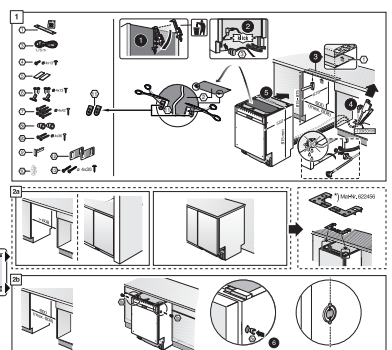
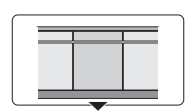
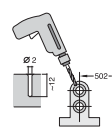
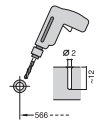
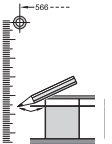
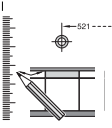
Montážní návod
T2: Montážní plán servisu skříně



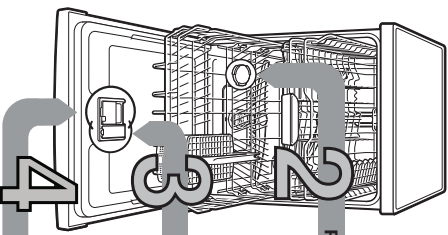
GV 640 WdH-L-815 cm - m. GS 9001 107 548 (9000)



GB



Směřte a potvrdte. Vše co vaše myčka potřebuje... Před prvním použitím myčky postupujte návod k instalaci a použití.



1

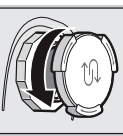
Plnění speciální soli

Zjistěte a začněte s plněním speciální soli u Vašeho dodavatele vody ...

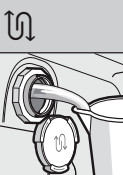
tvrdost vody - dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Hodnota na spotřebiči
0-6	měkká	0-1,1	HH01
7-8	měkka	1,2-1,4	HH02
9-10	středně	1,5-1,8	HH03
11-12	středně	1,9-2,1	HH04
13-16	středně	2,2-2,9	HH05
17-21	tvrdá	3,0-3,7	HH06
22-30	tvrdá	3,8-5,4	HH05
31-50	tvrdá	5,5-8,9	HH07

* Pouze před prvním mytím nebo po změně tvrdosti vody.

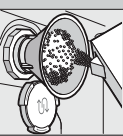
Rozpouštění vodní kameni (není nutné při nastavené hodnotě 0)



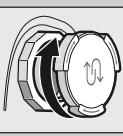
Otevřete sroubovací uzávěr.



Naplněte nádobu na sůl před prvním mytím vodou.

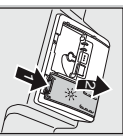


Naplněte speciální sůl (nikdy neplněte mycí prostředek).

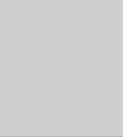


Zavěte sroubovací uzávěr, ihned můžete začít s mytím.

Plnění leštidla



Siskřete označení 1, zvedněte uzávěr 2.

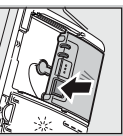


Naplněte leštidlo.

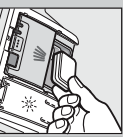


Zavěte uzávěr. Klikli

Pinění mycího prostředku



Otevřete uzávěr (siskřete tlačítko). Pozor kombinovaný mycí prostředek není vhodný pro všechny programy, údaje proto mohou být výjimečné.



50 ml
25 ml
15 ml
Mycí prostředek přide pouze do speciho zásobníku.



Zasuňte a zavěte PLOP!

5 Zapnutí spotřebiče

6 Volba programu

Rychle, šetrně nebo intenzivně...

Přehled programů
V tomto přehledu je zobrazen max. možný počet programů. Přislušné programy a jejich uspořádání si prosím zjistěte na Vašem ovládacím panelu. Údaje k programům jsou hodnoty laboratorního měření podle evropské normy EN 50242. **Hodnoty spotřeby závisí na zvoleném programu a přídavných funkcích.** Při vypnutí přídavní leštidla nebo jeho nedostatků se mění doba chodu.

* podvojení náplň
** Program, který je vhodný pro noční provoz
*** prodloužená doba, ale velmi účinný

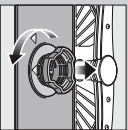
Intenzivní	Auto	Eco	Tichý**	Šiko	65°	Rychlý 65°	Rychlý 45°	Předmytí	Péče o zřizení
70°	45° / 65°	50°	50°	40°	1h	1:00	1:00	0:15	0:30
		eco	Silence	0 / 1		1:30	1:30	0:05	0:90 - 1:06
						10	10	10	9:5 - 12:5

8 Vypnutí programu Vše je čistě...

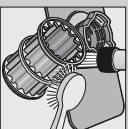
7 Spuštění programu začínáme...



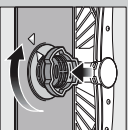
Sítka
...kontroluje,
popřípadě vyčistěte.



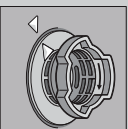
Sítový váleček očistěte,
vyjměte sítkový
systém ...



Vyčistěte pod
tekoucí vodou ...



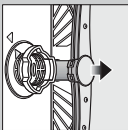
nasadte ...



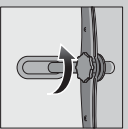
a nastrobujte
sítkový systém.
**DEBETE
OZNACENÍ
NA SÍTKU**

- Vyháňte sítovou zástírku.
- Odstraňte sítko a vyčerpěte vodu.
- Vyčistěte kryt čerpadla (A).
- Zkontrolujte oboje kódy kuličky.
- Zavřete kryt čerpadla, až systémně zaskápe (B).
- Nasadte zpět sítko.

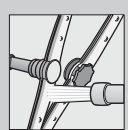
Ostříkovač ramena
...odstraňte
usazeniny/nečistoty.



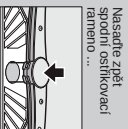
Vyháňte nahoru
sporný ostříkovač
rameno ...



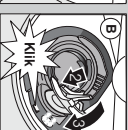
Odstrobujte horní
ostříkovač
rameno ...



Očistěte trysky
ostříkovačích
ramen pod tekoucí
kardáčkem) ...



Nasadte zpět
sporný ostříkovač
rameno ...



Odstraňte malé poruchy sami ...

... protože spoluprací se vyplní!

Dejte pokyny naleznete v návodu k použití.

Porucha

Možné příčiny

Svítlí ukazatel "E:18" .
nebo zainsertá usazeninami.



Svítlí kód chyby "E:22".
Znečištěné nebo upchané sítko.

Svítlí kód chyby "E:24"
a ikazatel .
Upchaná nebo zdomatná hadice
odpadni vody.
Kryt čerpadla odpadní vody
není namontován.

Svítlí kód chyby "E:25"
a ikazatel .
Zablokované čerpadlo odpadní vody.

Svítlí kód chyby "E:XX"
Technická závada spotřebiče.

Zbytková voda ve spotřebiči.
Program ještě není ukončen

Raz na přibívoch.
Přibory nejsou neuzavřené.
Ostří nožů jsou posřizena více.
Rezaření.

► Myje pouze přibory, učené pro mytí
v myčce.
Nikdy nemějte rezařující nádobu v myčce.

Přeušení programu ...

Podřizte liběrem program
hadicou START po dobu
cca 3 vteřm (Reset).



Na čišění
...zobrazí
"0:01" Po cca 1
minutě se program
ukončí, zobrazí se
0:00.



Vypněte spotřebič.

Porucha

Možné příčiny

Nadobí není daté.

Pesek nebo pískovité
usazeniny na nádobí.



Nadobí leží na sokle, popř. nad sábkou.

Málo myčicóho prostředku.
Zvolen nevhodný program.

Upchané trysky ostříkovačích ramen.
Sítko sro znečištěné nebo nejsou pveně
vyčistěné sítko (viz nahle).
Zablokované ostříkovač rameno.

Odstránění

► Oddělte kusy nádobí, at se navzájem nedotýkají!

► Dejte pokřmú výrobce (myčicóho prostředku).

► Zvolte úřnřnější program.

► Vyčistěte ostříkovač ramena (viz nahle).

► Vyčistěte sítko (viz nahle).

► Umistěte nádobí tak, aby se ostříkovač ramena
mohla volně pohybovat.

Sřmry a šmrouly.

přítřímoch leštiladipřítřím málo
leštilad.

Leštilad.

Použitý kombinovaný myčcí
prostředek má špatný sušicí účinek.
Nesřavení spoleřeně.

Sřmry nastavovně znečiřování vody.
Chybí speciální soli.

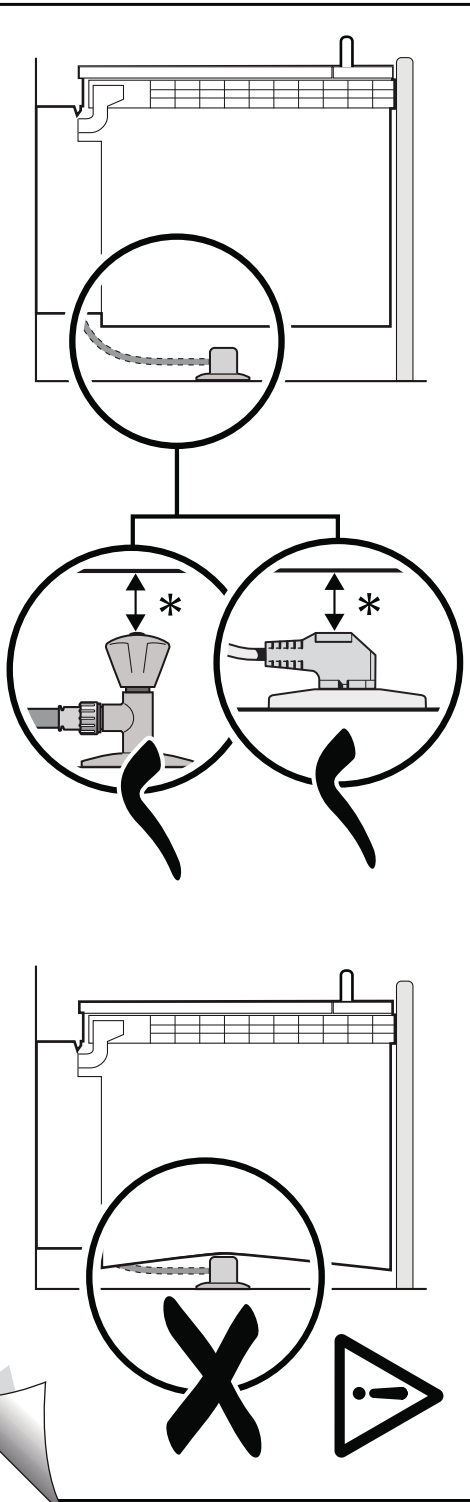
Břijí pověk, sítko je
zakatovně (převěte odsřantí).

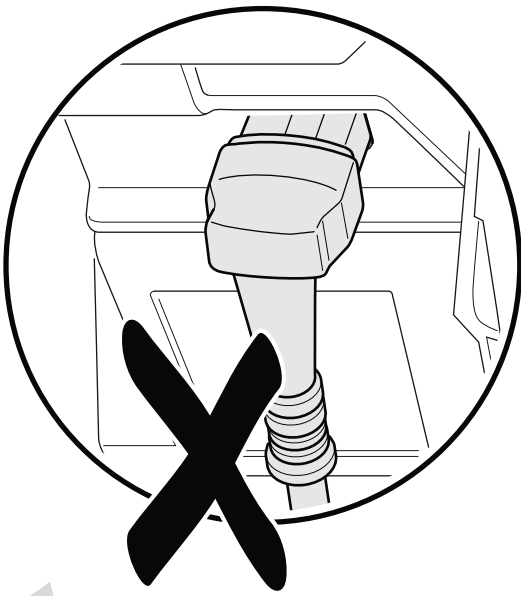
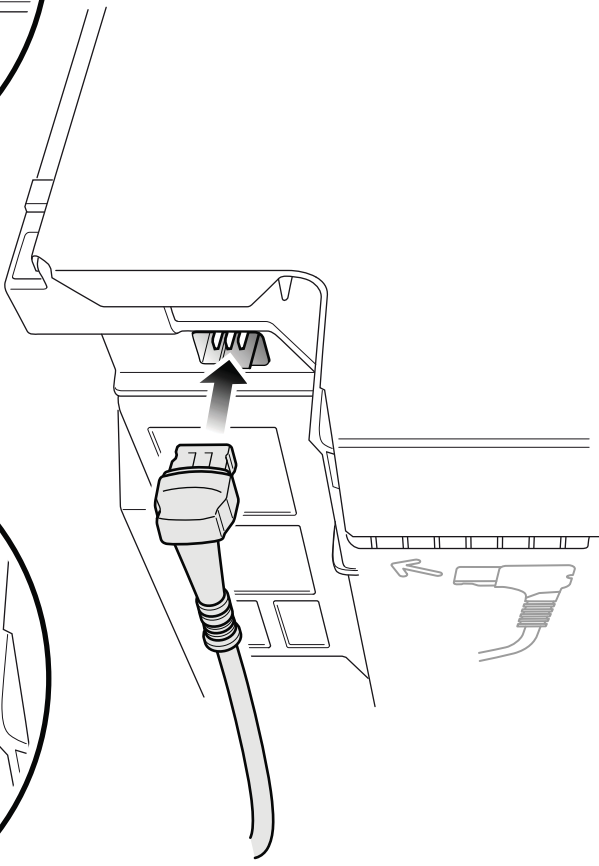
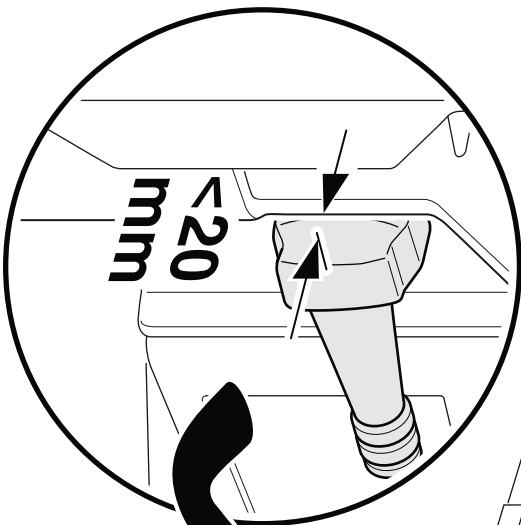
Málo myčicóho prostředku.
Zabavení porřavřaním (řeřřazovně
otřadřakř).

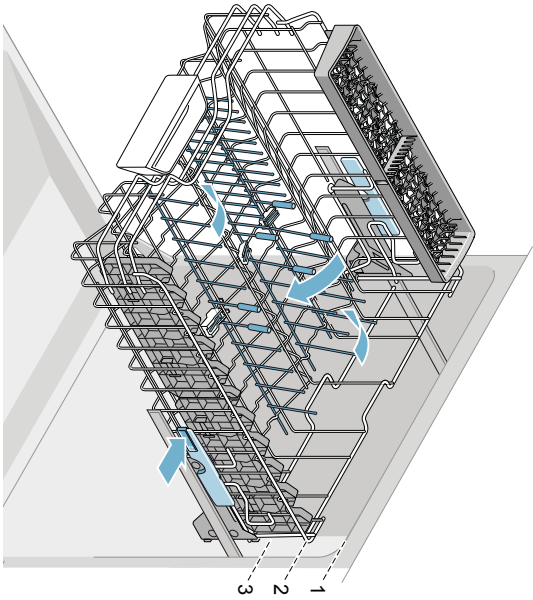
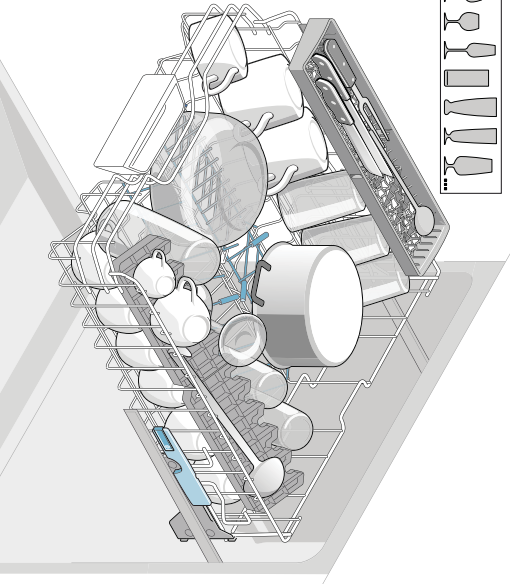
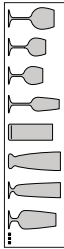
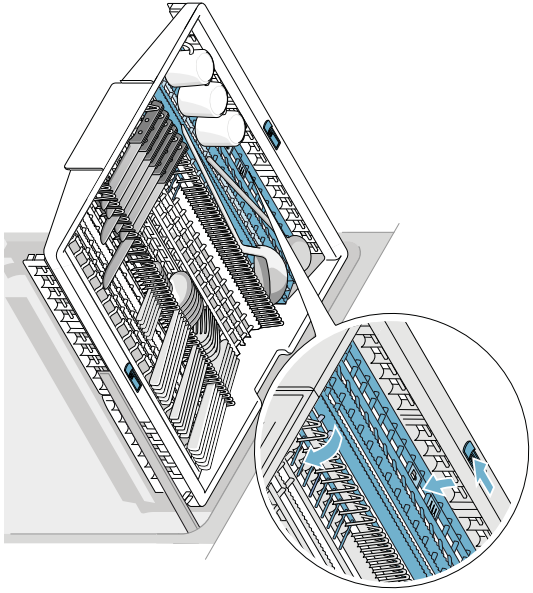
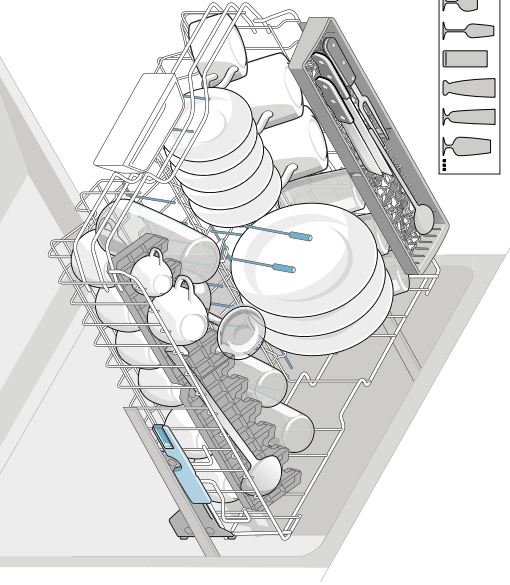
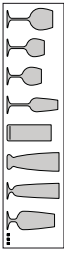
Nadobí správně posřádřete ...

Nadobí vhodně k mytí v myčce (řezě zbytků přnřa, usřku, mazřva, hřnřv, nřlepnovřacích etiket, velké
zbytkř namřelřdy, mřčecných výrobků a pokřmú odsřantře), posřádřete do myčky podle návodu
a řizřete, zda se ostřřkovač ramena mohou volně pohybovat.

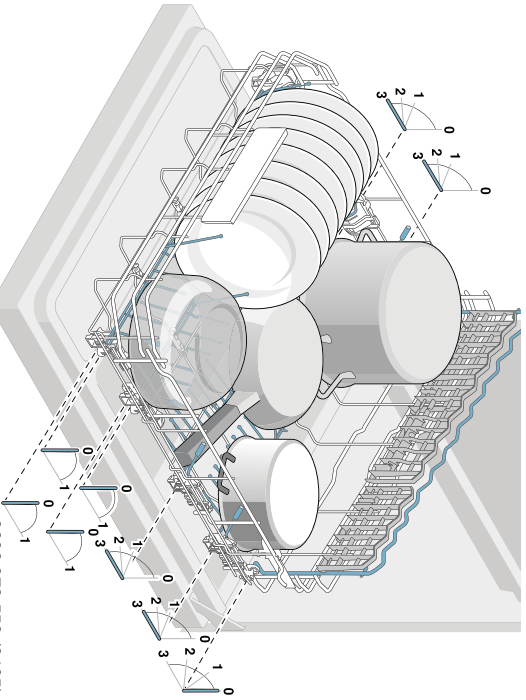
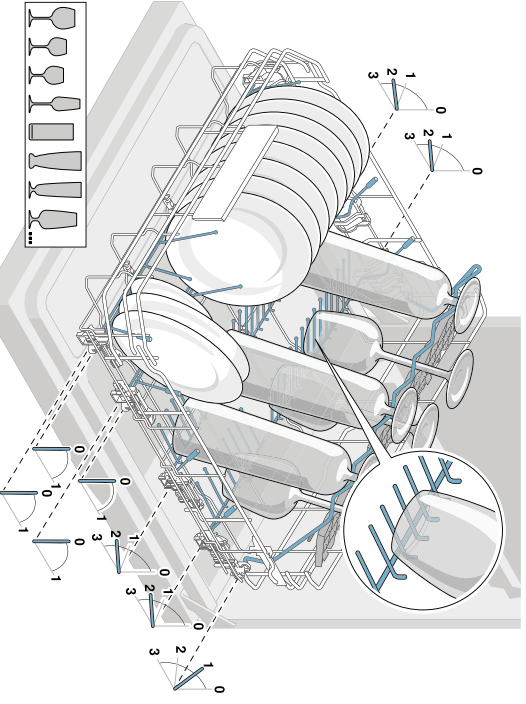
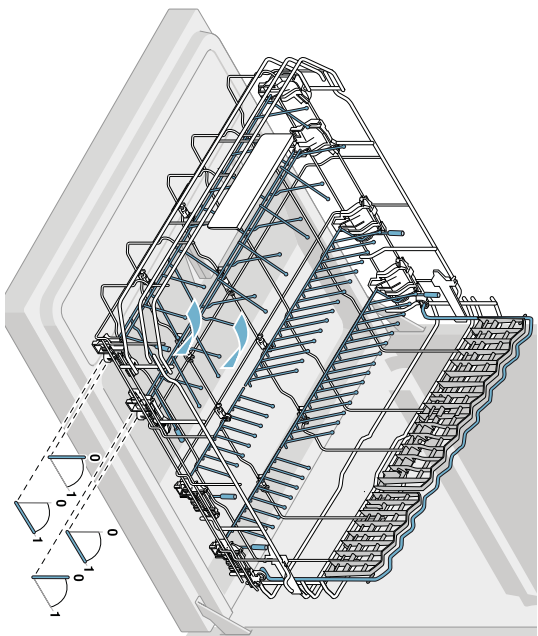
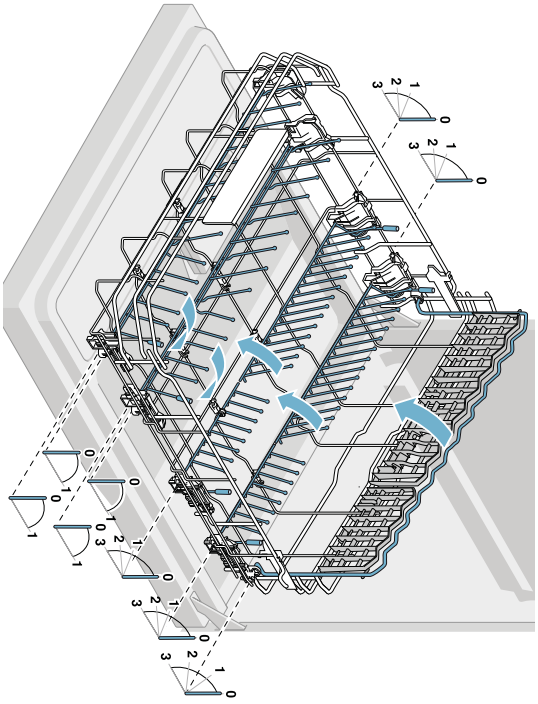
* podle modelu





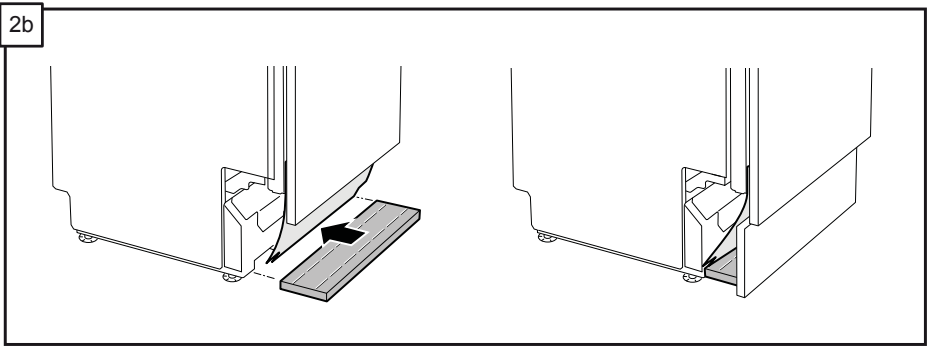
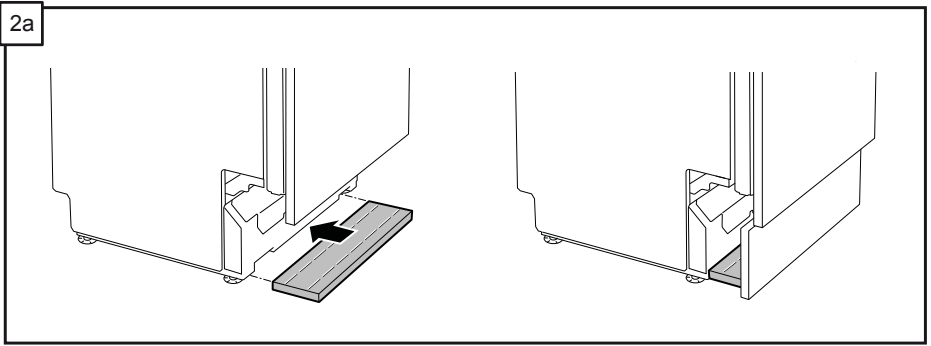
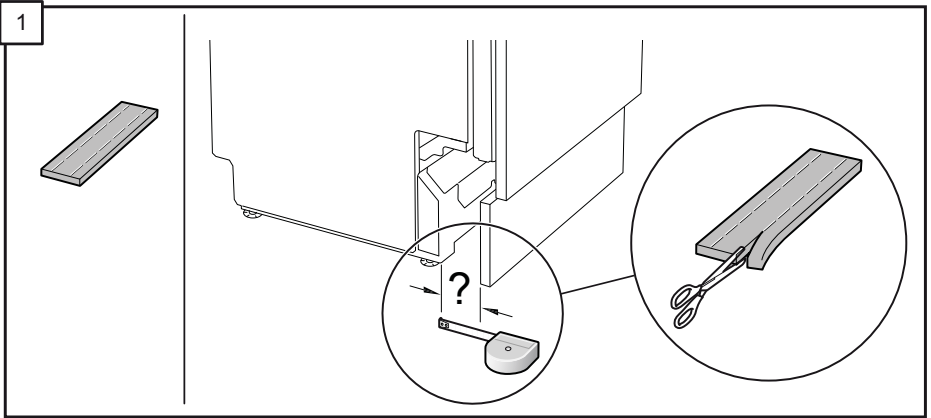


1
2
3



9001 171 159 (9512)

Dämmvlies Sockel



**Informační list dle nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU)
č. 1059/2010**

Ochranná známka: Bosch
Identifikátor modelu: SMV68MD02E
Počet sad nádobí: 14
Energetická třída: A++
Spotřeba elektrické energie 266 kWh/rok, na základě 280 standardních mycích cyklů (napojení na studenou vodu) a spotřeby v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče.
Spotřeba energie standardního mycího cyklu: 0,93 kWh
Spotřeba energie ve vypnutém a zapnutém stavu: 0,50 W / 0,50 W
Spotřeba vody 2660 l/rok, na základě 280 standardních mycích cyklů. Skutečná spotřeba vody se bude odvíjet od způsobu používání přístroje.
Třída účinnosti sušení A na stupnici od G (nejnižší účinnost) po A (nejvyšší účinnost).
Standardní program (eco 50) je standardní mycí cyklus, ke kterému se vztahují informace na etiketě a informačním listu o tom, že tento program je vhodný k mytí běžně znečištěného nádobí a že se jedná o nejúčinnější program co se týká kombinované spotřeby energie a vody.
Délka programu standardního mycího cyklu: 195 min
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu: 0 min
Hlučnost: 42 db(A) re 1pW
Vestavný

Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu s § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na www.bosch-home.com/cz.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
 - transportního poškození nebo přemístování (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
 - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
 - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikálně chemický jev po čase používání)
 - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
 - vady příslušenství a volitelné vybavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodané náhradní díly výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejší reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav
Tel.: +420 251 095 546
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky příslušenství a náhradních dílů
Tel.: +420 251 095 556
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství
Tel.: +420 251 095 555
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách **www.bosch-home.com/cz**.
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

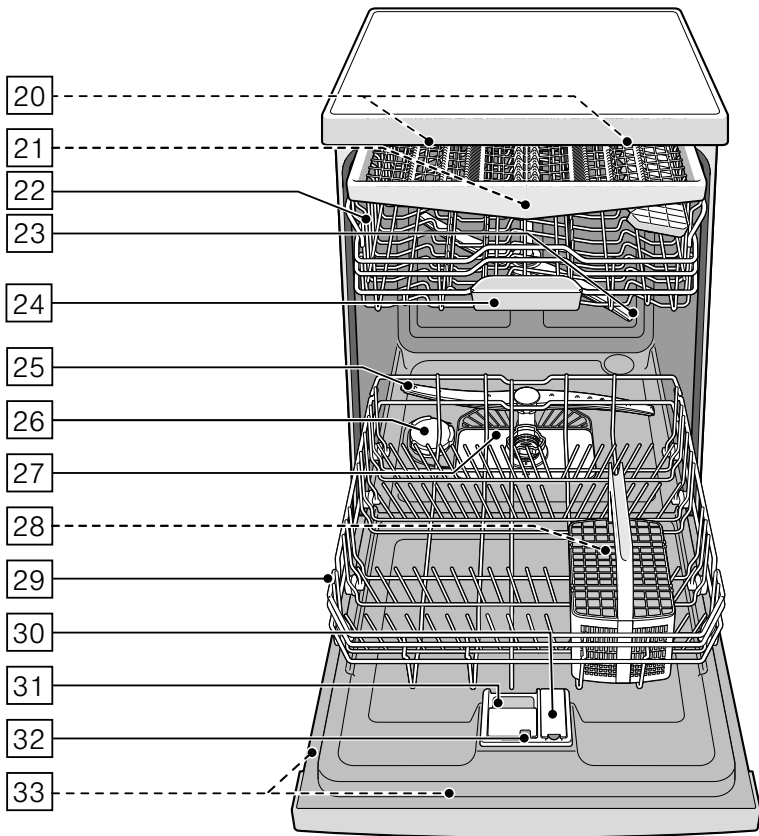
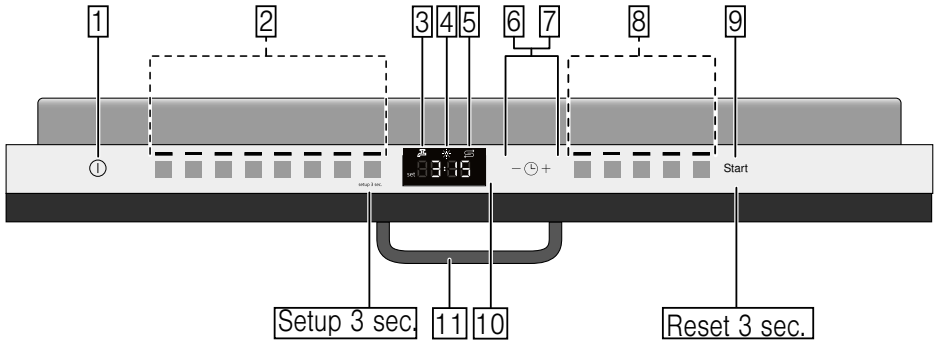


Vstavaná umývačka riadu **SMV68MD02E**





BOSCH

sk Návod na použitie



Obsah

	Použitie podľa určenia.	5		Riad	18
	Bezpečnostné pokyny.	5		Nevhodný riad	18
	Skôr, ako uvediete spotrebič do prevádzky.	5		Poškodenie skla a riadu.	18
	Pri dodaní.	6		Uloženie riadu.	18
	Pri inštalácii.	6		Horný kôš na riad	18
	V dennej prevádzke.	8		Dolný kôš na riad.	19
	Pri vzniknutých škodách.	8		Kôš na príbory	19
	Pri likvidácii.	8		Zásuvka na príbory	19
	Zablokovanie dvierok.	10		Etažér.	20
	Ochrana životného prostredia	11		Sklopné kolíky.	21
	Obal.	11		Držiak malých dielov	21
	Staré spotrebiče.	11		Polica na nože	21
	Zoznámenie sa so spotrebičom.	12		Umývacie prostriedky.	24
	Ovládací panel.	12		Doplňovanie umývacieho prostriedku.	25
	Vnútrotný priestor spotrebiča.	12		Kombinované umývacie prostriedky.	26
	Prehľad menu.	13		Prehľad programov.	27
	Automatické otváranie dvierok.	14		Výber programu	28
	Eco sušenie.	14		Upozornenie pre skúšobné ústavy.	28
	Zariadenie na zmäkčovanie vody/ Špeciálna soľ	15		Prídavné funkcie.	29
	Tabuľka tvrdosti vody.	15		Úspora času (VarioSpeedPlus).	29
	Nastavenie zmäkčovacieho zariadenia.	15		Polovičná náplň	29
	Použitie špeciálnej soli.	15		Hygiena Plus.	29
	Použitie umývacích prostriedkov s komponentom soli	16		Intenzívna zóna	29
	Vypnutie ukazovateľa zmäkčovania vody.	16		Extra sušenie.	29
	Leštidlo.	16		Sušenie s vysokým leskom.	29
	Nastavenie množstva leštidla.	17		Energy Save.	29
	Použitie umývacích prostriedkov s komponentom leštidla.	17			
	Vypnutie ukazovateľa doplnenia leštidla.	17			

**Obsluha spotrebiča 30**

Programové dáta	30
Otváranie dverok.	30
Zmena nastavenia.	30
AquaSensor.	30
Ukazovateľ zostatkového času.	30
Nastavenie senzora.	31
Intenzívne sušenie	31
Auto power off	31
Emotion light	31
Time light	32
Info light	32
Zmena zahajovacieho programu.	32
Hlasitosť signálu.	32
Hlasitosť tlačidiel	32
Detská poistka.	32
Eco sušenie	32
Zapnutie spotrebiča	33
Odložený štart	33
Ukončenie programu	33
Vypnutie spotrebiča	34
Prerušenie programu.	34
Zrušenie programu.	34
Zmena programu.	34

**Čistenie a údržba. 35**

Celkový stav spotrebiča.	35
Starostlivosť o zariadenie.	36
Špeciálna soľ a leštidlo.	36
Filtre	37
Ostrekovacie ramená	37

**Čo robiť v prípade poruchy? . . . 38**

Čerpadlo odpadovej vody.	38
Tabuľka porúch.	39

**Zákaznícky servis. 50****Inštalácia a pripojenie. 50**

Rozsah dodávky.	50
Bezpečnostné pokyny	50
Dodanie	51
Technické údaje	51
Inštalácia.	51
Prípojka odpadovej vody.	51
Prípojka pitnej vody.	52
Prípojka teplej vody.	52
Elektrické pripojenie.	52
Demontáž	53
Preprava.	53
Zabezpečenie proti zamrznutiu (vyprázdnenie spotrebiča).	53



Použitie podľa určenia

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a domácom prostredí.
- Používajte umývačku riadu iba v domácnosti a iba na uvedený účel: na umývanie riadu v domácnosti.
- Táto umývačka riadu je vhodná na použitie do maximálnej nadmorskej výšky 4 000 metrov nad morom.



Bezpečnostné pokyny

Deti do 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí smú tento spotrebič používať iba pod dozorom osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo pokiaľ boli zoznámené s bezpečným používaním spotrebiča a pochopili nebezpečenstvá s tým spojené.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti do 8 rokov veku a bez dohľadu zodpovednej osoby nesmú spotrebič čistiť a ani nesmú vykonávať jeho údržbu. Deti mladšie ako 8 rokov veku by sa mali zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a napájacieho vedenia.

Skôr ako spotrebič uvediete do prevádzky

Prečítajte si pozorne návod na použitie a montážny návod! Obsahujú dôležité informácie o inštalácii, použití a údržbe spotrebiča.

Uschovajte všetky podklady na neskoršie použitie alebo pre prípadného ďalšieho majiteľa.

Návod na použitie si môžete prevziať zadarmo na našich internetových stránkach. Naše internetové stránky nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie.

Pri dodaní

1. Okamžite skontrolujte obal a umývačku riadu, či nedošlo k poškodeniu pri preprave. Neuvádzajte poškodený spotrebič do prevádzky. Kontaktujte obratom svojho dodávateľa či predajcu.
2. Zlikvidujte, prosím, predpisovo obalový materiál.
3. Obal a jeho časti neprenehávajú hrajúcim sa deťom. Hrozí im nebezpečenstvo udusenía skladanými kartónmi a fóliami.

Pri inštalácii

- Dbajte na to, aby zadná strana umývačky riadu nebola po inštalácii voľne prístupná (ochrana proti dotyku kvôli horúcemu povrchu).
- Inštalujte umývačku riadu podľa návodu na inštaláciu a podľa montážneho návodu.
- Pri inštalácii musí byť umývačka riadu odpojená od siete.
- Zaistite, aby bol uzemňovací systém elektrickej domovej inštalácie predpisovo nainštalovaný.

- Elektrické podmienky pripojenia musia súhlasiť s údajmi na typovom štítku **33** umývačky riadu.
- Ak bude sieťový prívod tohto spotrebiča poškodený, musí sa vymeniť za špeciálnu prípojku. Aby sa zabránilo ohrozeniu, smie sa kúpiť iba v zákazníckom servise.
- Ak sa má umývačka riadu zabudovať do vysokej skrinky, musí sa táto skriňa náležite upevniť.
- Ak bude umývačka riadu namontovaná pod alebo nad iné domáce spotrebiče, dodržujte informácie na montáž v kombinácii s umývačkou riadu uvedené v montážnom návode príslušného spotrebiča.
- Dodržujte tiež montážne návody k umývačke riadu, aby bola zaručená spoľahlivá prevádzka všetkých spotrebičov.

- Ak nie sú k dispozícii žiadne informácie alebo ak neobsahuje montážny návod žiadne zodpovedajúce pokyny, obráťte sa na výrobcov týchto spotrebičov a zistite, či je možné umývačku riadu inštalovať nad alebo pod dané spotrebiče.
- Ak nemôžete získať žiadne informácie od výrobcu, nesmiete umývačku riadu namontovať nad alebo pod tieto spotrebiče.
- Pokiaľ nainštalujete mikrovlnnú rúru nad umývačku riadu, môže dôjsť k poškodeniu mikrovlnnej rúry.
- Aby bola zaistená stabilita, inštalujte vstavané a integrovateľné umývačky riadu iba pod spojitú pracovnú dosku, ktoré sú zoskrutkované so susednými skrinkami.
- Neinštalujte spotrebič v blízkosti tepelných zdrojov (vykurovacie telesá, zásobníky tepla, sporáky alebo iné spotrebiče produkujúce teplo) a nemontujte ho pod varné dosky.
- Pamätajte na to, že na tepelných zdrojoch (napr. kúrenie/teplá voda) alebo na horúcich častiach spotrebičov sa môže sieťové pripojenie umývačky roztaviť. Nikdy neprivádzajte do kontaktu sieťovú prípojku umývačky s tepelnými zdrojmi alebo horúcimi časťami spotrebičov.
- Po inštalácii umývačky riadu musí byť sieťová zástrčka voľne prístupná.
→ „Elektrické pripojenie“ na strane 52
- Pri niektorých modeloch: plastové puzdro na vodnej prípojke obsahuje elektrický ventil, v prívodnej hadici sa nachádza napájacie vedenie. Túto hadicu nerežte, neponárajte plastové puzdro do vody.

V dennej prevádzke

Dodržiajte bezpečnostné upozornenia, príp. pokyny na použitie na obaloch od umývacích prípravkov a leštidiel.

Pri vzniknutých škodách

- Opravy a zásahy smú vykonávať iba odborníci. Na tento účel sa musí spotrebič odpojiť od siete. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistky. Zavrite prívod vody.
- Pri poškodení spotrebiča, predovšetkým ovládacieho panelu (trhlíny, diery, vylomené tlačidlá) alebo pri obmedzení funkcie dvierok sa spotrebič už nesmie prevádzkovať. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistky. Zavrite prívod vody, zavolajte zákaznícky servis.

Pri likvidácii

1. Zamedzte ďalšiemu používaniu poškodenej alebo inak nefunkčnej umývačky. Zamedzíte tak prípadným úrazom.
2. Dopravte umývačku riadu na riadnu likvidáciu.

Varovanie

Nebezpečenstvo poranenia!

- Aby sa zabránilo poraneniu, napr. vplyvom zakopnutia o dvierka umývačky, mala by sa umývačka riadu otvárať iba krátkodobo na naplnenie alebo vyprázdenie.
- Nože a iné kuchynské náčinie s ostrými špičkami sa v koši na príbory* [28] musí uložiť špičkami dole alebo sa musí v polici na nože* [21] umiestniť do vodorovnej polohy.
- Nesadajte si ani nestúpajte na otvorené dvierka.
- Pri voľne stojacich spotrebičoch dbajte na to, aby neboli preplnené koše.

- Ak nestojí spotrebič vo výklenku, a teda je bočná stena umývačky prístupná, musí sa z bezpečnostných dôvodov oblasť závesu dvierok z boku zakryť (nebezpečenstvo poranenia). Kryty dostanete ako zvláštne príslušenstvo v zákazníckom servise alebo v špecializovaných predajniach.
- * podľa modelu

Varovanie

Nebezpečenstvo výbuchu!

Nedávajte do umývacieho priestoru žiadne rozpúšťadlá. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

Varovanie

Nebezpečenstvo oparenia!

Za chodu programu otvárajte dvierka umývačky riadu opatrne. Hrozí nebezpečenstvo, že zo spotrebiča vystrekne horúca voda.

Varovanie

Nebezpečenstvo pre deti!

- Používajte detskú poistku, ak je k dispozícii.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom alebo ho obsluhovali.
- Zabráňte prístupu detí k uloženým umývacím prostriedkom a leštidlám. Prostriedky môžu spôsobiť poleptanie v ústach, hrtane a očiach alebo môžu viesť k uduseniu.
- Zabráňte prístupu detí k otvorenej umývačke riadu. V umývačke sa môžu nachádzať malé diely, ktoré môžu deti prehltnúť. Voda v umývacom priestore nie je pitná, mohla by ešte obsahovať zvyšky umývacieho prostriedku.
- Dbajte na to, aby deti nesiahali do záchytnej misky na tablety [24]. Malé prsty by sa mohli priškripnúť v zárezoch.

- Dávajte pozor pri otváraní a zatváraní dvierok vysoko zabudovaného spotrebiča, aby deti neboli zovreté alebo pritlačené medzi dvierka spotrebiča a dvere skrine.
- Deti sa môžu v umývacom priestore zavrieť (hrozí nebezpečenstvo udusenía) alebo sa dostať do iných nebezpečných situácií. Pri starých spotrebičoch preto vytiahnite sieťovú zástrčku, odrežte sieťový kábel a odstráňte ho. Zámok dvierok a detskú poistku (ak je k dispozícii) zničte tak, aby sa dvierka nedali zavrieť.

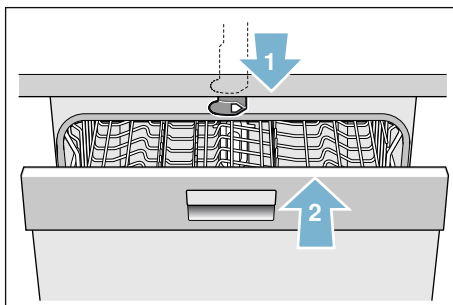
Detská poistka (zablokovanie dvierok)*

Detská poistka (zablokovanie dvierok) chráni deti pred možným nebezpečenstvom spôsobeným umývačkou riadu.

⚠ Varovanie
Nebezpečenstvo udusenía!
Deti sa môžu v umývacom priestore zavrieť a udusiť. Pokiaľ odchádzate od umývačky riadu, vždy úplne zavrite dvierka spotrebiča.

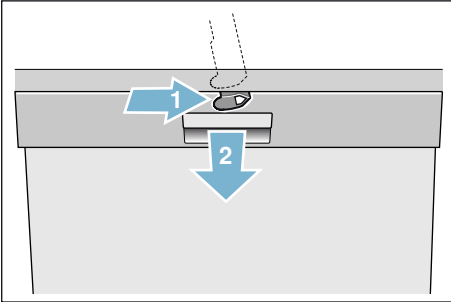
Detskú poistku aktivujte takto (zablokovanie dverí):

1. Zatiahnite príchytku detskej poistky smerom k sebe (1).
 2. Zavrite dvierka (2).
- Detská poistka je aktívna.



Dvierka s aktivovanou detskou poistkou otvorte takto (zablokovanie dvierok):

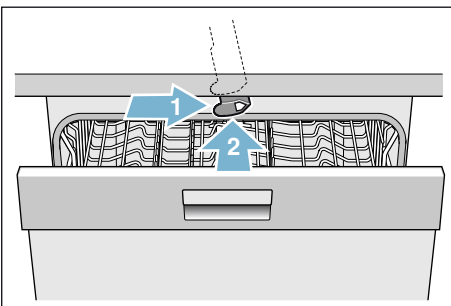
1. Zatlačte príchytku detskej poistky smerom doprava (1).
2. Otvorte dvierka (2).



Detskú poistku deaktivujte takto (zablokovanie dvierok):

1. Zatlačte príchytku detskej poistky smerom doprava (1).
2. Zatlačte príchytku detskej poistky smerom dozadu (2).

Detská poistka je deaktivovaná.



* podľa modelu



Ochrana životného prostredia

Ako obal nových spotrebičov, tak aj staré spotrebiče obsahujú cenné suroviny a recyklovateľné materiály. Prosím, zlikvidujte jednotlivé diely rozdelené podľa druhov.

O aktuálnych likvidačných možnostiach sa, prosím, informujte u svojho odborného predajcu alebo na svojej obecnej, príp. mestskej správe.

Obal

Všetky plastové diely spotrebiča sú označené medzinárodne normovanou značkou (napr. „PS“ polystyrén). Je tak možné pri likvidácii rozdeliť plastové odpady podľa druhu.

Dodržiňte, prosím, bezpečnostné pokyny pod bodom „Pri dodaní“ → *Strana 6*.

Staré spotrebiče

Dodržiňte, prosím, bezpečnostné pokyny pod bodom „Pri likvidácii“ → *Strana 8*.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Táto smernica stanovuje jednotný európsky (EÚ) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.



Zoznámenie sa so spotrebičom

Vyobrazenie ovládacieho panelu a vnútorného priestoru umývačky riadu sa nachádza vpredu v návode. Na jednotlivé pozície budete upozornení v texte.

Ovládací panel

Pozrite obrázok → *Strana 2*

- 1 Vypínač ZAP./VYP.
- 2 Programové tlačidlá **
- 3 Ukazovateľ „Kontrola prívodu vody“
- 4 Ukazovateľ doplnenia leštidla
- 5 Ukazovateľ doplnenia soli
- 6 Tlačidlá nastavenia
- 7 Odložený štart
- 8 Prídavné funkcie/programové tlačidlá**
- 9 Tlačidlo ŠTART
- 10 Číselný ukazovateľ
- 11 Otváranie dvierok

* podľa modelu

** počet podľa modelu

Vnútorný priestor spotrebiča

Pozrite obrázok → *Strana 2*

- 20 Vnútorné osvetlenie *
- 21 Zásuvka na príbory *
- 22 Horný kôš na riad
- 23 Horné ostrekovacie rameno
- 24 Záchytná miska na tablety
- 25 Dolné ostrekovacie rameno
- 26 Zásobník špeciálnej soli
- 27 Filtre
- 28 Kôš na príbory*
- 29 Dolný kôš na riad
- 30 Zásobník na leštidlo
- 31 Zásobník na umývací prostriedok
- 32 Uzatvárateľná zástrčka zásobníka na umývací prostriedok
- 33 Typový štítok

* podľa modelu

Prehľad menu

Pre vaše uľahčenie má umývačka riadu určité nastavenia predvolené. Nastavenia nájdete v jednotlivých kapitolách. Tieto nastavenia z výroby môžete zmeniť.

Nastavenie zmeníte takto:

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. .
2. Držte stlačené tlačidlo **setup 3 sec.** 3 sekundy.
Na číselnom ukazovateli sa zobrazí *H:0*... a **set**.

3. Stlačte tlačidlo **setup 3 sec.** aby ste sa dostali k jednotlivým nastaveniam.
4. Pomocou nastavenia -/+ vykonajte jednotlivé nastavenia.
5. Držte stlačené tlačidlo **setup 3 sec.** 3 sekundy.

Nastavená hodnota sa uloží.

Tip: Pokiaľ meníte viac nastavení, vykonajte najskôr všetky zmeny po sebe. Potom stlačte tlačidlo **setup 3 sec.** 3 sekundy. Tým sa všetky nastavené hodnoty v umývačke uložia.

Nastavenie	Nastavenie z výroby	Popis
<i>H</i> Tvrdosť vody <i>H:00 - H:07</i>	<i>H:04</i>	Nastavenie tvrdosti vody. Pri použití multitabliet zvolte najnižší stupeň.
<i>r</i> Leštidlo <i>r:00 - r:06</i>	<i>r:05</i>	Množstvo leštidla má vplyv na sušenie. Pri použití multitabliet zvolte stupeň 0.
<i>SE</i> Nastavenie snímača <i>SE:00 - SE:02</i>	<i>SE:00</i>	Prispôsobenie rozpoznania znečistenia pre optimálny výsledok umývania.
<i>d</i> Extra sušenie <i>d:00 - d:01</i>	<i>d:00</i> / Vyp.	Zlepšené sušenie, pre poháre a plastové diely.
<i>R</i> Teplá voda* <i>R:00 - R:01</i>	<i>R:00</i> / Vyp.	Je možné pripojenie na teplú vodu (40 – 60 °C) alebo studenú vodu (< 40 °C)
<i>P</i> Auto power off <i>P:00 - P:02</i>	<i>P:01</i>	Automatické vypnutie spotrebiča po ukončení umývania.
<i>E</i> Emotion light <i>E:00 - E:01</i>	<i>E:01</i> / Zap.	Osvetlenie vnútorného priestoru.
<i>S</i> Time light * <i>S:00 - S:01</i>	<i>S:01</i> / Zap.	V priebehu programu sa na podlahu premietajú informácie o stave.

* podľa modelu

sk Zoznámenie sa so spotrebičom

Nastavenie	Nastavenie z výroby	Popis
<i>I</i> Info light * <i>1:00-1:01</i>	<i>1:01</i> / Zap.	Na označenie prebiehajúceho umývacieho cyklu sa premieta svetlo.
<i>SP</i> Spúšťací program <i>SP:00-SP:01</i>	<i>SP:01</i> / Eco 50°	Po zapnutí sa zobrazí naposledy zvolený program.
<i>SL</i> Hlasitosť signalizácie * <i>SL:00-SL:03</i>	<i>SL:02</i>	Hlasitosť signálu pri ukončení programu.
<i>BL</i> Hlasitosť tlačidiel * <i>BL:00-BL:03</i>	<i>BL:02</i>	Hlasitosť pri ovládaní tlačidiel.
<i>C</i> Detská poistka <i>C:00-C:01</i>	<i>C:00</i> / Vyp.	Aktivovaná detská poistka sťažuje otvorenie dverí.
<i>O</i> Eco sušenie <i>O:00-O:01</i>	<i>O:01</i> / Zap.	Automatické otvorenie dverí na konci Eco programu.

* podľa modelu

Automatické otváranie dverí

Pre umožnenie bezdotykového otvorenia je vaša umývačka vybavená automatickým otváraním dverí. Stlačte dvere hore uprostred a spotrebič sa sám otvorí.

Eco sušenie

Vaša umývačka je vybavená funkciou Eco sušenie. Pokiaľ ste zvolili program Eco 50°, automaticky sa otvoria dvierka na konci programu. Zapnutie alebo vypnutie Eco sušenia → „*Obsluha spotrebiča*“ na strane 30.



Zariadenie na zmäkčovanie vody/ Špeciálna soľ

Pre dobré výsledky umývania potrebuje umývačka riadu mäkkú vodu, tzn. vodu obsahujúcu málo vápnika, inak sa na riade a vnútrajšku nádob usadzujú biele vápenaté zvyšky. Voda z vodovodu s tvrdosťou viac ako 7 °dH (1,2 mmol/l) sa musí zmäkčovať pomocou špeciálnej soli (regeneračná soľ) v zmäkčovacom zariadení umývačky riadu.

Nastavenie a potrebné množstvo soli je závislé od tvrdosti vašej vody (pozrite tabuľku).

Tabuľka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Hodnota nastavená na spotrebiči
0 - 6	mäkká	0 - 1,1	H:00
7 - 8	mäkká	1,2 - 1,4	H:01
9 - 10	stredná	1,5 - 1,8	H:02
11 - 12	stredná	1,9 - 2,1	H:03
13 - 16	stredná	2,2 - 2,9	H:04
17 - 21	tvrdá	3,0 - 3,7	H:05
22 - 23	tvrdá	3,8 - 5,4	H:06
31 - 50	tvrdá	5,5 - 8,9	H:07

Nastavenie zmäkčovacieho zariadenia

Pridávané množstvo soli je nastaviteľné od H:00 do H:07. Pri nastavenej hodnote H:00 nie je potrebná žiadna soľ.

Nastavenie špeciálnej soli:

1. Informujte sa vo vašej vodárni a zistite si hodnotu tvrdosti vašej vody.
2. Nastavovanú hodnotu si zistíte v tabuľke tvrdosti vody.
3. Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.
4. Držte stlačené tlačidlo **setup 3 sec.** 3 sekundy.
Na číselnom ukazovateli sa zobrazí z výroby nastavená hodnota H:04 a **set.**
5. Pomocou nastavovacích tlačidiel +/- vykonajte nastavenie.
6. Držte stlačené tlačidlo **set up 3 sec.** sekundy.
Nastavená hodnota sa uloží.

Použitie špeciálnej soli

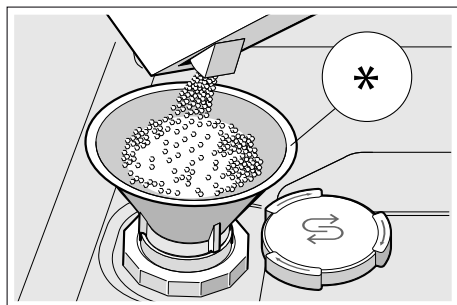
Špeciálnu soľ doplňujte, hneď ako sa na ovládacom paneli rozsvieti ukazovateľ doplnenia soli . Doplnujte vždy bezprostredne pred zapnutím spotrebiča. Tým sa dosiahne to, že sa pretekajúci solný roztok okamžite spláchne a v umývačke riadu nemôže dôjsť ku korózii materiálu.

Pozor!

Umývací prostriedok zníči zmäkčovacie zariadenie! Nikdy neplňte umývací prostriedok do zásobníka na špeciálnu soľ.

Špeciálnu soľ doplníte takto:

1. Otvorte skrutkovací uzáver zásobníka [26].
2. Naplňte nádobu vodou (nutné iba pri prvom uvedení do prevádzky).
3. Nasypte špeciálnu soľ tak, ako je znázornené na obrázku (**nie jedlú soľ alebo tablety**).
Pritom sa vypudzuje a odteká voda.



* podľa modelu

Použitie umývacích prostriedkov s komponentom soli

Umývacie prostriedky s komponentom soli je možné všeobecne používať bez prídavku špeciálnej soli do hodnoty tvrdosti vody 21 °dH (37 °fH, 26 °Clarke, 3,7 mmol/l). Pri tvrdosti vody vyššej ako 21 °dH je nutné použitie špeciálnej soli.

Vypnutie ukazovateľa zmäkčovania vody

Pokiaľ vás ukazovateľ doplnenia soli [5] ruší (napr. pokiaľ používate kombinované umývacie prostriedky s komponentom soli), môžete ukazovateľ doplnenia soli vypnúť.

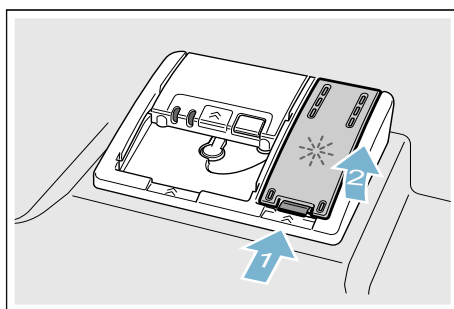
Prejdite na „Nastavenie zmäkčovacieho zariadenia“ a nastavte hodnotu na **H:00**. Zmäkčovacie zariadenie a ukazovateľ doplnenia soli sa vypnú.

Leštidlo

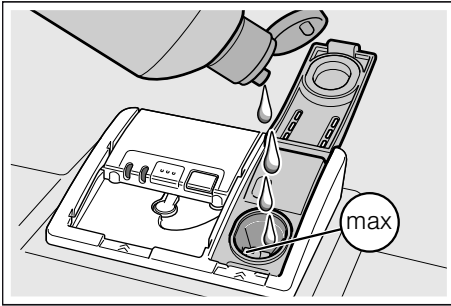
Leštidlo sa stará o riad bez škvŕn a číre poháre. Používajte iba leštidlá na domáce umývačky riadu. Hneď ako sa na ovládacom paneli rozsvieti ukazovateľ doplnenia leštidla [4], je k dispozícii rezerva leštidla iba na 1 – 2 umývania. Doplňte leštidlo.

Leštidlo doplníte takto:

1. Otvorte zásobník [30] stlačte (1) a zdvihnite (2) prílošku na veku.



2. Naplňte leštidlo až ku značke max.



3. Zavrite veko, dokiaľ uzáver nezaskočí.
 4. Prečistené leštidlo odstráňte handričkou. Zabráni to nadmernej tvorbe peny pri nasledujúcom umývacom cykle.

Nastavenie množstva leštidla

Pridávané množstvo leštidla môžete nastaviť od $r:00$ do $r:05$. Nastavte leštidlo

na $r:05$, pre veľmi dobrý výsledok sušenia. Množstvo leštidla je z výroby nastavené na stupeň $r:05$. Množstvo leštidla zmeňte iba vtedy, pokiaľ na riade zostávajú šmuhy alebo škvrnny po vode. Nastavte nižší stupeň, aby ste zabránili šmuhám. Nastavte vyšší stupeň, aby ste zabránili škvrnám od vody.

Množstvo leštidla nastavíte takto:

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.
2. Držte stlačené tlačidlo **setup 3 sec.** 3 sekundy. Na číselnom ukazovateli 10 sa zobrazí z výroby nastavená hodnota $H:0...$ a **set**.
3. Tlačte tlačidlo **setup 3 sec.** tak dlho, až sa na číselnom ukazovateli 10 zobrazí z výroby nastavená hodnota $r:05$.
4. Pomocou nastavovacích tlačidiel $-/+$ 6 vykonajte nastavenie.
5. Držte stlačené tlačidlo **setup 3 sec.** 3 sekundy.

Nastavená hodnota sa uloží.

Použitie umývacích prostriedkov s komponentom leštidla

Umývacie prostriedky s komponentom leštidla je možné všeobecne používať bez prídavku leštidla do hodnoty tvrdosti vody $21\text{ }^{\circ}\text{dH}$ ($37\text{ }^{\circ}\text{F}$, $26\text{ }^{\circ}\text{Clarke}$, $3,7\text{ mmol/l}$). Pri tvrdosti vody vyššej ako $21\text{ }^{\circ}\text{dH}$ je nutné použitie leštidla.

Vypnutie ukazovateľa doplnenia leštidla

Pokiaľ vás ukazovateľ doplnenia leštidla 4 ruší (napr. pokiaľ používate kombinované umývacie prostriedky s komponentom leštidla), môžete ukazovateľ doplnenia leštidla vypnúť. Prejdite na „Nastavenie množstva leštidla“ a nastavte hodnotu na $r:00$. Ukazovateľ doplnenia leštidla 4 sa vypne.

Riad

Nie je vhodný

- Časti príborov a riadu z dreva.
- Chýlostivé dekoračné poháre, umelecko-priemyselný a starožitný riad. Ozdoby nie sú odolné pri umývaní v umývačkách riadu.
- Umelohmotné diely, ktoré nie sú odolné proti teplu.
- Medený a cínový riad.
- Časti riadu znečistené popolom, voskom, mazacím tukom alebo farbou.

Ozdoby na skle, hliníkové a strieborné diely pri umývaní môžu mať sklon k zafarbeniu a vyblednutiu. Tiež niektoré druhy skla (napr. nádoby z krištáľového skla) môžu byť po mnohých umývacích procesoch zakalené.

Poškodenie pohárov a riadu

Príčiny:

- Druh skla a spôsob výroby skla.
- Chemické zloženie umývacieho prostriedku.
- Teplota vody umývacieho programu.

Odporúčania:

- Používajte iba poháre a porcelán, ktoré sú výrobcom označené ako vhodné na umývanie v umývačkách riadu.
- Používajte umývacie prostriedok, ktorý je označený ako šetrný k riadu.
- Riad a príbory po ukončení programu vyberajte z umývačky riadu čo najskôr.

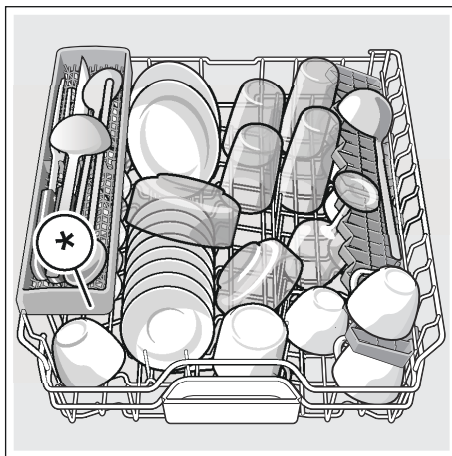
Uloženie riadu

1. Veľké zvyšky jedla odstráňte. Nie je nutné riad predbežne umývať pod tečúcou vodou.
2. Riad uložte tak, aby
 - sa nemohol prevrhnúť a stál spoľahlivo,
 - všetky nádoby boli postavené otvorom dole,
 - riad s vypuklými časťami alebo s prehĺbením postavte šikmo tak, aby mohla voda odtekať,
 - nebránilo otáčaniu oboch ostrekovacích ramien [23] a [25].

Veľmi malé časti riadu by sa nemali v umývačke umývať, pretože môžu ľahko vypadnúť z koša.

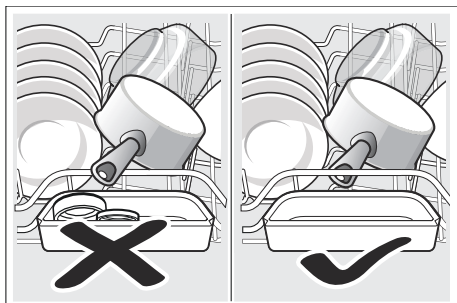
Horný kôš na riad

Uložte šálky a poháre do horného koša na riad [22].



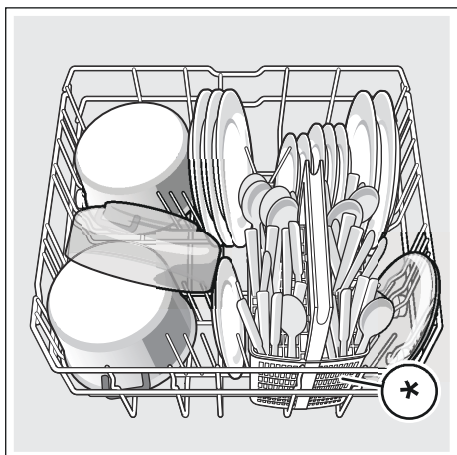
* podľa modelu

Upozornenie: Dbajte na to, aby žiadne časti riadu neblokovali záchytnú miskú na tablety [24] ani zásobník na umývací prostriedok [31].



Dolný kôš na riad

Uložte hrnce a taniere do dolného koša na riad [29].



* podľa modelu

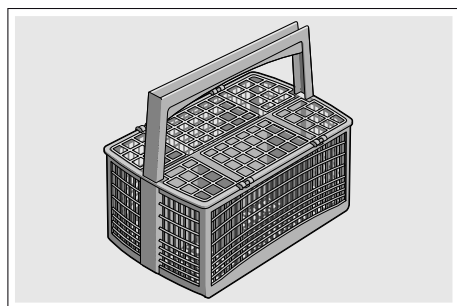
Tip: Silne znečistený riad (hrnce) umiestňujte do spodného koša, kde je silnejší prúd vody. Dosiahnete lepší výsledok umývania.

Tip: Ďalšie príklady, ako môžete svoju umývačku riadu optimálne zaplniť, nájdete na konci tejto príručky.

Kôš na príbory*

Príbory by mali byť vždy neroztriedené a umiestnené do koša na príbory* špicatou stranou smerom dolu.

Aby ste predišli poraneniu, ukladajte dlhé ostré predmety a nože na policu na nože.



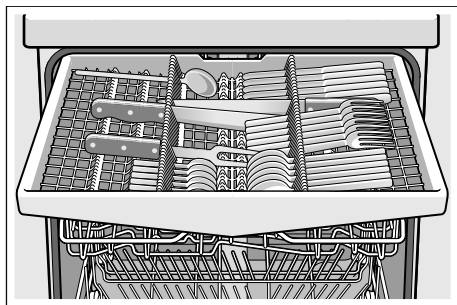
* podľa modelu

Zásuvka na príbory*

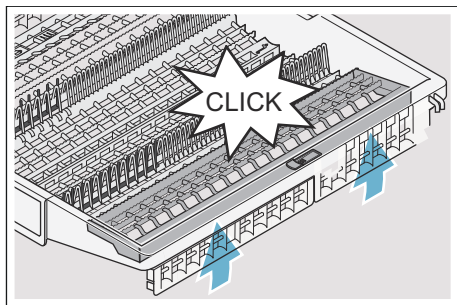
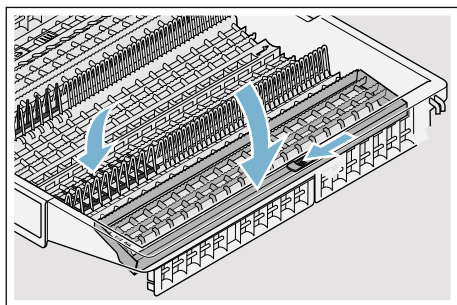
Usporiadajte príbory do zásuvky na príbory [21] podľa vyobrazenia. Oddelené usporiadanie uľahčuje vybratie po umývaní.

sk Riad

Zásuvku na príbory môžete vybrať.



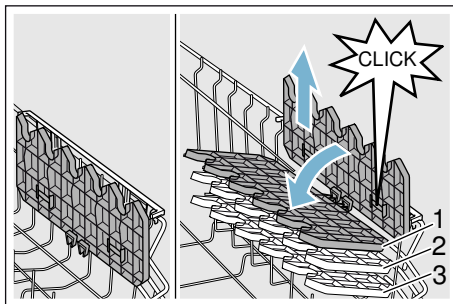
Podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu môžete bočné odkladacie plochy sklopiť dole, aby ste získali viac miesta pre vyššie diely príborov. Predné rady trňov môžete sklopiť, aby ste mohli vložiť širšie rukováti.



* podľa modelu

Etažér*

Etažér a priestor pod ním je možné využiť na umiestnenie malých tanierikov a pohárikov alebo väčších príborov, napr. varešiek alebo servírovacích príborov. Pokiaľ etažér nevyužijete, môžete ho ponechať vo zvislej polohe.



* Podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu môžete etažér 3-krát výškovo prestaviť.

Výškové prestavenie etažéra vykonáte takto:

1. Nastavte etažér zvislo a zatiahnite smerom hore.
2. Nastavte etažér mierne šikmo dole a zasuňte na požadovanú výšku (1, 2, alebo 3).
3. Zaisťte etažér zaskočením. Etažér počutelne zaskočí.

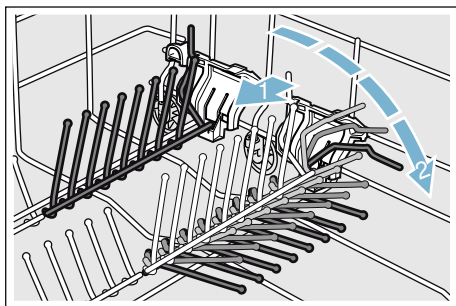
Sklopné kolíky*

* podľa modelu

Sklopné kolíky môžete sklopiť pre lepšie usporiadanie hrncov, mís a pohárov.

Sklopné kolíky sklopte takto:

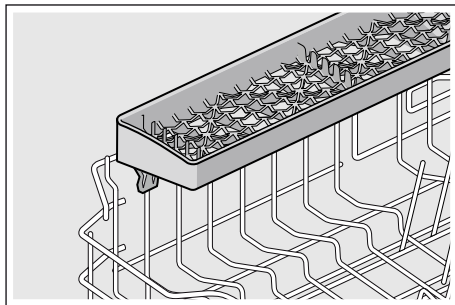
1. Stlačte páčku smerom dopredu (1).
2. Sklopte sklopné kolíky (2).



Polica na nože*

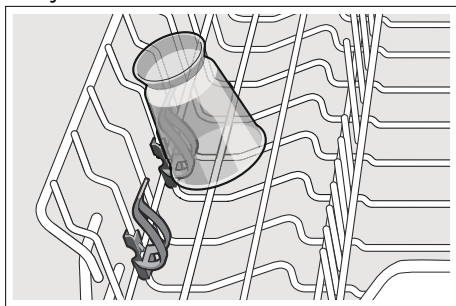
* podľa modelu

Umývačka je v hornom koši na riad vybavená policou na nože. Dlhé nože a iný riad by mal byť umiestnený vo vodorovnej polohe.



Držiak malých dielov*

* Podľa modelu vašej umývačky riadu je horný kôš na riad vybavený držiakmi malých dielov. Pomocou držiaka malých dielov môžete spoľahlivo prichytiť ľahké plastové diely.



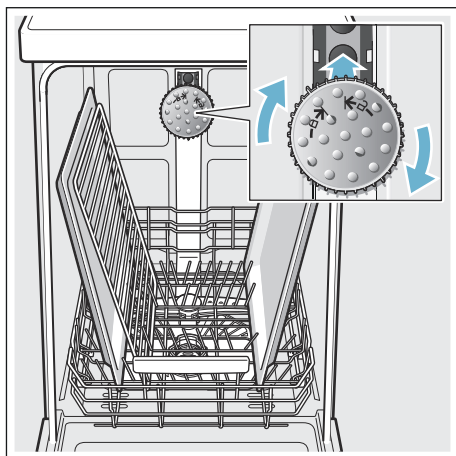
Ostrekovacia hlava na plechy na pečenie*

* podľa modelu

Pomocou tejto ostrekovacej hlavy môžete umývať veľké plechy na pečenie alebo rošty, ako aj veľké taniere (taniere pre labužníkov, taniere na cestoviny, servírovacie taniere).

Ostrekovaciu hlavu nasadíte takto:

1. Vyberte horný kôš [22].
2. Nasadíte ostrekovaciu hlavu tak, ako je vyobrazené, a pootočte smerom doprava. Ostrekovacia hlava zaskočí.



Aby prúd vody mohol zasahovať na všetky časti, usporiadajte, prosím, plechy podľa vyobrazenia (max. 2 plechy na pečenie a 2 mriežky).

Upozornenie: Dbajte na to, aby ste umývačku riadu vždy prevádzkovali s horným košom [22] alebo s ostrekovacou hlavou na plechy na pečenie.

Vyberanie riadu

Aby sa zabránilo odkvapkávaniu kvapiek vody z horného koša na riad v spodnom koši, odporúča sa vyprázdňovať spotrebič zdola hore.

Tip: Hrozí nebezpečenstvo oparenia! Po ukončení programu umývania nechajte riad vychladnúť, kým ho nebudete môcť uchopiť.

Upozornenie: Vo vnútornom priestore môžu byť po ukončení programu ešte viditeľné kvapky vody. Nemá to však žiadny vplyv na sušenie riadu.

Úprava výšky koša*

* podľa modelu

Horný kôš na riad [22] môže byť podľa potreby výškovo upravený, aby sa v hornom alebo v dolnom koši uvoľnilo viac miesta na uloženie väčších kusov riadu.

Výška spotrebiča 81,5 cm

S košom na príbory	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. ∅	22 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ∅	24,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ∅	27 cm	25 cm

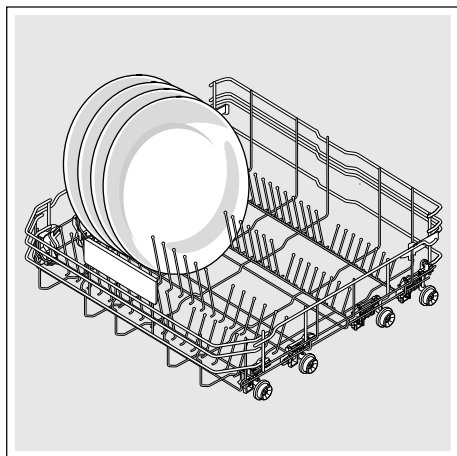
So zásuvkou na príbory	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. ∅	16 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ∅	18,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ∅	21 cm	25 cm

Výška spotrebiča 86,5 cm

S košom na príbory	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. ø	24 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	26,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	29 cm	28 cm

So zásuvkou na príbory	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. ø	18 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	20,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	23 cm	28 cm

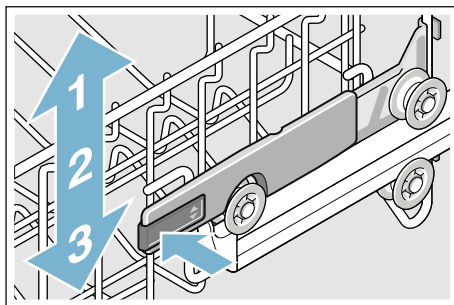
Veľké taniere až do priemeru 31/34* cm uložte, ako je vyobrazené – do dolného koša na riad [29].



* podľa modelu

Horný kôš s postrannými páčkami

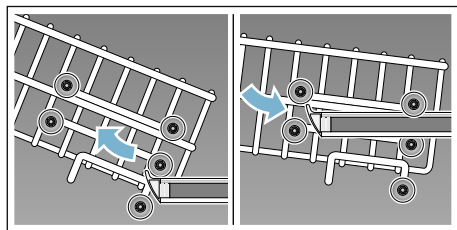
1. Vytiahnite horný kôš na riad [22].
2. Držte horný kôš pevne zo strany za horný okraj, aby trhavým pohybom nespadol dole.
3. Na **spustenie** zatlačte postupne obe páčky vľavo a vpravo na vonkajších stranách koša smerom dovnútra. Horný kôš je znížený.



4. Na **zvýšenie** výšky koša uchopte kôš na stranách na hornom okraji a zdvihnite ho smerom hore.
5. Presvedčte sa, či kôš leží na oboch stranách v rovnakej výške.
6. Zasuňte horný kôš.

Horný kôš s hornými a dolnými pármí koliesok

1. Vytiahnite horný kôš [22].
2. Vyberte horný kôš.
3. Horný kôš znovu zaveste na horné (stupeň 3), prípadne dolné (stupeň 1) kolieska.



4. Zasuňte horný kôš.

Umývací prostriedok

Môžete používať tablety, práškové alebo tekuté umývacie prostriedky určené na umývanie v umývačke. V žiadnom prípade ale nepoužívajte prostriedky na ručné umývanie riadu. Dávkovanie tekutého alebo práškového umývacieho prostriedku si môžete prispôsobiť individuálne podľa znečistenia riadu. Tablety obsahujú dostatočné množstvo účinných látok pre všetky umývacie programy. Moderné, účinné umývacie prostriedky používajú prevažne nízkoalkalickú receptúru s fosfátmi a enzýmami. Enzýmy odbúrávajú škrob a rozpúšťajú bielkoviny. Umývacie prostriedky sú len zriedka bez fosfátov. Také umývacie prostriedky majú slabšiu schopnosť viazať vápnik a vyžadujú väčšie dávkovacie množstvo. Na odstránenie farebných škvŕn (napr. čaj, kečup) sa väčšinou používajú bielidlá na báze kyselíka.

Upozornenie

Pre dobrý výsledok umývania dodržujte bezpodmienečne pokyny na obaloch umývacích prostriedkov! Pri ďalších otázkach sa obráťte na poradne výrobcov umývacích prostriedkov.

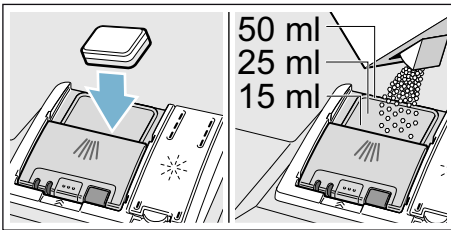
Varovanie

Nebezpečenstvo poranenia a vecných škôd vplyvom nedodržiavania bezpečnostných pokynov pre umývacie a leštiace prostriedky!

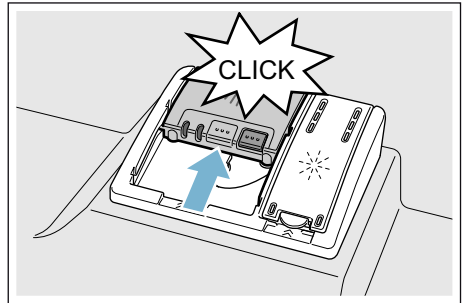
Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny pre umývacie a leštiace prostriedky.

Plnenie umývacieho prostriedku

1. Pokiaľ je zásobník na umývací prostriedok [31] ešte uzatvorený, stlačte uzatvárateľnú zástrčku [32], aby ste zásobník otvorili.
2. Naplňte suchý zásobník [31] umývacím prostriedkom (tabletu vložte naprieč, nie na výšku).
3. Dávkovanie: pozrite pokyny výrobcu na obale. Použite rozdelenie dávkovania v zásobníku. Pri normálnom znečistení obvykle stačí 20 – 25 ml. Pri použití tabliet stačí jedna tableta.



4. Zavrite veko zásobníka na umývací prostriedok, dokiaľ uzáver nezaskočí.



Zásobník na umývací prostriedok sa v závislosti od programu automaticky otvorí v danom časovom okamihu. Práškový alebo tekutý umývací prostriedok sa v umývacom priestore postupne rozpustí. Tableta spadne do záchytnej misky, kde sa postupne rozpustí.

Tip: Menšie množstvo umývacieho prostriedku než aké je uvedené na obale obvykle stačí pri málo znečistenom riade.

Kombinovaný umývací prostriedok

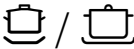
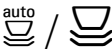



Okrem bežných umývacích prostriedkov (samostatné) sa ponúka rad produktov s prídavnými funkciami. Tieto produkty môžu obsahovať okrem umývacieho prostriedku tiež leštidlo a soľ (3 v 1) a podľa kombinácie (4 v 1, 5 v 1 atď.) ešte prídavné komponenty ako napr. ochrana skla alebo lesk antikorového riadu. Tieto kombinované umývacie prostriedky pôsobia iba do určitého stupňa tvrdosti vody (väčšinou 21 °dH). Ak je táto medza prekročená, je potrebné pridať soľ a leštidlo. Ak sa použije kombinovaný umývací prostriedok, umývací program sa automaticky prispôsobí tak, že sa vždy docielia najlepšie výsledky umývania a sušenia.

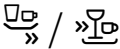

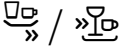




Upozornenie

- Ak chcete po spustení programu pridať riad, **nepoužívajte** záchytnú misku na tablety [24] ako rukoväť horného koša. Mohla by sa v nej už nachádzať tableta a vy by ste prišli do kontaktu s jej čiastočne rozpustenou formou.
- **Nekladte** do záchytnej misky na tablety [24] žiadne drobné diely na umývanie. Zabránilo by sa tým rovnomernému rozpúšťaniu tablety.
- Na dosiahnutie optimálnych umývacích a sušiacich výsledkov použite samostatné umývacie prostriedky v spojení s oddeleným použitím soli a leštidla.
- Pri krátkych programoch nemôžu tablety vplyvom rozdielného správania pri rozpúšťaní dosiahnuť plnú umývaciu schopnosť a môžu tiež zostať nerozpustené zvyšky umývacieho prostriedku. Pre tieto programy sú vhodnejšie umývacie prostriedky v práškovom vyhotovení.
- Pri programe „Intenzívny“ (pri niektorých modeloch) je dostatočné dávkovanie jednej tablety. Pri použití práškových umývacích prostriedkov môžete navyše trochu umývacieho prostriedku rozsypať na dverka spotrebiča.
- Tiež keď svieti ukazovateľ doplnenia leštidla alebo soli, beží umývací program pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov bezchybne.
- Pri použití umývacích prostriedkov s ochranným obalom rozpustným vo vode: uchopte obal iba suchými rukami a naplňte umývací prostriedok iba do absolútne suchého zásobníka na umývací prostriedok, inak môže dôjsť k zlepeniu.
- Ak chcete prejsť z kombinovaných umývacích prostriedkov na samostatné umývacie prostriedky, dbajte na to, aby zmäkčovacie zariadenie a množstvo leštidla boli nastavené na správnu hodnotu.
- Bio a Eko umývacie prostriedky: Umývacie prostriedky s označením „bio“ alebo „eko“ používajú (z dôvodu ochrany životného prostredia) spravidla menšie množstvo účinných látok, príp. celkom upustili od použitia určitých obsiahnutých látok. Umývací účinok takých produktov môže byť niekedy obmedzený.

Prehľad programov

V tomto prehľade je vyobrazený max. možný počet programov. Príslušné programy a ich usporiadanie si, prosím, zistite na svojom ovládacom paneli.

Druh riadu	Druh znečistenia	Program	Možné prídavné funkcie	Priebeh programu
Hrnce, panvice, nechúlostivý riad a príbory	Silne prichytené, pripečené alebo zaschnuté zvyšky jedál obsahujúce škrob alebo bielkoviny	 Intenzívny 70°	Všetky	Intenzívny: Predumytie Umývanie 70° Medziuumytie Leštenie 69° Sušenie
Zmiešaný riad a príbory	Ľahko zaschnuté zvyšky jedál bežné v domácnosti	 Auto 45° – 65°	Všetky	Optimalizovaný senzorom: Pomocou senzoriky sa optimalizuje podľa znečistenia.
Zmiešaný riad a príbory	Ľahko zaschnuté zvyšky jedál bežné v domácnosti	 / eco Eco 50°	Všetky	Najefektívnejší program: Predumytie Umývanie 50° Medziuumytie Leštenie 63° Sušenie Eko sušenie Dvierka sa otvárajú automaticky. → „ <i>Obsluha spotrebiča</i> “ na strane 30
Zmiešaný riad a príbory	Ľahko zaschnuté zvyšky jedál bežné v domácnosti	 / Silence Tichý 50°	Intenzívna zóna Polovičná náplň Hygiena Plus Extra sušenie Sušenie s vysokým leskom	Optimalizácia hluku: Predumytie Umývanie 50° Medziuumytie Leštenie 63° Sušenie
Chúlostivý riad, príbory, tepelne chúlostivé plasty a poháre	Málo prichytené, čerstvé zvyšky jedál	 Sklo 40°	Intenzívna zóna VarioSpeedPlus Polovičná náplň Extra sušenie Sušenie s vysokým leskom	Zvlášť jemný: Predumytie Umývanie 40° Medziuumytie Leštenie 60° Sušenie

Druh riadu	Druh znečistenia	Program	Možné prídavné funkcie	Priebeh programu
Zmiešaný riad a príbory	Láhkno zaschnuté zvyšky jedál bežné v domácnosti	 /  Rýchly 65°	Extra sušenie Sušenie s vysokým leskom	Optimalizácia času: Umývanie 65° Medziomytie Leštenie 70°
Zmiešaný riad a príbory	Láhkno zaschnuté zvyšky jedál bežné v domácnosti	1h 65°	Extra sušenie Sušenie s vysokým leskom	Optimalizácia času: Umývanie 65° Medziomytie Leštenie 70°
Chúlostivý riad, príbory, tepelne chúlostivé plasty a poháre	Málo prilepené, čerstvé zvyšky jedál	 /  Rýchly 45°	Extra sušenie Sušenie s vysokým leskom	Optimalizácia času: Umývanie 45° Medziomytie Leštenie 55°
Všetky druhy riadu	Studené opláchnutie Medziomytie	 /  Predumytie	žiadne	Studené oplachovanie Predumytie
-	-	 / Easy Clean Starostlivosť o zariadenie	žiadne	Starostlivosť o zariadenie 70°

Voľba programu

Podľa druhu riadu a stupňa znečistenia si zvolíte vhodný program.


Upozornenie pre skúšobné ústavy

Skúšobný ústav dostane pokyny pre porovnávacie testy (napr. podľa EN60436).

Ide o podmienky na vykonávanie testov, ale nejde o výsledky alebo hodnoty spotreby.

Otázky e-mailom na:
dishwasher@test-appliances.com Je potrebné poznať označenie produktu (č. E) a výrobné číslo (č. FD), ktoré nájdete na typovom štítku 33 na dvierkach spotrebiča.

P+ Prídavné funkcie

* Podľa modelu vašej umývačky riadu môžete zvoliť rôzne prídavné funkcie .

Úspora času

(VarioSpeedPlus)*

Pomocou funkcie „Úspora času“ je možné skrátiť čas umývania o cca 20 % až 66 %, a to v závislosti od zvoleného programu oplachovania. Aby boli zaistené optimálne výsledky umývania a sušenia v priebehu umývania pri zvolenej funkcii Úspora času, je zvýšená spotreba vody a energie.

Polovičná náplň *

Pokiaľ potrebujete umyť iba malé množstvo riadu (napr. poháre, šálky, taniere), je možné využiť prídavnú funkciu „polovičná náplň“. Šetrí sa tak voda, energia a čas. Odporúča sa menej umývacieho prostriedku ako pri kompletnom naplnení spotrebiča.

HygienaPlus *

Pomocou tejto funkcie sa zvyšujú teploty a ich hodnota sa udržiava po extra dlhý čas, čím sa dosiahne definovaný dezinfekčný výkon. Priebežným používaním tejto funkcie dosiahnete lepšiu hygienu. Táto dodatočná funkcia je ideálna napr. na čistenie dosiek na krájanie alebo detských fliaš.

Intenzívna zóna *

Perfektná na zmiešané plnenie. Do spodného koša umiestnite silne znečistené hrnce a panvice, do horného koša bežne znečistený riad. Ostrekovací tlak v spodnom koši zosilnie a zvýši sa mierne teplota umývania.

Extra sušenie *

Zvýšená teplota počas umývacieho procesu a predĺžená fáza sušenia umožňujú, že plastové časti vnútri spotrebiča lepšie schnú. Spotreba energie sa mierne zvýši.

Sušenie s vysokým leskom*

Zvýšením množstva vody počas umývacieho cyklu a predĺžením fázy sušenia sa zabráni škvrnám a zlepšia sa výsledky sušenia. Spotreba energie sa trochu zvýši. Pre funkciu „Sušenie s vysokým leskom“ sa odporúča pridať leštidlo i pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov).

Energy Save*

Pomocou funkcie „Energy Save“ je možné znížiť spotrebu vody a energie. Pre optimálne výsledky umývania a sušenia sa predĺži čas behu.



Obsluha spotrebiča

Programové dáta

Programové údaje (hodnoty spotreby) nájdete v krátkom návode. Vzťahujú sa na normálne podmienky a nastavenú hodnotu tvrdosti vody $H:04$, stredne tvrdá. Rozdielne ovplyvňujúce faktory, ako napr. teplota vody alebo tlak v potrubí, môžu viesť k odchýlkam.

Otváranie dvierok

Pre otvorenie dvierok zatlačte na dvierka hore uprostred. Spotrebič sa automaticky otvorí.

Pokiaľ ste aktivovali detskú poistku, zatlačte na dvierka hore uprostred dvakrát v krátkych odstupoch.

Zmena nastavenia

Pre uľahčenie je umývačka riadu vopred nastavená na určité nastavenia. Nastavenia z výroby môžete zmeniť.

Nastavenie zmeníte takto:

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. $\boxed{1}$.
2. Držte stlačené tlačidlo **setup 3 sec.** počas 3 sekúnd. Na číselnom ukazovateli $\boxed{10}$ sa zobrazí $H:0...$ a **set**.
3. Stlačte tlačidlo **setup 3 sec.**, aby ste sa dostali k jednotlivým nastaveniam.
4. Pomocou tlačidiel **-/+** $\boxed{6}$ vykonajte nastavenie.
5. Držte stlačené tlačidlo **setup 3 sec.** počas 3 sekúnd.

Nastavená hodnota sa uloží.

Tip: Pokiaľ meníte viac nastavení, vykonajte najprv všetky nastavenia jedno po druhom. Potom podržte tlačidlo **setup 3 sec.** počas 3 sekúnd. Tým sa v umývačke riadu uložia všetky nastavené hodnoty.

AquaSenzor *

* podľa modelu

AquaSenzor je optické meracie zariadenie (fotobunka), s ktorým sa meria zakalenie umývacej vody. Aktivácia AquaSenzora prebieha špecificky podľa programu. Ak je AquaSenzor aktívny, môže sa „čistá“ umývací voda presunúť do nasledujúceho umývacieho kúpeľa a spotreba vody sa zníži o 3 – 6 litrov. Ak je stupeň znečistenia vyšší, bude voda odčerpaná a nahradí sa vodou čistou. V automatických programoch sa navyše teplota a čas chodu prispôbia stupňu znečistenia.

Ukazovateľ zostatkového času

Pri voľbe programu sa zobrazí zostatkový čas programu na číselnom ukazovateli $\boxed{10}$.

* Po začatí programu sa zostatkový čas zobrazí na podlahe (iba pri nastavení Timelight $5:01$ a $5:02$).

Čas programu sa určuje počas programu podľa teploty vody, množstva riadu a tiež stupňa znečistenia a môže sa líšiť (v závislosti od zvoleného programu).

* podľa modelu

Nastavenie senzora

Priebeh programu je pri automatických programoch optimalizovaný pomocou senzorov. Sensorika prispôsobuje silu programu v závislosti od množstva a druhu znečistenia. Citlivosť senzorov je možné nastaviť v 3 stupňoch.

Nastavenie senzora SE:00: Toto nastavenie je optimálne pre zmiešaný riad a vysoké množstvo znečistenia, pritom ale súčasne šetrí energiu a vodu.

Nastavenie senzora SE:01: Toto nastavenie prispôsobuje silu programu i pri malom množstve znečistenia pre efektívne odstránenie zvyškov jedla. Spotreba energie a vody sa prispôsobujú zodpovedajúcim spôsobom.

Nastavenie senzora SE:02: Týmto nastavením sa uskutoční prispôsobenie sily programu pre sťažené podmienky použitia ako napríklad silne zaschnuté zvyšky jedla. Toto nastavenie sa odporúča tiež pri používaní bio a eko umývacích prípravkov s nízkym množstvom účinných látok. Spotreba energie a vody sa prispôsobujú zodpovedajúcim spôsobom.

Intenzívne sušenie

Pre dosiahnutie lepšieho výsledku sušenia pracuje umývačka riadu s vyššou teplotou. Môže sa tak nepatrne predĺžiť doba trvania programu. (Pozor na chúlостivý riad!) Čas trvania programu sa pritom môže nepatrne zvýšiť. Funkciu extra sušenie môžete zapnúť d:01 alebo vypnúť d:00.

Upozornenie: Pri zapnutej funkcii Intenzívne sušenie je Eco sušenie deaktivované.

AutoPowerOff (Automatické vypnutie po ukončení programu)

Pre ušetrienie energie sa umývačka môže sama vypnúť 1 minútu po ukončení programu. Nastavenie môžete zmeniť.

Možné nastavenia:

- P:00: Spotrebič sa automaticky nevypína.
- P:01: Spotrebič sa vypne po 1 minúte.
- P:02: Spotrebič sa vypne po 2 hodinách.

Upozornenie: Dbajte na to, že pri nastaveniach P:01 a P:02 je vnútorné osvetlenie [20] vypnuté. Pre aktiváciu vnútorného osvetlenia stlačte vypínač ZAP./VYP. [1].

EmotionLight (vnútorné osvetlenie)*

* podľa modelu

Emotion Light [20] je vnútorné osvetlenie vašej umývačky riadu. Vnútorné osvetlenie môžete zapnúť E:01, alebo vypnúť E:00.

Upozornenie

- Podľa nastavenia AutoPowerOff je vnútorné osvetlenie zapnuté alebo vypnuté.
- Pamätajte, že v zapnutom stave sa vnútorné osvetlenie pri otvorených dvierkach po 1 hodine automaticky vypne.

Timelight (Optický ukazovateľ počas priebehu programu)*

* podľa modelu

Počas behu program sa na podlahe, pod dvierkami spotrebiča, zobrazí optický ukazovateľ (dodatocné informácie o programe).

Pri predsadenom saklovom kryte alebo výškovom zabudovaní s uzatvárajúcou čelnou stranou nábytku v jednej rovine nie je ukazovateľ viditeľný. Optický ukazovateľ môžete zapnúť 5:0 / alebo vypnúť 5:00.

Infolight

* podľa modelu

Počas program sa na podlahe, pod dvierkami umývačky riadu, zobrazí svetelný ukazovateľ. Dvierka umývačky otvorte až vtedy, keď svetelný ukazovateľ na podlahe už nie je viditeľný. Ak nie sú dvierka spotrebiča úplne zatvorené, svetelný ukazovateľ* bliká. Pri výškovom zabudovaní s uzatvárajúcou čelnou stranou nábytku v jednej rovine nie je svetelný ukazovateľ viditeľný.

Infolight môžete zapnúť 1:0 /, alebo vypnúť 1:00.

Zmena zahajovacieho programu

Pre prevádzku šetrnú k životnému prostrediu je pri každom zapnutí spotrebiča prednastavený program Eco 50°. Nastavenie zahajovacieho programu môžete zmeniť.

Pri nastavení 5P:00 sa pri každom spustení spotrebiča zobrazí naposledy zvolený program.

Hlasitosť signálu

Ukončenie programu sa oznámi akusticky signálom. Hlasitosť signálu môžete regulovať pomocou 5L:00 - 5L:03. Pokiaľ vás signálny tón na konci program ruší, nastavte hodnotu 5L:00 (vypnutá hlasitosť signálu).

Upozornenie: Pri zapnutom Eco sušení nie je ukončenie programu akusticky oznámené.

Hlasitosť tlačidiel

Keď obsluhujete umývačku riadu, zaznie pri každom stlačení tlačidla signálny tón. Hlasitosť signálu môžete regulovať pomocou 6L:00 - 6L:03. Pokiaľ vás signál ruší, nastavte hodnotu na 6L:00 (hlasitosť tlačidiel vypnutá).

Detská poistka*

* podľa modelu

Umývačka riadu je vybavená elektronickou detskou poistkou. Detská poistka chráni deti pred možnými nebezpečenstvami, ktoré vplyvom umývačky riadu vznikajú. Detskú poistku môžete zapnúť 7:0 / alebo vypnúť 7:00. Pri zapnutej detskej poistke je sťažené otváranie dverí.

Eco sušenie

Pokiaľ ste zvolili program Eco 50°, otvorí sa po ukončení programu dvierka automaticky. Tým sa dosiahne obzvlášť ekonomické sušenie. Eco sušenie môžete zapnúť 8:0 /, alebo vypnúť 8:00.

Upozornenie

- Eco sušenie sa aktivuje iba s programom Eco 50°.
- Eco sušenie sa deaktivuje, keď
 - Je zapnuté extra sušenie.
 - Je zvolený program Eco 50° spoločne s jednou alebo viacerými prídavnými funkciami.
 - Je zapnutá elektronická detská poistka*.

* podľa modelu

Zapnutie spotrebiča

1. Celkom otvorte prívod vody.
 2. Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.
- Pri každom zapnutí spotrebiča je prednastavený program Eco 50° s cieľom prevádzky šetrnej k životnému prostrediu. Tento program zostáva zvolený, pokiaľ nestlačíte programové tlačidlo 2.
3. Stlačte tlačidlo ŠTART 9.
- Program sa spustí.

Upozornenie:

Z ekologických dôvodov je pri každom zapnutí spotrebiča prednastavený program Eco50°. Šetrí to nielen vašu peňaženku, ale aj prírodné zdroje.

Program Eco50° je program obzvlášť šetrný k životnému prostrediu. Je to „Štandardný program“ podľa Nariadenia EÚ 1016/2010, ktorý predstavuje štandardný umývací cyklus na umývanie normálne znečisteného riadu a najefektívnejšou kombináciou spotreby energie a vody na umývanie tohto druhu riadu.

Odložený štart*

* podľa modelu

Začatie programu môžete po hodinách odsunúť až o 24 hodín.

Odložený štart nastavíte takto:

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.
2. Stlačte tlačidlo odložený štart 7 - alebo +. Na číselnom ukazovateli 10 sa zobrazí 00h:00m.
3. Tlačte tlačidlo Odložený štart 7 - alebo + tak dlho, až zobrazený čas zodpovedá vašej voľbe.
4. Stlačte tlačidlo ŠTART 9. Odložený štart je aktivovaný.
5. Pre zrušenie odloženého štartu tlačte tlačidlo 7 - alebo + kým sa na číselnom ukazovateli 10 neobjaví 00h:00m.

Ukončenie programu

Program je ukončený, keď sa na číselnom ukazovateli 10 zobrazí hodnota 00h:00m. Dodatočne je ukončenie programu oznámené akusticky oznamovacím tónom, pokiaľ je zapnutá hlasitosť signálu.

* Ukončenie programu sa zobrazí na podlahe, pokiaľ je zapnutá a je viditeľná funkcia TimeLight (optický ukazovateľ), (iba pri nastavení Timelight).

Upozornenie: Pri zapnutom Eco sušení sa ukončenie programu akustickým oznamovacím tónom neoznami.

* podľa modelu

Vypnutie spotrebiča

Krátky čas po ukončení programu:

1. Vypnite vypínač ZAP./VYP.
2. Zavrite prívod vody (nevzťahuje sa na spotrebiče s Aqua-Stop).
3. Po vychladnutí vyberte riad.

Upozornenie k funkcii Eco sušenie:

Pri aktivovanom Eco sušení v programe Eco 50° sa dvierka na konci programu otvárajú automaticky. Tým sa dosiahne najlepšie možné sušenie. Môže pritom vzniknúť nepatrné množstvo pary. **Pokiaľ spotrebič inštalujete pod pracovnú dosku, namontujte priloženú parnú ochranu*** (držte sa pokynov v montážnom návode). Parná ochrana chráni chýlostivý vstavaný nábytok a pracovnú dosku pred poškodeniami vplyvom vodnej pary. **Pri ostatných programoch nechajte spotrebič po ukončení programu ešte vychladnúť, kým ho otvoríte.**

Prerušenie programu

Pozor!

Vplyvom expanzie (pretlaku) môžu dvierka spotrebiča vyskočiť a/alebo vytekať voda! Pokiaľ sú dvierka spotrebiča otvorené pri pripojení teplej vody alebo pri vyhriatom spotrebiči, dvierka spotrebiča vždy najprv na niekoľko minút otvorte a potom zavrite.

1. Vypnite vypínač ZAP./VYP. . Svetelné ukazovatele zhasnú. Program zostane uložený.
2. Pre pokračovanie programu zapnite vypínač ZAP./VYP. .

Zrušenie programu (Reset)

1. Otvorte dvierka.
2. Držte stlačené tlačidlo ŠTART cca 3 sekundy.
Na číselnom ukazovateli sa zobrazí hodnota 00h:00 m.
3. Zavrite dvierka. Program trvá cca 1 minútu. Na číselnom ukazovateli sa zobrazí hodnota 00h:00 m.
4. Otvorte dvierka.
5. Vypnite vypínač ZAP./VYP. .
6. Zavrite dvierka.

Zmena programu

Po stlačení tlačidla ŠTART nie je možná zmena programu. Zmena programu je možná iba pomocou zrušenia programu (Reset).



Čistenie a údržba


Pravidelná kontrola a údržba vášho spotrebiča pomáha zabrániť poruchám. Šetrí to čas a predchádza sa tým problémovým situáciám.

Celkový stav spotrebiča

* Vnútrotný priestor vašej umývačky riadu je prevažne samočistiaci. Pre odstránenie usadenín mení vaša umývačka riadu v určitých intervaloch automaticky priebeh programu (napr. zvýšenie umývacej teploty). Pri tomto priebehu programu to vedie k vyšším hodnotám spotreby.

* podľa modelu

Pokiaľ napriek tomu nájdete vo vnútrotnom priestore vašej umývačky riadu usadeniny, odstráňte ich takto:

1. Zásobník umývacieho prostriedku  naplňte umývacím prostriedkom pre umývačky.
2. Zvoľte program s najvyššou teplotou.
3. Začnite program bez riadu.

Vhodné čistiace a ošetrovacie prostriedky si môžete kúpiť v zákazníckom servise (viď zadná strana).

Varovanie

Nebezpečenstvo pre zdravie vplyvom umývacích prostriedkov obsahujúcich chlór!

Používajte vždy umývacie prostriedky bez chlóru.

Upozornenie

- Na čistenie spotrebiča používajte iba špeciálne umývacie prostriedky/ prostriedky na starostlivosť určené pre umývačky riadu.
- Pravidelne utierajte tesnenie dvierok vlhkou handričkou s trochou umývacieho prostriedku. Tak uchováte tesnenie čisté a hygienické.
- Pokiaľ umývačku dlhší čas nepoužívate, nechajte dvierka pootvorené. Nebude sa tak tvoriť nepríjemný zápach.
- Umývačku riadu nečistite nikdy pomocou parného čističa. Výrobca neručí za spôsobené škody.
- Pravidelne utierajte prednú stranu umývačky riadu a ovládací panel vlhkou handričkou s trochou umývacieho prostriedku.
- Nepoužívajte hubky s drsným povrchom a abrazívne čistiace prostriedky. Môžu poškriabať povrchy.
- Pri umývačkách s prednou stranou z ušľachtilej ocele sa vyhýbajte kuchynským nasiakavým utierkam alebo tieto pred prvým použitím niekoľkokrát vmyte. Zabráňte tak korózii.

Starostlivosť o zariadenie *

Starostlivosť o zariadenie je v spojení s bežne dostupnými prípravkami pre starostlivosť o zariadenie vhodným programom pre starostlivosť o vašu umývačku. Usadeniny, ako napr. tuk a vodný kameň, môžu viesť k poruchám umývačky riadu. Aby ste sa vyhli poruchám a znížili tvorbu pachu, odporúčame umývačku v pravidelných intervaloch čistiť.

* Pokiaľ svieti na ovládacom paneli oznámenie starostlivosti o zariadenie alebo sa to odporúča na prednom displeji, vykonajte **bez riadu** cyklus starostlivosti o zariadenie. Potom, ako vykonáte cyklus starostlivosti o zariadenie, oznámenie na ovládacom paneli zhasne.



Pokiaľ vaša umývačka nemá pamäťovú funkciu, postupujte podľa návodu na použitie na prípravkoch pre starostlivosť o zariadenie.

Upozornenie

- Odstráňte z vnútorného priestoru umývačky hrubé nečistoty pomocou vlhkej handričky.
- Program vykonávajte s použitím prípravku pre starostlivosť o spotrebič a bez riadu.
- Používajte špeciálny prípravok pre starostlivosť o spotrebič a nie prostriedok na umývanie riadu.
- Dbajte na bezpečnostné pokyny a pokyny na použitie na obale prípravkov pre starostlivosť o spotrebič.
- * Po troch umývacích cykloch zhasne oznámenie na ovládacom paneli, aj keď ste nevykonali cyklus starostlivosti o zariadení.

* podľa modelu

Špeciálna soľ a leštidlo

Hneď ako sa rozsvieti signalizácia doplnenia  a  na ovládacom paneli, doplňte špeciálnu soľ a leštidlo.

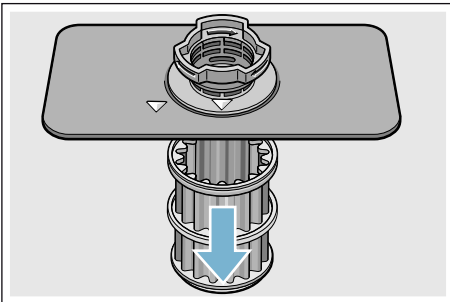
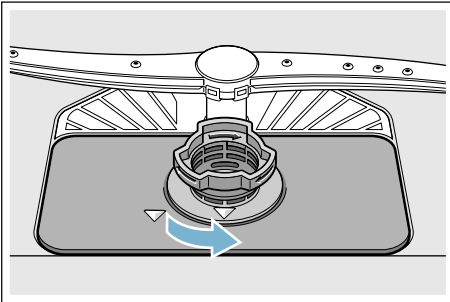
Filtre

Filtre [27] zachytávajú pred čerpadlom hrubé nečistoty v umývacej vode. Filtre sa môžu týmito nečistotami upchať.

System filtrov sa skladá z

- hrubého filtra
- plochého jemného filtra
- mikrofiltra

1. Skontrolujte po každom umývaní, či sa vo filtroch nenachádzajú zvyšky jedla.
2. Uvoľnite otáčaním filtračný valec podľa vyobrazenia a vyberte filtračný systém.

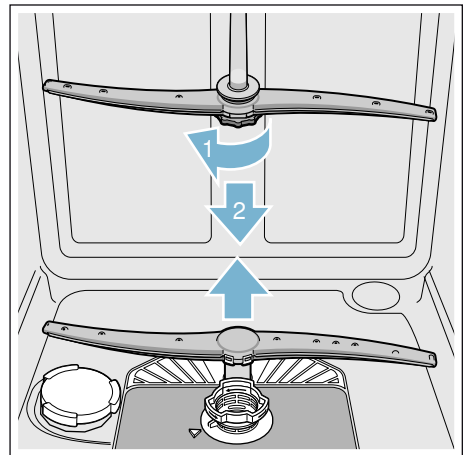


3. Odstráňte eventuálne zvyšky a vyčistite filtre pod tečúcou vodou.
4. Namontujte opäť v opačnom poradí filtračný systém a dbajte na to, aby po zatvorení boli označenia šípkami proti sebe.

Ostrekovacie ramená

Vodný kameň a nečistoty z umývacej vody môžu zablokovať dýzy a uloženie ostrekovacích ramien [23] a [25].

1. Kontrolujte výstupné dýzy ostrekovacích ramien z hľadiska upchatia.
2. Odskrutkujte (1) horné ostrekovacie rameno [23] a stiahnite ho smerom dole (2).
3. Stiahnite hore spodné ostrekovacie rameno [25].




4. Vyčistite ostrekovacie ramená pod tečúcou vodou.
5. Zaistite ostrekovacie ramená zaskočením alebo ich pevne priskrutkujte.

Čo robiť v prípade poruchy?


Podľa skúseností je možné odstrániť poruchy, ktoré sa vyskytujú v bežnej prevádzke, svojpomocne. To zaisťuje, že máte spotrebič opäť rýchlo k dispozícii. V nasledujúcom prehľade nájdete možné príčiny chybových funkcií a pomocné pokyny na ich odstránenie.

Upozornenie: Pokiaľ by sa spotrebič počas umývania riadu z neznámych dôvodov zastavil alebo nespustil, vykonajte najskôr funkciu Zrušenie programu (Reset) → „*Obsluha spotrebiča*“ na strane 30.

 **Varovanie**
Neodbornými opravami alebo použitím neoriginálnych náhradných dielov môžu pre používateľa vzniknúť značné škody a nebezpečenstvá!
Opravy vždy nechajte vykonať odborníkov. Pokiaľ je nutná výmena niektorej súčasti, vždy použite originálne náhradné diely.

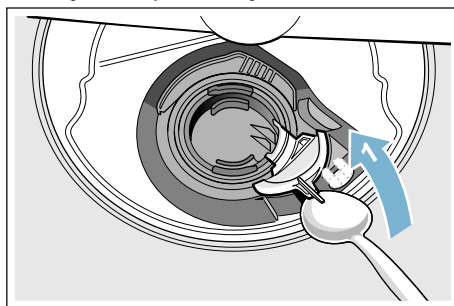
Čerpadlo odpadovej vody

Veľké zvyšky jedál alebo cudzie telesá, ktoré neboli zachytené filtrami, môžu zablokovať čerpadlo odpadovej vody. Umývací voda vtedy stojí za filtrom.

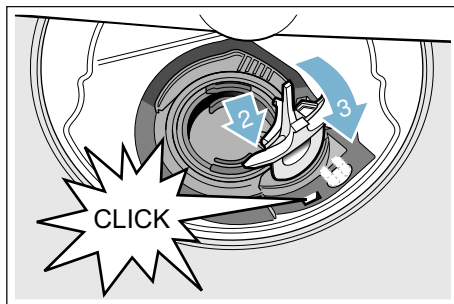
 **Varovanie**
Nebezpečenstvo porezania!
Ostré a špicaté predmety alebo sklenené črepy môžu zablokovať čerpadlo odpadovej vody. Cudzie predmety vždy opatrne vyberte.

Čerpadlo odpadovej vody vyčistíte takto:

1. Odpojte umývačku riadu od elektrickej siete.
2. Vyberte horný [22] a dolný [29] kôš.
3. Vymontujte filtre [27].
4. Vyčerpajte vodu, event. si vezmite na pomoc umývaciu hubu.
5. Pomocou lyžičky vyberte kryt čerpadla (ako je vyobrazené). Uchopte kryt čerpadla za priehradku a nadvihnite ho šikmo smerom dovnútra (1). Kryt kompletne vyberte.

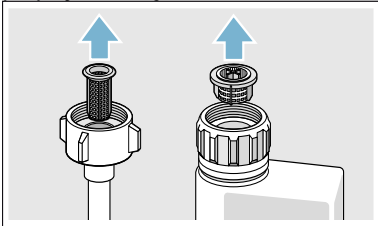


6. Skontrolujte obežné koleso na cudzie telesá a prípadne ich odstráňte.
7. Umiestnite kryt čerpadla do pôvodnej polohy (2) a na zaistenie zaskočením ho tlačte smerom dole (3).



8. Namontujte filtre.
9. Nasadte znovu koše.

Tabuľka porúch

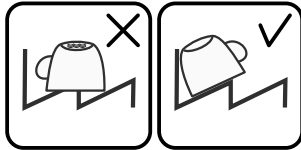
Porucha	Príčina	Odstránenie
Svieti oznámenie „skontrolovať prívod vody“.	Prívodná hadica je prelomená.	Položte prívodnú hadicu bez prelomenia.
	Uzatvorený prívod vody.	Otvorte prívod vody.
	Prívod vody je zaseknutý alebo zanesený vodným kameňom.	Otvorte prívod vody. Pri otvorení prívodu vody musí byť prietok min. 10 l/min.
	Filter v prívode vody je upchatý.	Vypnite spotrebič a vyťahnite zástrčku spotrebiča. Zavrite prívod vody. Odskrutkujte prípojku vody.
		 <p>Vyčistite filter v prívodnej hadici. Naskrutkujte opäť prípojku vody. Skontrolujte tesnosť. Zaisťte elektrické napájanie. Zapnite spotrebič.</p>
Svieti kód chyby E:07.	Nasávací otvor (na pravej strane spotrebiča) je zakrytý riadom.	Uložte riad tak, aby bol nasávací otvor voľný.
Svieti kód chyby E:12.	Ohrievacie teleso je zanesené vodným kameňom alebo znečistené.	Vyčistite spotrebič pomocou čističa umývačky alebo odvápnovacieho prostriedku. Prevádzkujte umývačku riadu so zmäkčovacím zariadením a prekontrolujte nastavenie. → „Zariadenie na zmäkčovanie vody/Špeciálna soľ“ na strane 15
Svieti kód chyby E:14.	Aktivovaný systém na ochranu proti vode.	Zavrite prívod vody.
Svieti kód chyby E:15.	Stály prítok vody.	Zavolajte zákaznícky servis a uveďte kód chyby.
Svieti kód chyby E:16.		
Svieti kód chyby E:22.	Filtere [27] sú znečistené alebo upchaté.	Vyčistite filtre. → „Filtre“ na strane 37

* podľa modelu

sk Čo robiť v prípade poruchy?

Porucha	Príčina	Odstránenie
Svieti kód chyby E:24.	Hadica odpadovej vody je upchatá alebo prelomená.	Položte hadicu bez prelomenia, príp. odstráňte zvyšky.
	Sifónová prípojka je ešte zatvorená.	Skontrolujte prípojku na sifón a prípadne ju otvorte.
	Kryt čerpadla odpadovej vody je voľný.	Zaistite kryt správne zaskočením. → „Čerpadlo odpadovej vody“ na strane 38
Svieti kód chyby E:25.	Zablokované čerpadlo odpadovej vody alebo kryt čerpadla odpadovej vody nie je zaskočený.	Vyčistite čerpadlo a kryt správne zaistite zaskočením. → „Čerpadlo odpadovej vody“ na strane 38
Svieti kód chyby E:27.	Príliš nízke sieťové napätie.	Nejde o chybu spotrebiča. Nechajte skontrolovať sieťové napätie a elektrickú inštaláciu.
Na číselnom ukazovateli sa zobrazí iný kód chyby (E:01 až E:30).	Pravdepodobne došlo k technickej poruche.	Vypnite spotrebič vypínačom ZAP./VYP. [1]. Po krátkom čase spotrebič opätovne spustíte. Pokiaľ problém vznikne znovu, zavrite prívod vody, vytiahnite sieťovú zástrčku. Zavolajte zákaznícky servis a uveďte kód chyby.
Na číselnom ukazovateli [10] sa zobrazí L alebo H.*	Nejde o poruchu!	Pozrite TurboSpeed 20min v kapitole „Prehľad programov“.*
Svieti ukazovateľ doplnenia soli [5] alebo leštidla [4].	Chýba leštidlo.	Doplňte leštidlo.
	Chýba soľ.	Doplňte špeciálnu soľ.
	Snímač nerozozná tablety so soľou.	Použite inú špeciálnu soľ.
Ukazovateľ doplnenia soli [5] a/alebo leštidla [4] nesvieti.	Ukazovateľ doplnenia je vypnutý.	Aktivácia/Deaktivácia (Kapitola „Zariadenie na zmäkčovanie vody/Špeciálna soľ“. → Strana 15 „Leštidlo“
	K dispozícii je ešte dostatok špeciálnej soli/leštidla.	Skontrolujte ukazovateľ doplnenia, stavy naplnenia.
Po ukončení programu zostane v spotrebiči stáť voda.	System filtrov alebo oblasť pod filtrami [27] je upchatá.	Vyčistite filtre a oblasť pod filtrami.
	Program ešte nie je ukončený.	Počkajte na koniec programu alebo vykonajte Reset.

* podľa modelu

Porucha	Príčina	Odstránenie
Riad nie je suchý.	Žiadne alebo príliš málo leštidla v zásobníku.	Doplňte leštidlo.
	Bol zvolený program bez sušenia.	Zvoľte program so sušením. → „ <i>Prehľad programov</i> “ na strane 27
	Nahromadenie vody v priehlbínach riadu a príboroch.	Pri uložení dbajte na šikmú polohu, príslušné kusy riadu ukladajte pokiaľ možno šikmo. 
	Použitý kombinovaný umývací prostriedok má zlý sušiaci výkon.	Použite iné kombinované umývacie prostriedky s lepším sušiacim výkonom. Dodatočné použitie leštidla zvyšuje sušiaci výkon.
	Extra sušenie pre zvýšenie účinku sušenia nie je aktivované.	Aktivujte extra sušenie. → „ <i>Obsluha spotrebiča</i> “ na strane 30
	Riad bol vyprázdnený príliš skoro alebo proces sušenia ešte nebol ukončený.	Počkajte na koniec programu, príp. vyberte riad až 30 minút po ukončení programu.
	Použitie leštidla má obmedzený sušiaci výkon.	Použite značkové leštidlo. Ostatné produkty môžu mať obmedzenú účinnosť.
	Na konci programu Eco 50° sa neotvorí dvere. Dverná medzera nie je správne nastavená.	S pomocou montážneho návodu nastavte dvernú medzeru tak, aby mala aspoň 70 mm až 150 mm.
Plastový riad nie je suchý.	Zvláštne vlastnosti plastu. Plasty na seba viažu menej tepla ako ostatný riad, preto sa horšie sušia.	
Príbory nie sú suché.	Príbory v koši na príbory sú nevhodne roztriedené.	Príbory pokiaľ možno oddel'te od seba, zabráňte ich kontaktu.
	Príbory sú v zásuvke na príbory nevhodne roztriedené.	Príbory správne roztried'te a pokiaľ možno oddel'te od seba.

* podľa modelu

sk Čo robiť v prípade poruchy?

Porucha	Príčina	Odstránenie
Vnútorne strany spotrebiča sú po umývacom cykle mokré.	Nejde o chybu spotrebiča.	Na základe princípu „Kondenzačné sušenie“ sú kvapky vody v zásobníku fyzikálne podmienené a žiadúce. Vlhkosť vzduchu sa kondenzuje na vnútorných stenách umývačky riadu, steká dole a odčerpáva sa.
Zvyšky jedál na riade.	Príliš tesne usporiadaný riad, preplnený kôš na riad.	Uložte riad tak, aby bol k dispozícii dostatočný voľný priestor a prúd vody mohol dosiahnuť povrch riadu. Zabráňte miestam dotyku.
	Zabránené otáčaniu ostrekovacích ramien.	Uložte riad tak, aby nebránil otáčaniu ostrekovacích ramien.
	Dýzy ostrekovacích ramien sú upchaté.	Vyčistite dýzy ostrekovacích ramien. → „Čistenie a údržba“ na strane 35.
	Filtre [27] sú znečistené.	Vyčistite filtre. → „Čistenie a údržba“ na strane 35.
	Filtre [27] sú zle nasadené alebo nezaskočené.	Filtre správne nasadte a zaistite ich zaskočením.
	Príliš slabý umývací program.	Zvoľte silnejší umývací program. Zvýšte citlivosť senzoriky.
	Príliš silne predumytý riad, senzorika sa preto rozhodla pre slabý priebeh programu. Pevne prichytené nečistoty čiastočne nie je možné odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstraňujte iba hrubé zvyšky jedál. Zvýšte citlivosť senzoriky. Odporúčame program Eco 50° alebo Intenzívny.
	Vysoké, úzke nádoby nie sú v rohovej oblasti dostatočne vypláchnuté.	Vysoké, úzke nádoby neukladajte príliš šikmo a do rohovej oblasti.
	Horný kôš [22] nie je vpravo a vľavo nastavený na rovnakú výšku.	Nastavte horný kôš s postrannými pákami na rovnakú výšku.

* podľa modelu

Porucha	Príčina	Odstránenie
Zvyšky umývacieho prostriedku.	Veko zásobníka na umývací prostriedok [31] je zablokované kusmi riadu, veko sa preto plne neotvorí.	Kusy riadu nesmú byť nad záchytnou miskou na tablety [24]. Tento riad môže zablokovať zásobník na umývací prostriedok a zásobník sa úplne neotvorí → „Horný kôš na riad“ na strane 18. Do záchytnej misky na tablety neumiestňujte žiadne kusy riadu alebo osviežovač.
	Veko zásobníka na umývací prostriedok [31] je zablokované.	Tableta sa musí vložiť na šírku a nie na výšku.
	V rýchlom alebo krátkom programe boli použité tablety. Vo zvolenom krátkom programe sa nedosiahne čas rozpustnosti umývacieho prostriedku.	Čas rozpustnosti tabliet je pre rýchly alebo krátky program príliš dlhý. Použite práškový umývací prostriedok alebo silnejší program.
	Umývací účinok a správanie pri rozpúšťaní sa znižuje pri dlhšom čase uloženia alebo ak je umývací prostriedok silne zhrudkovatý.	Vymeňte umývací prostriedok.
Vodné škvrny na plastových kusoch.	Tvoreniu kvapiek na plastovom povrchu sa z fyzikálneho hľadiska nie je možné vyhnúť. Po uschnutí sú viditeľné vodné škvrny.	Použite silnejší program (viac výmen vody). Pri ukladaní dbajte na šikmú polohu. Použite leštidlo. Prípadne zvýšte nastavenie zmäkčovača vody.
Stierateľné alebo vodou rozpustné povlaky v zásobníku alebo na dvierkach.	Usadzujú sa látky obsiahnuté v umývacom prostriedku. Tieto povlaky sa väčšinou nedajú chemicky (čističe na domáce spotrebiče) odstrániť.	Zmeňte značku umývacieho prostriedku. Spotrebič mechanicky vyčistite.
	Pri „bielom povlaku“ na dne zásobníka je zmäkčovacie zariadenie nastavené na medznú hodnotu.	Zmeňte nastavenie zmäkčovacieho zariadenia, príp. vymeňte umývací prostriedok.
	Veko zásobníka na soľ [26] nie je dotiahnuté.	Dotiahnite správne veko zásobníka na soľ.
	Iba pri pohároch: Začínajúca koróziu skla je možné iba zdanlivo zotrieť.	Pozrite → „Poškodenie pohárov a riadu“ Strana 18.

sk Čo robiť v prípade poruchy?

Porucha	Príčina	Odstránenie
Biele, ťažko odstrániteľné povlaky na riade, zásobníku alebo dvierkach.	Usadzujú sa látky obsiahnuté v umývacom prostriedku. Tieto povlaky sa väčšinou nedajú chemicky (čističe domácich spotrebičov) odstrániť.	Zmeňte značku umývacieho prostriedku. Spotrebič mechanicky vyčistite.
	Nesprávne nastavený rozsah tvrdosti vody alebo je tvrdosť vody vyššia ako 50 °dH (8,9 mmol/l).	Nastavte zmäkčovacie zariadenie podľa návodu na obsluhu alebo doplňte soľ.
	Umývací prostriedok 3 v 1 alebo bio/eko umývacie prostriedky nie sú dostatočne účinné.	Nastavte zmäkčovacie zariadenie podľa návodu na obsluhu alebo použite oddelené prostriedky (značkové umývacie prostriedky, soľ, leštidlo).
	Nedostatočné dávkovanie umývacieho prostriedku.	Zvýšte dávkovanie umývacieho prostriedku alebo ho vymeňte.
	Zvolený príliš slabý umývací program.	Zvoľte silnejší umývací program.
Zvyšky čaju alebo rúžu na riade.	Príliš nízka umývacia teplota.	Zvoľte program s vyššou umývacou teplotou.
	Príliš málo alebo nevhodný umývací prostriedok.	Naplňte vhodný umývací prostriedok so správnym dávkovaním.
	Príliš silne predumytý riad, senzorika sa preto rozhodla pre slabý priebeh programu. Pevne prichytené nečistoty čiastočne nie je možné odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstraňujte iba hrubé zvyšky jedál. Zvýšte citlivosť senzoriky. Odporúčame program Eco 50° alebo Intenzívny.
Farebné (modré, žlté, hnedé), ťažko odstrániteľné až neodstrániteľné povlaky v spotrebiči alebo na antikorovom riade.	Tvorba povlaku z látok obsiahnutých v zelenine (napr. kapuste, zeleri, zemiakoch, rezancoch...) alebo vody z vodovodu (napr. mangán).	Čiastočne odstrániteľné čističom na umývačky riadu alebo mechanickým čistením. Povlaky sú zdravotne neškodné.
	Tvorba povlaku vplyvom metalických zložiek na striebornom alebo hliníkovom riade.	Čiastočne odstrániteľné čističom na umývačky riadu alebo mechanickým čistením.
Farebné (žlté, oranžové, hnedé) ľahko odstrániteľné usadeniny vo vnútornom priestore (prednostne v oblasti dna).	Tvorba povlaku z látok obsiahnutých vo zvyškoch jedál a vode z vodovodu (vodný kameň), „mydlový“ povlak.	Skontrolujte funkčnosť zmäkčovacieho zariadenia (doplňte špeciálnu soľ), príp. pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov (tablet) aktivujte zmäkčovanie. → „Zariadenie na zmäkčovanie vody/Špeciálna soľ“ na strane 15.

* podľa modelu

Porucha	Príčina	Odstránenie
Zafarbenie plastových dielov vo vnútornom priestore spotrebiča.	V lehote životnosti umývačky riadu môže dôjsť k zafarbeniu plastových dielov vo vnútornom priestore.	Zmeny zafarbenia sú normálne a nemajú vplyv na funkciu umývačky riadu.
Zafarbenie na plastových dieloch.	Príliš nízka umývací teplota.	Zvoľte program s vyššou umývací teplotou.
	Príliš silne predumytý riad, senzorika sa preto rozhodla pre slabý priebeh programu. Pevne prichytené nečistoty čiastočne nie je možné odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstraňujte iba hrubé zvyšky jedál. Zvýšte citlivosť senzoriky. Odporúčame program Eco 50° alebo Intenzívny.
Odstrániteľné šmuhy na pohároch, pohároch s kovovým vzhľadom a príboroch.	Príliš veľa leštidla.	Nastavte množstvo leštidla na nižší stupeň.
	Nie je naplnené leštidlo alebo je zvolené príliš nízke nastavenie.	Naplňte leštidlo a skontrolujte dávkovanie (odporúčaný stupeň 4 – 5).
	Zvyšky umývacieho prostriedku v časti programu „Leštenie“. Veko zásobníka na umývací prostriedok je zablokované kusmi riadu (veko sa úplne neotvorí).	Veko zásobníka na umývací prostriedok nesmie byť obmedzované kusmi riadu. Do záchytnej misky na tablety neumiestňujte žiadne kusy riadu alebo osviežovač.
	Príliš silne predumytý riad, senzorika sa preto rozhodla pre slabý priebeh programu. Pevne prichytené nečistoty čiastočne nie je možné odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstraňujte iba hrubé zvyšky jedál. Zvýšte citlivosť senzoriky. Odporúčame program Eco 50° alebo Intenzívny.
Začínajúce, alebo už existujúce, ireverzibilné (trvalé) zakalenie skla.	Poháre nie sú odolné proti umývaniu v umývačke riadu, iba vhodné na umývanie v ruke.	Používajte poháre odolné proti umývaniu v umývačke riadu. Zabráňte dlhej fáze parného sušenia (čas po ukončení umývacieho cyklu). Použite umývací cyklus s nižšou teplotou. Nastavte zmäkčovacie zariadenie podľa tvrdosti vody (príp. o jeden stupeň nižšie). Použite umývací prostriedok s komponentmi na ochranu skla.

* podľa modelu

sk Čo robiť v prípade poruchy?

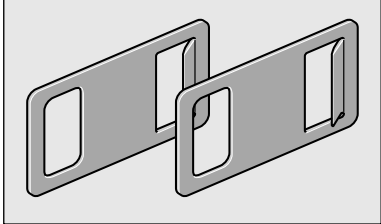
Porucha	Príčina	Odstránenie
Stopy hrdze na príboroch.	Príbory nie sú dostatočne odolné proti hrdzaveniu. Ostria nožov sú často postihnuté silnejšie.	Používajte nehrdzavejúce príbory.
	Príbory tiež zhrdzavejú, pokiaľ sa umývajú spoločne s hrdzavejúcimi dielmi (rukoväti hrncov, poškodené koše na riad a pod.)	Neumývajte žiadne hrdzavejúce diely.
	Príliš vysoký obsah soli v umývacej vode, pretože nie je pevne zaskrutkovaný uzáver zásobníka na soľ alebo sa pri dopĺňovaní rozsypala soľ.	Uzáver zásobníka na soľ pevne uzavrite alebo rozsypanú soľ odstráňte.
Spotrebič sa nedá zapnúť alebo ovládať.	Výpadok funkcie.	Odpojte spotrebič od elektrickej siete. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistky. Počkajte najmenej 5 sekúnd, potom spotrebič pripojte do elektrickej siete.
Spotrebič sa neuvedie do prevádzky.	Domová poistka nie je v poriadku.	Skontrolujte poistku.
	Nie je zastrčený sieťový kábel.	Uistite sa, že je sieťový kábel úplne zastrčený na zadnej strane spotrebiča a do sieťovej zástrčky. Skontrolujte funkčnosť sieťovej zástrčky.
	Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.	Zavrite dvierka.
Program sa spustí samostatne.	Program sa spustí samostatne.	Vykonajte reset. („Zrušenie programu.“)

*podľa modelu

Porucha	Príčina	Odstránenie
Dvere sa po ukončení programu Eco 50° automaticky neotvárajú.	Eco sušenie je deaktivované.	Aktivuje Eco sušenie. → „ <i>Obsluha spotrebiča</i> “ na strane 30.
	Detská poistka je aktivovaná.	Deaktivujte detskú poistku. → „ <i>Obsluha spotrebiča</i> “ na strane 30.
	Nie je zvolený program Eco 50°.	Zvoľte program Eco 50°.
	Zvolené prídavné funkcie.	Zrušte prídavné funkcie.
	Zapnuté extra sušenie.	Vypnite extra sušenie.
	Dvierka nie sú správne nastavené.	S pomocou montážneho návodu nastavte dvierka tak, aby dverná medzera mala od 70 mm do 150 mm.
	Na nastavenie dvernej medzery sa použili zlé skrutky. Príliš dlhé skrutky môžu pri zatáčaní deaktivovať Eco sušenie.	Na nastavenie dvernej medzery používajte skrutky s veľkosťou max. $\varnothing 4 \times 30$ (obsiahnuté v dodávke, pozrite montážny návod).
	Dvierka a dverné tesnenie sú znečistené.	Vyčistite dvierka a dverné tesnenie vlhkou handričkou s trochou saponátu.
Bezpečnostné zariadenie vypína funkciu Eco sušenie. Pravdepodobne sa vyskytla technická porucha.	Zavolajte zákaznícky servis.	

*podľa modelu

sk Čo robiť v prípade poruchy?


Porucha	Príčina	Odstránenie
Dvierka sa pri dotyku neotvárajú.	Dvierka nie sú správne nastavené.	S pomocou montážneho návodu nastavte správne dvierka.
	Dvierka nie sú správne nastavené. Detská poistka je aktivovaná.	Dvakrát v krátkych odstupoch stlačte strednú časť dvierok hore.
	Spotrebič je bez prúdu.	Skontrolujte sieťovú zástrčku a poistky. Nasadte núdzové odblokovacie páčky hore vpravo a vľavo na dosku nábytku a ľahkým ťahom otvorte dvierka.
		
	Dvierka a dverné tesnenie sú ne. istené.	Vyčistite dvierka a dverné tesnenie vlhkou handričkou s trochou saponátu.
Automatické otváranie dvierok nie je v základnom nastavení.	Po zatvorení dvierok čakajte 1 sekundu, kým sa môžu dvierka znovu otvoriť.	
Dvierka sa nezatvárajú.	Automatické otváranie dvierok nie je v základnom nastavení.	Po zatvorení dvierok čakajte 1 sekundu, kým sa môžu dvierka znovu otvoriť.
Veko zásobníka umývacieho prostriedku sa nedá zavrieť.	Zásobník na umývací prostriedok alebo vedenie veka je zablokované zlepenými zvyškami umývacieho prostriedku.	Odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku.
Zvyšky umývacieho prostriedku v zásobníku na umývací prostriedok [31] alebo v záchytnej miske na tablety [24].	Ostrekovacie ramená sú zablokované kusmi riadu, umývací prostriedok sa preto nevypláchnu.	Zaistite, aby sa ostrekovacie ramená voľne otáčali.
	Zásobník na umývací prostriedok bol pri plnení vlhký.	Plňte umývací prostriedok iba do suchého zásobníka.

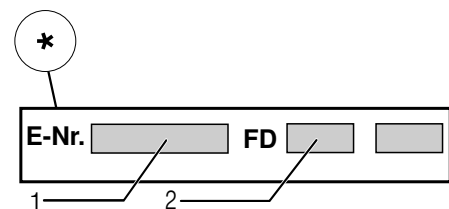
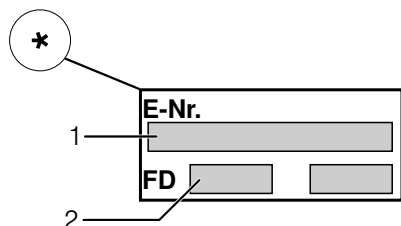
* podľa modelu

Porucha	Príčina	Odstránenie
Spotrebič sa v programe zastaví alebo sa program preruší.	Dvierka nie sú celkom zatvorené.	Zavrite dvierka.
	Do záchytnej misky na tablety neumiestňujte žiadne kusy riadu alebo osviežovač. Horný kôš tlačí proti vnútornej strane dvierok a bráni spoľahlivému uzatvoreniu dvierok.	Skontrolujte, či nie je zadná stena pretlačená napr. zásuvkou alebo nedemontovaným držiakom hadice.
	Je prerušený prívod elektrického prúdu alebo vody.	Obnovte prívod elektrického prúdu alebo vody.
Tlčúci zvuk plniaceho ventilu.	Je závislé od domovej inštalácie, preto nejde o chybu spotrebiča. Žiadny vplyv na funkciu spotrebiča.	Nie je možné odstránenie.
Tlčúci alebo klepkajúci zvuk.	Ostrekovacie rameno naráža do riadu, riad nie je správne uložený.	Uložte riad tak, aby ostrekovacie ramená nenarážali do riadu.
	Pri malej náplni narážanie prúdu vody priamo na vaňu umývačky.	Spotrebič viac naplňte alebo riad v umývačke rovnomerne rozdeľte.
	Ľahké kusy riadu sa pri umývaní pohybujú.	Ľahké riady stabilne uložte.
Neobvyklá tvorba peny.	V zásobníku leštidla je prostriedok na ručné umývanie.	Zásobník na leštidlo okamžite naplňte leštidlom.
	Rozliate leštidlo.	Odstráňte leštidlo handrou.

*podľa modelu

Zákaznícky servis

Keby sa vám nepodarilo poruchu odstrániť, obráťte sa, prosím, na svoj zákaznícky servis. Vždy nájdeme vhodné riešenie, aby sme predišli zbytočným návštevám technikov. Kontaktné údaje na zákaznícky servis nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie. Pri zavolaní uveďte, prosím, označenie produktu (č. E = 1) a výrobné číslo (č. FD = 2), ktoré nájdete na typovom štítku  33 na dvierkach spotrebiča.



Spoľahnite sa na kompetenciu výrobcu. Obráťte sa na nás. Tým si zaistíte, že opravu vykonajú vyškolení servisní technici, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielmi pre váš domáci spotrebič.

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Inštalácia a pripojenie

Pre riadnu prevádzku musí byť umývačka riadu odborne pripojená. Údaje

o prítoku a odtoku vody, ako aj elektrické prípojné hodnoty, musia zodpovedať požadovaným kritériám, ako sú uvedené v nasledujúcich odsekoch, príp. v montážnom návode.

Pri montáži dodržujte poradie pracovných krokov:

1. Kontrola pri dodaní
2. Inštalácia
3. Pripojka odpadovej vody
4. Pripojka pitnej vody
5. Elektrické pripojenie.

Rozsah dodávky

Pri reklamáciách sa obráťte na predajcu, u ktorého ste spotrebič zakúpili, alebo na náš zákaznícky servis.

- Umývačka riadu
- Návod na použitie
- Montážny návod
- Stručný návod*
- Záruka*
- Montážny materiál
- Tlmiaci plechový kryt*
- Gumová zásterka*
- Sieťový kábel

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Bezpečnostné pokyny

Dodržujte, prosím, bezpečnostné pokyny pod bodom ~ „Pri inštalácii“ na strane 6.

Dodanie

Vaša umývačka riadu bola vo výrobe dôkladne preskúšaná z hľadiska jej bezchybnej funkčnosti. Po preskúšaní vnútri umývačky môžu zostať menšie vodné škvrny, ktoré zmiznú po prvom umývacom cykle.

Technické údaje

- **Hmotnosť:**
Maximálne 60 kg.
- **Napätie:**
220 – 240 V, 50 Hz alebo 60 Hz.
- **Prípojňá hodnota:**
2,0 - 2,4 kW.
- **Istenie:**
10/16 A (UK 13 A).
- **Príkon:**
Vypnutý stav (Po)* 0,50 W.
Nevypnutý stav (PI)* 0,50 W.
* Podľa Nariadenia (EÚ) č.1016 / 2010 a 1059 / 2010.
Prídavné funkcie a nastavenia môžu zvýšiť príkon.
- **Tlak vody:**
Minimálne 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar). Pri vyššom tlaku vody: namontujte redukčný tlakový ventil.
- **Prítokové množstvo:**
Minimálne 10 litrov/minútu.
- **Teplota vody:**
Studená voda.
Pri teplej vode:
Maximálna teplota 60 °C.
- **Kapacita:**
12 – 15 súprav riadu (podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu).

Inštalácia

Potrebné rozmery na vstavanie si prevezmite z montážneho návodu. Spotrebič nastavte s pomocou výškovo nastaviteľných nožičiek do vodorovnej polohy. Dbajte pritom na bezpečnú stabilitu umývačky riadu.

- Vstavané a integrované spotrebiče, ktoré sa dodatočne inštalovali ako voľne stojaci spotrebič, sa musia zaistiť proti prevrhnutiu, napr. priskrutkovaním na stenu alebo vstavaním pod priechodovú pracovnú dosku, ktorá je zoskrutkovaná so susednými skrinkami.
- Spotrebič je možné bez problémov zabudovať medzi drevené alebo umelohmotné steny kuchynského jadra.

Prípojka odpadovej vody

1. Požadované pracovné kroky si zistíte v montážnom návode, prípadne namontujte sifón s odtokovým hrdlom.
2. Pripojte hadicu odpadovej vody pomocou priložených súčastí na odtokové hrdlo sifónu. Dbajte na to, aby odtoková hadica nebola prelomená, stlačená alebo zamotaná do seba a žiadne uzatváracie viečko v odtoku neobmedzovalo odtekanie odpadovej vody!

Prípojka pitnej vody

1. Pripojte prípojku pitnej vody podľa montážneho návodu pomocou priložených dielov na prívod vody. Dbajte na to, aby prípojka pitnej vody nebola prelomená, pritlačená alebo zamotaná do seba.
2. Pri výmene spotrebiča sa musí vždy použiť nová prívodná hadica vody.

Tlak vody:

Minimálne 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar).

Pri vyššom tlaku vody:

Namontujte redukčný tlakový ventil.

Prítokové množstvo:

Minimálne 10 litrov/minútu.

Teplota vody:

Studená voda. Pri teplej vode:

Maximálna teplota 60 °C.

Prípojka teplej vody*

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Umývačku riadu je možné pripojiť na studenú alebo teplú vodu do max. teploty 60 °C. Prípojka na teplú vodu sa odporúča vtedy, ak je táto prípojka k dispozícii z energeticky výhodnej prípravy teplej vody a vhodnej inštalácie, napr. solárneho zariadenia s obehovým vedením. Ušetří sa pri tom energia a čas. Pomocou nastavenia „Teplá voda“ môžete svoju umývačku optimálne prispôbiť na prevádzku s teplou vodou.

Prítom je odporúčaná teplota vody (teplota prívodnej vody) najmenej 40 °C a najviac 60 °C. Pripojenie na teplú vodu sa neodporúča, keď sa voda ohrieva v elektrickom bojleri.


Nastavenie teplej vody zmeníte takto:

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1].
2. Držte stlačené tlačidlo **setup 3 sec.** 3 sekundy. Na číselnom ukazovateli [10] sa zobrazí z výroby nastavená hodnota $H:00$... a **Set**.
3. Tlačte tlačidlo **setup 3 sec.** tak dlho, až sa na číselnom ukazovateli [10] zobrazí z výroby nastavená hodnota $R:00$.
4. Pomocou nastavovacích tlačidiel $-/+$ [6] vykonajte nastavenie.
5. Držte stlačené tlačidlo **setup 3 sec.** 3 sekundy.

Nastavená hodnota sa uloží.

Elektrické pripojenie

- Spotrebič pripojte iba na striedavé napätie v rozsahu 220 V až 240 V a 50 Hz alebo 60 Hz do predpisovo nainštalovanej zásuvky s ochranným vodičom. Potrebné istenie pozrite na typovom štítku [33].
- Sieťová zásuvka musí byť v blízkosti spotrebiča a musí byť voľne prístupná tiež po zabudovaní. Ak nie je po zabudovaní sieťová zástrčka voľne prístupná, musí byť pre splnenie príslušných bezpečnostných predpisov na strane inštalácie k dispozícii všepólový odpojovač so vzdialenosťou kontaktov minimálne 3 mm.
- Zmeny na prípojke smú vykonávať iba odborníci.
- Predĺženie sieťového napájacieho kábla sa smie zakúpiť iba v zákaznickom servise.

- Pri použití chrániča s chybovým prúdom sa smie používať iba typ so značkou . Iba tento typ zaručuje splnenie súčasne platných predpisov.
- Spotrebič je vybavený bezpečnostným systémom proti úniku vody. Dbajte na to, že tento systém funguje **iba** pri pripojenom napájaní prúdom.

Demontáž

Aj tu dodržujte poradie pracovných krokov:

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Zavrite prívod vody.
3. Odpojte prípojku odpadovej a pitnej vody.
4. Povoľte upevňovacie skrutky k nábytkovým dielom.
5. Demontujte, ak je k dispozícii, soklovú dosku.
6. Umývačku riadu vytiahnite, pritom opatrne vyťahujte hadicu.

Preprava

Vyprázdnite umývačku riadu a zaistite voľné diely.

Umývačka riadu sa musí vyprázdniť pomocou nasledujúcich krokov:

1. Otvorte prívod vody.
2. Otvorte dverka.
3. Zapnite vypínač ZAP./VYP. .
4. Zvoľte program s najvyššou teplotou. Na číselnom ukazovateli sa zobrazí predpokladaný čas trvania programu.
5. Stlačte tlačidlo ŠTART .
6. Zavrite dverka. Program sa spustí.
7. Cca po 4 minútach otvorte dverka.
8. Držte cca 3 sekundy stlačené tlačidlo ŠTART . Na číselnom ukazovateli sa zobrazí hodnota 00h:00 im.
9. Zavrite dverka
10. Po cca 1 minúte dverka otvorte. Na číselnom ukazovateli sa zobrazí hodnota 00h:00m.
11. Vypnite vypínač ZAP./VYP. .
12. Zavrite prívod vody, odskrutkujte prívodnú hadicu a nechajte vodu vytečť

Upozornenie: Spotrebič prepravujte iba vo zvislej polohe, aby sa do riadenia stroja nedostala žiadna zvyšková voda a nespôsobila chybnú funkciu programu.

Zabezpečenie proti zamrznutiu

Ak stojí spotrebič v miestnosti ohrozenej mrazom (napr. rekreačná chata), musí sa spotrebič úplne vypustiť (pozrite Prepravu).

Zmeny vyhradené.

Navyše k nárokom na záruku voči predávajúcemu vyplývajúcim z kúpnej zmluvy a navyše k našej záruke na spotrebič poskytneme náhradu za nasledujúcich podmienok:

1. Ak dôjde vplyvom chyby nášho systému Aqua-Stop ku škode spôsobenej vodou, nahradíme škody súkromným používateľom. Na zabezpečenie proti úniku vody musí byť spotrebič pripojený na elektrickú sieť.
2. Táto záruka platí počas celej životnosti spotrebiča.
3. Predpokladom nároku na záruku je odborné nainštalovanie a pripojenie spotrebiča s Aqua-Stop podľa nášho návodu. Zahŕňa to aj odborne namontované predĺženie Aqua-Stop (originálne príslušenstvo). Naša záruka sa nevzťahuje na chybné privodné potrubia alebo armatúry až k prípojke Aqua-Stop na privode vody.
4. Na spotrebiče s Aqua-Stop nie je zásadne nutné počas prevádzky dozerat', príp. ich uzatvorením privodu vody zaistiť. Iba v prípade dlhšej neprítomnosti vo vašom byte, napr. pri niekoľkotýždňovej dovolenke, uzavrite privod vody.

Zákaznícka linka

SK +421(2)44452041

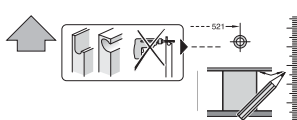
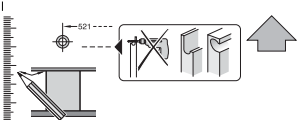
Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34 81739 München Germany

www.bosch-home.com/sk



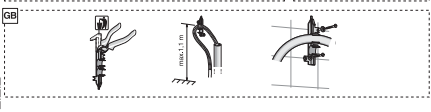
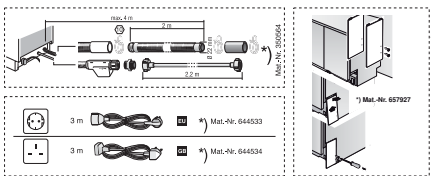
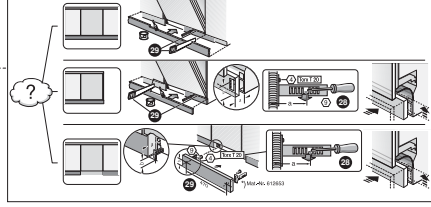
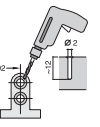
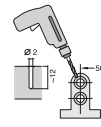
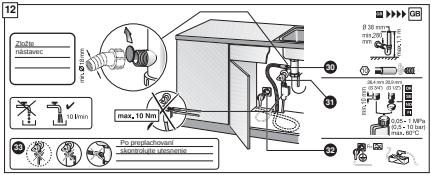
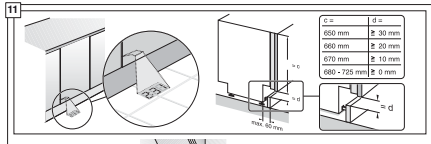
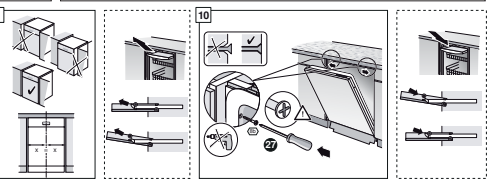
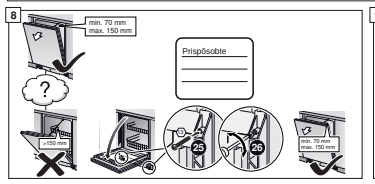
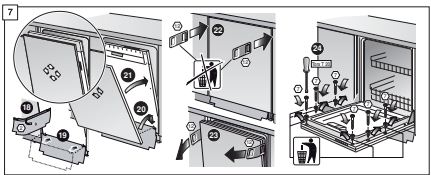
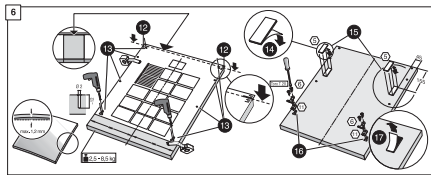
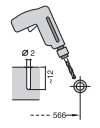
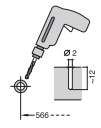
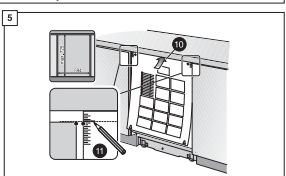
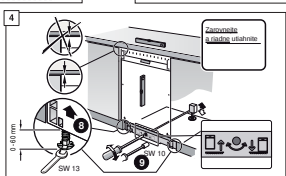
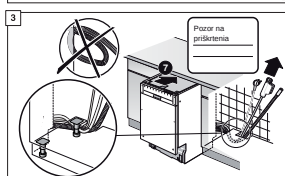
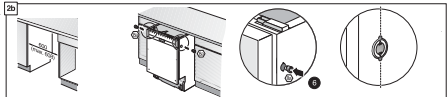
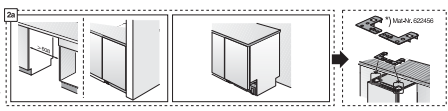
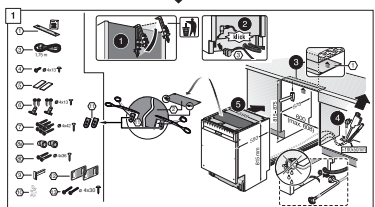
9001181949
(9607_1) 642 MW

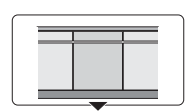
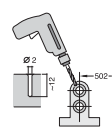
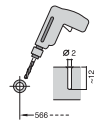
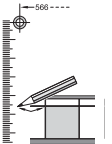
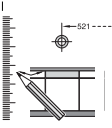


Návod na montáž
 * Číslovce v úvodní stránce



GV 640 WAH-I - 815 cm - m. GS 9001 107 548 (9500)





1

1a

1b

1c

1d

1e

1f

1g

1h

1i

1j

1k

1l

1m

1n

1o

1p

1q

1r

1s

1t

1u

1v

1w

1x

1y

1z

1aa

1ab

1ac

1ad

1ae

1af

1ag

1ah

1ai

1aj

1ak

1al

1am

1an

1ao

1ap

1aq

1ar

1as

1at

1au

1av

1aw

1ax

1ay

1az

1ba

1bb

1bc

1bd

1be

1bf

1bg

1bh

1bi

1bj

1bk

1bl

1bm

1bn

1bo

1bp

1bq

1br

1bs

1bt

1bu

1bv

1bw

1bx

1by

1bz

1ca

1cb

1cc

1cd

1ce

1cf

1cg

1ch

1ci

1cj

1ck

1cl

1cm

1cn

1co

1cp

1cq

1cr

1cs

1ct

1cu

1cv

1cw

1cx

1cy

1cz

1da

1db

1dc

1dd

1de

1df

1dg

1dh

1di

1dj

1dk

1dl

1dm

1dn

1do

1dp

1dq

1dr

1ds

1dt

1du

1dv

1dw

1dx

1dy

1dz

1ea

1eb

1ec

1ed

1ee

1ef

1eg

1eh

1ei

1ej

1ek

1el

1em

1en

1eo

1ep

1eq

1er

1es

1et

1eu

1ev

1ew

1ex

1ey

1ez

1fa

1fb

1fc

1fd

1fe

1ff

1fg

1fh

1fi

1fj

1fk

1fl

1fm

1fn

1fo

1fp

1fq

1fr

1fs

1ft

1fu

1fv

1fw

1fx

1fy

1fz

1ga

1gb

1gc

1gd

1ge

1gf

1gg

1gh

1gi

1gj

1gk

1gl

1gm

1gn

1go

1gp

1gq

1gr

1gs

1gt

1gu

1gv

1gw

1gx

1gy

1gz

1ha

1hb

1hc

1hd

1he

1hf

1hg

1hh

1hi

1hj

1hk

1hl

1hm

1hn

1ho

1hp

1hq

1hr

1hs

1ht

1hu

1hv

1hw

1hx

1hy

1hz

1ia

1ib

1ic

1id

1ie

1if

1ig

1ih

1ii

1ij

1ik

1il

1im

1in

1io

1ip

1iq

1ir

1is

1it

1iu

1iv

1iw

1ix

1iy

1iz

1ja

1jb

1jc

1jd

1je

1jf

1jg

1jh

1ji

1jj

1jk

1jl

1jm

1jn

1jo

1jp

1jq

1jr

1js

1jt

1ju

1jv

1jw

1jx

1jy

1jz

1ka

1kb

1kc

1kd

1ke

1kf

1kg

1kh

1ki

1kj

1kk

1kl

1km

1kn

1ko

1kp

1kq

1kr

1ks

1kt

1ku

1kv

1kw

1kx

1ky

1kz

1la

1lb

1lc

1ld

1le

1lf

1lg

1lh

1li

1lj

1lk

1ll

1lm

1ln

1lo

1lp

1lq

1lr

1ls

1lt

1lu

1lv

1lw

1lx

1ly

1lz

1ma

1mb

1mc

1md

1me

1mf

1mg

1mh

1mi

1mj

1mk

1ml

1mm

1mn

1mo

1mp

1mq

1mr

1ms

1mt

1mu

1mv

1mw

1mx

1my

1mz

1na

1nb

1nc

1nd

1ne

1nf

1ng

1nh

1ni

1nj

1nk

1nl

1nm

1nn

1no

1np

1nq

1nr

1ns

1nt

1nu

1nv

1nw

1nx

1ny

1nz

1oa

1ob

1oc

1od

1oe

1of

1og

1oh

1oi

1oj

1ok

1ol

1om

1on

1oo

1op

1oq

1or

1os

1ot

1ou

1ov

1ow

1ox

1oy

1oz

1pa

1pb

1pc

1pd

1pe

1pf

1pg

1ph

1pi

1pj

1pk

1pl

1pm

1pn

1po

1pp

1pq

1pr

1ps

1pt

1pu

1pv

1pw

1px

1py

1pz

1qa

1qb

1qc

1qd

1qe

1qf

1qg

1qh

1qi

1qj

1qk

1ql

1qm

1qn

1qo

1qp

1qq

1qr

1qs

1qt

1qu

1qv

1qw

1qx

1qy

1qz

1ra

1rb

1rc

1rd

1re

1rf

1rg

1rh

1ri

1rj

1rk

1rl

1rm

1rn

1ro

1rp

1rq

1rr

1rs

1rt

1ru

1rv

1rw

1rx

1ry

1rz

1sa

1sb

1sc

1sd

1se

1sf

1sg

1sh

1si

1sj

1sk

1sl

1sm

1sn

1so

1sp

1sq

1sr

1ss

1st

1su

1sv

1sw

1sx

1sy

1sz

1ta

1tb

1tc

1td

1te

1tf

1tg

1th

1ti

1tj

1tk

1tl

1tm

1tn

1to

1tp

1tq

1tr

1ts

1tt

1tu

1tv

1tw

1tx

1ty

1tz

1ua

1ub

1uc

1ud

1ue

1uf

1ug

1uh

1ui

1uj

1uk

1ul

1um

1un

1uo

1up

1uq

1ur

1us

1ut

1uu

1uv

1uw

1ux

1uy

1uz

1va

1vb

1vc

1vd

1ve

1vf

1vg

1vh

1vi

1vj

1vk

1vl

1vm

1vn

1vo

1vp

1vq

1vr

1vs

1vt

1vu

1vv

1vw

1vx

1vy

1vz

1wa

1wb

1wc

1wd

1we

1wf

1wg

1wh

1wi

1wj

1wk

1wl

1wm

1wn

1wo

1wp

1wq

1wr

1ws

1wt

1wu

1wv

1ww

1wx

1wy

1wz

1xa

1xb

1xc

1xd

1xe

1xf

1xg

1xh

1xi

1xj

1xk

1xl

1xm

1xn

1xo

1xp

1xq

1xr

1xs

1xt

1xu

1xv

1xw

1xx

1xy

1xz

1ya

1yb

1yc

1yd

1ye

1yf

1yg

1yh

1yi

1yj

1yk

1yl

1ym

1yn

1yo

1yp

1yq

1yr

1ys

1yt

1yu

1yv

1yw

1yx

1yy

1yz

1za

1zb

1zc

1zd

1ze

1zf

1zg

1zh

1zi

1zj

1zk

1zl

1zm

1zn

1zo

1zp

1zq

1zr

1zs

1zt

1zu

1zv

1zw

1zx

1zy

1zz

1aa

1ab

1ac

1ad

1ae

1af

1ag

1ah

1ai

1aj

1ak

1al

1am

1an

1ao

1ap

1aq

1ar

1as

1at

1au

1av

1aw

1ax

1ay

1az

1ba

1bb

1bc

1bd

1be

1bf

1bg

1bh

1bi

1bj

1bk

1bl

1bm

1bn

1bo

1bp

1bq

1br

1bs

1bt

1bu

1bv

1bw

1bx

1by

1bz

1ca

1cb

1cc

1cd

1ce

1cf

1cg

1ch

1ci

1cj

1ck

1cl

1cm

1cn

1co

1cp

1cq

1cr

1cs

1ct

1cu

1cv

1cw

1cx

1cy

1cz

1da

1db

1dc

1dd

1de

1df

1dg

1dh

1di

1dj

1dk

1dl

1dm

1dn

1do

1dp

1dq

1dr

1ds

1dt

1du

1dv

1dw

1dx

1dy

1dz

1ea

1eb

1ec

1ed

1ee

1ef

1eg

1eh

1ei

1ej

1ek

1el

1em

1en

1eo

1ep

1eq

1er

1es

1et

1eu

1ev

1ew

1ex

1ey

1ez

1fa

1fb

1fc

1fd

1fe

1ff

1fg

1fh

1fi

1fj

1fk

1fl

1fm

1fn

1fo

1fp

1fq

1fr

1fs

1ft

1fu

1fv

1fw

1fx

1fy

1fz

1ga

1gb

1gc

1gd

1ge

1gf

1gg

1gh

1gi

1gj

1gk

1gl

1gm

1gn

1go

1gp

1gq

1gr

1gs

1gt

1gu

1gv

1gw

1gx

1gy

1gz

1ha

1hb

1hc

1hd

1he

1hf

1hg

1hi

1hj

1hk

1hl

1hm

1hn

1ho

1hp

1hq

1hr

1hs

1ht

1hu

1hv

1hw

1hx

1hy

1hz

1ia

1ib

1ic

1id

1ie

1if

1ig

1ih

1ii

1ij

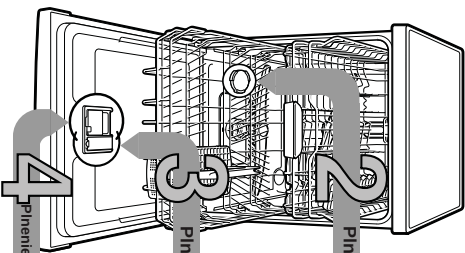
1ik

1il

1im

1in

Stručne a pohľadovo: Všetko, čo voša umývačka potrebuje...
 Pred prvým použitím ešte preštudujte návod na inštaláciu a použitie



1

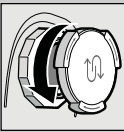
Nastavenie zariadenia na zmršťovanie vody *

Zaťaženie hodnôtou vrstvy vody vo vašej dodávateľskej vode...

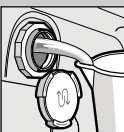
Tvorcová hodnôtou vrstvy vody "hd"	Rozsah vrstvy vody	mm/dl	Hodnotou vrstvy vody
0-6	mäkká	0-11	4-6
7-8	mäkká	1,2-1,4	7-8
9-10	stredne	1,5-1,8	9-10
11-12	stredne	1,9-2,1	11-12
13-16	stredne	2,2-2,9	13-16
17-21	tvrdá	3,0-3,7	17-21
22-30	tvrdá	3,8-5,4	22-30
31-50	tvrdá	5,5-8,9	31-50

* Na pred prvým umývaním alebo zmene vrstvy vody

Pienenie špeciálnej soli



Otvorte skrutkovaci uzáver.



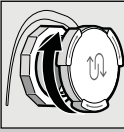
Naplnite nádobu na soľ pred prvým umývaním vodou.

Rozpušťa vodný kameň (nie je nutné pri nastavení hodnoty 0)



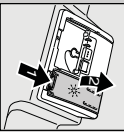
Naplnite špeciálnu soľ umývači (nikdy nepoužívajte prosriedok!).

Pre optimálny výsledok umývania



Zavrite skrutkovaci uzáver. Ined môže začať s umývaním.

Pienenie leštidla



Stlačte označenie 1 zvoľnite uzáver 2

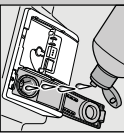


Vetla špijny, vetla umývačeho prostriedku...

Otvorte uzáver (stlačte tlačidlo).



Pozor! Kombinovaný prosriedok nie je vhodný pre všetky dleale. Preto na pokyn výrobcu.



Pre optimálny výsledok sušenia



Zavrite uzáver. KLIK!

5 Zapnutie prístroja



6 Voľba programu



Spustenie programu začíname...



8 Vypnutie programu. Všetko je čisté...



Rychlo urobiť...

a takto nastavíte

- Zapnúť vypínač ZAP/VYP
- Na displeji sa objaví hodnota nastavená 2 vlny. (tá a 50).
- Nastavte pomocou nastavovacích tlačidiel +/-
- Potrdzte stlačením tlačidla **OK** po dobu 3 sekúnd.
- Nastavená hodnota sa uzatvára.

Preľad programu

V tomto prehľade je zobrazený max. možný počet programov. Prístupné programy a ich usporiadanie si, prosím, zistite na vašom ovládacom paneli. Udiete, k programom sú hodnôtou laboratórneho merania podľa európskej normy EN 50224. Oddelky od skutočnosti sú možné.

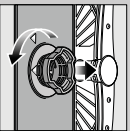
* Program vhodný k nočnému praniu

** Podvodiča naplní

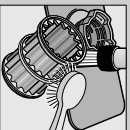
Intenzivne	Auto	Eco	Tichý**	Sklo	1h	Rychlo	Rychlo	Predumytie	Sarostlivosť
70°	45°/85°	50°	50°	40°	65°	65°	45°		
70°	45°/85°	50°	50°	40°	65°	65°	45°		
0:05-2:15	1:30-2:40	3:15	4:00	1:25-1:30	1:00	1:00	0:29*	0:15	1:30
Spotreba energie v kWh	1:45-1:50	0:95-1:60	0:90-0:93	1:05-1:09	0:85-0:90	1:30	0:80	0:05	0:90-1:06
Spotreba vody v litroch	12-15	7-18	9,5	10	11-14	10	10	4	9,5-12,5

Popis možných doplnkových funkcií nájdete v návode na obsluhu.

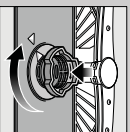
Sitko
...skontrolujte prípadne vyčistite.



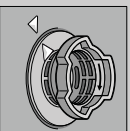
Sitový valec očistite, vyberte sitkový systém ...



Vyčistite pod tečúcou vodou...



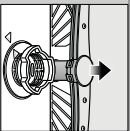
nasadte ...



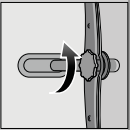
a maskrutkuje sitkový systém. **DBAJTE NA OZNAČENIE NA SITKU**

- Vyhľadajte sieťový zátvorkový systém.
- Skontrolujte či je tesnosť na odtvrdz. telesá
- Počúvanie zátvorkovej kryč. čerpadla (B)
- Nasadte späť sitko

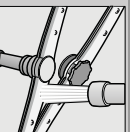
Ostrékovacie ramená
...skontrolujte a ukladajte dočistístej



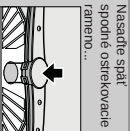
ušetren Sprinfram nach obojn zlehen ...



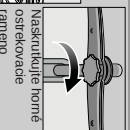
Ostrékovacie horné ostréko vyčiste rameno...



Očistite držiaky ostrékovacích ramien pod tečúcou vodou (prip. kefkou) ...



Nasadte späť spodné ostrékovacie rameno...



Odstraňte malé poruchy sami...

... pretože svojipomoc sa vypláti!

Porucha

Možné príčiny

Svieti ukazovateľ "E:18"**"A"**
Prívodná hadica je upchatá alebo zatrasená usadeninami



Svieti kôd chyby "E:22"
Znečistenie alebo upchatie sitka

Svieti kôd chyby "E:24"
a ukazovateľ "A"
Upchatá alebo zomená hadica odpadovej vody

Svieti kôd chyby "E:25"
Zablokované čerpadlo odpadovej vody

Svieti rýd kôd chyby "E:XX"
Technická porucha prístroja

Zvyšková voda v prístroji

Program ešte nebol ukončený

Hadza na príboroch

Prístroje nie sú antikorové. Oššiba možno sú postihnuté viac. Hrdzavéne

Odstárenie

► Otvorte prívod vody.

- 1. Odstárujte prípojku vody.
- 2. Vyčistite sitko v prívodnej hadici.
- 3. Pri otvorení prívodu vody musí byť príbeh vody na min. 10 min. Prírodné mydlo, vody nechajte vstátni prípojku vody.
- Počúte prívodnú hadicu bez prehlmenia.
- Vyčistite sitko (pozrite hore).
- Pobeže odtokovú hadicu bez prehlmenia.
- Namontujte kryč čerpadla (pozrite hore).
- Namontujte kryč čerpadla (pozrite hore).
- Vyčistite čerpadlo odpadovej vody (pozrite hore).

Porucha

Možné príčiny

Riad nie je čistý

Piesok alebo pieskovité usadeniny na riade



Riad leží na sebe, príp. nad sebou

Málo umývacieho prostriedku
Zvolení nevhodný program

Upchaté držiaky ostrékovacích ramien
Sitka sú znečistené alebo nie sú pevne
Zablokované ostrékovacie rameno

Šemry a šmury

Príliš mloho leštidla / príliš málo leštidla

Bely omlak na riade (odstránenie)

Použitý kombinovaný umývací prostriedok má zly súčasť účinkov. Nastavenie prístroja Zle nastavené zrnkovanie vody. Čiňba špeciálna soľ.

Bely omlak, siko je zakalené (nie je možné odstátni)

Počúte nie sú vhodné na umývanie v umývacke.

Zariadenie prístrovoho riadu

Málo umývacieho prostriedku
Zariadenie porušením (zariadenia omdack)

Odstárenie

Ďalšie pokyny nájdete v návode na použitie

► Odtvrdz kryč riadu, aby sa navzjom nedotýkali.

- Ďalšie na pokyny výrobcu (umývacieho prostriedku).
- Zvoľte účinnjší program.
- Vyčistite ostrékovacie ramená (pozrite hore).
- Vyčistite sitko (pozrite hore).
- Umrštinite riad tak, aby sa ostrékovacie ramená mohli volne pohybovať.

Pri šmudlách zriďte dávkovanie. Pri vodných alebo vápenných šmudlách: Zvyšte dávkovanie. Zvyšte dávkovanie. Zmeňte výrobok. Použite leštidlo.

Aktivujte intenzívne sušenie (gofča modulu)
Nastavte správne zariadenie na zrnkovanie vody.
Najdiť špeciálnu soľ.

Použite prabie, vhodné na umývanie v umývacke.
Používajte na siko šemry / umývací prostriedok.

Ďalšie na pokyny výrobcu (umývacíh prostriedkov).
Zariadenie je neškodné, zmeňte pri ďalších umývaniach.

* podľa modelu

Prerušenie programu...

Podržte po as program u tlačidlo START cca 3 sekundy (Reset).



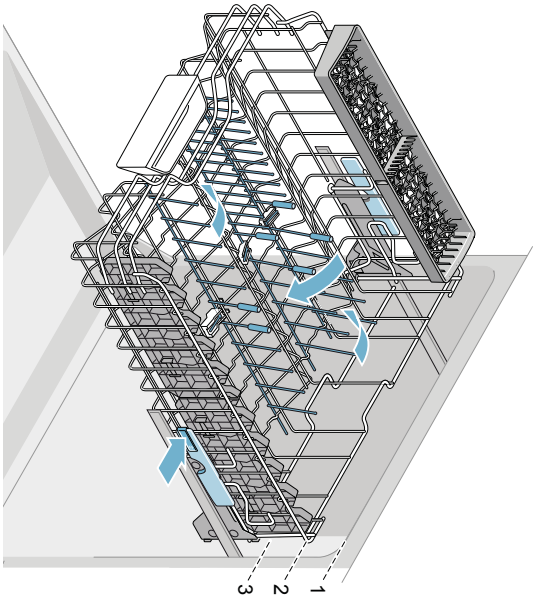
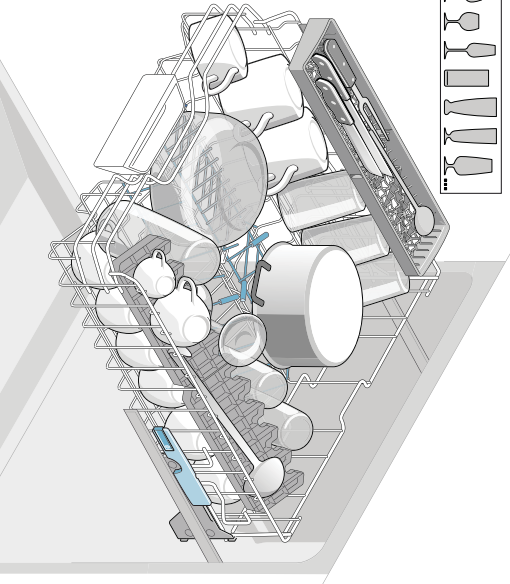
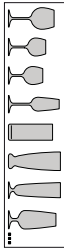
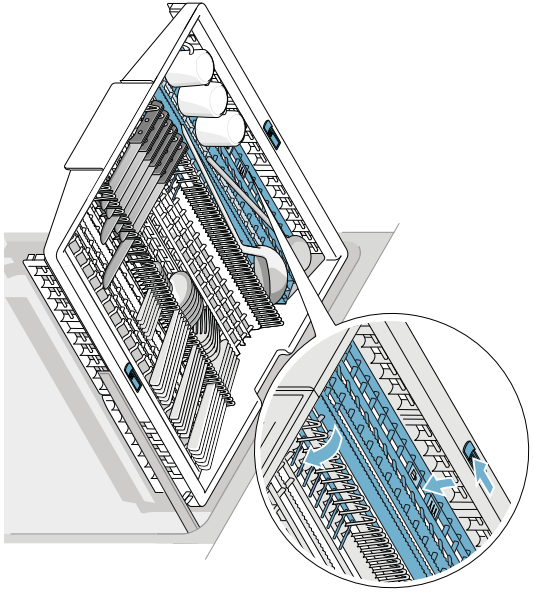
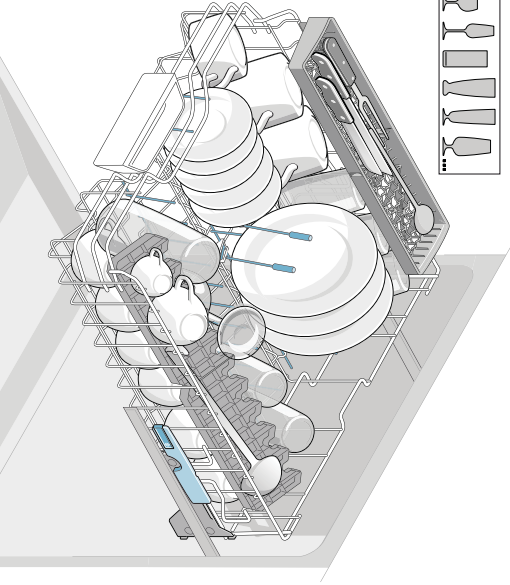
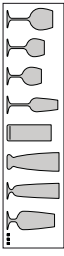
Na dštanom displeji sa zobrazí 0,01". Po cca 1 minúte sa program ukončí, zobrazí sa 0,00.

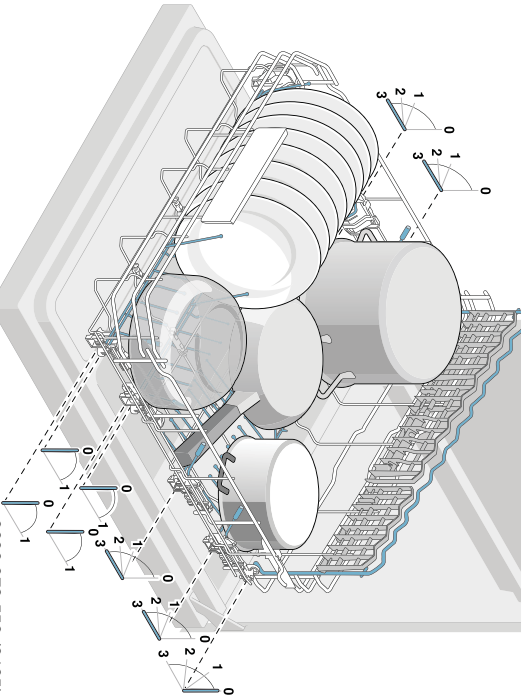
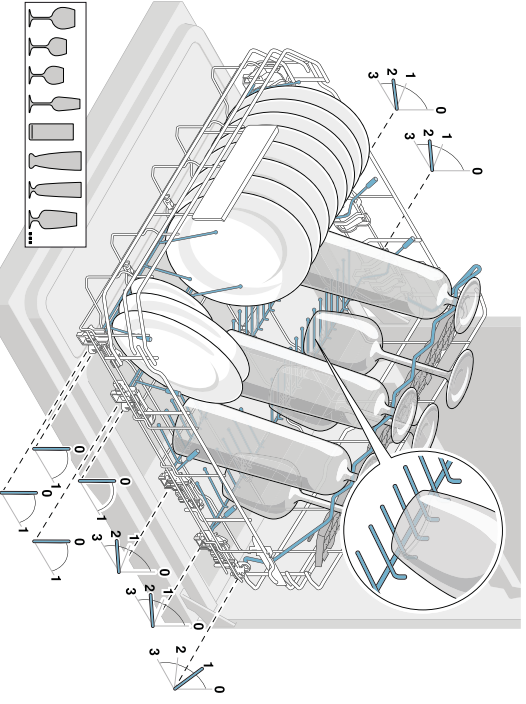
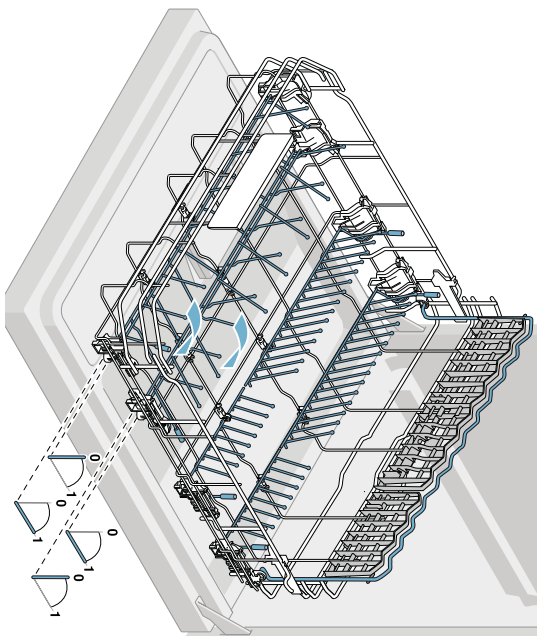
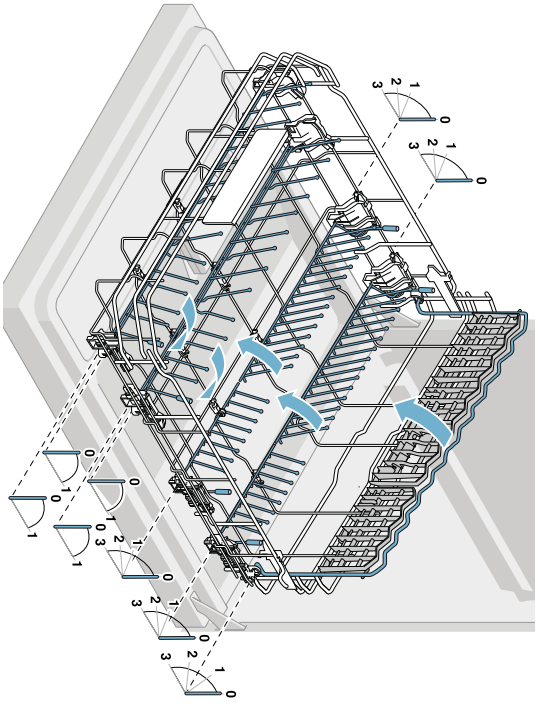


Vypnite prístroj

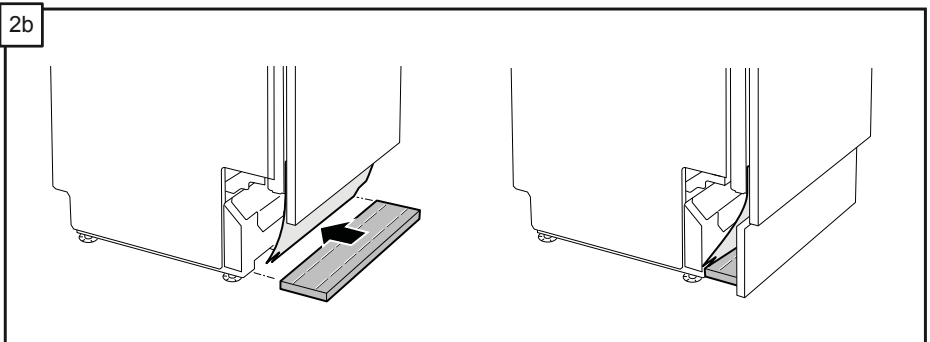
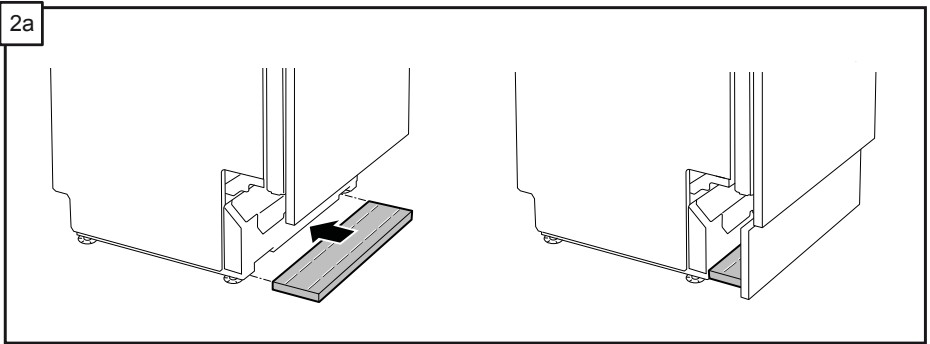
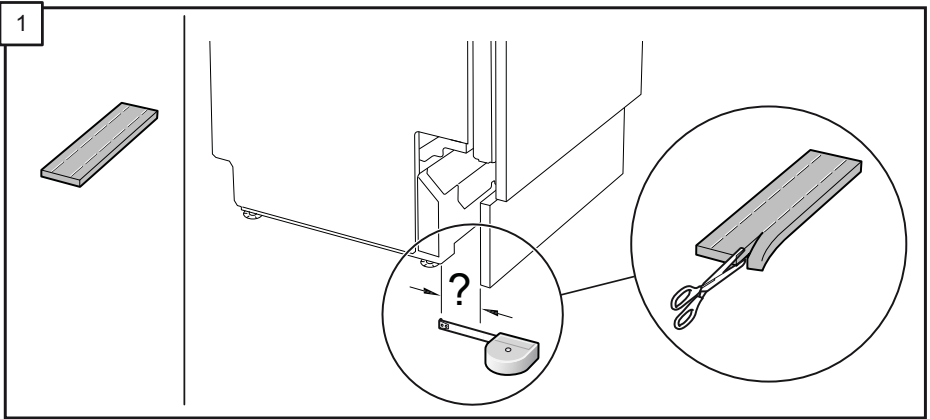
Riad správne poukladajte...

Riad čerpadla na umývanie v umývacke (bez zaškov dopla, usetu, mážka, fihru, malenových etikiet) veľké zvyšky marmelády, prírodných výrobkov a potravín odštráňte poukladajte do umývadky podľa návodu a zistite, či sa ostrékovacie ramená môžu volne pohybovať.





9001 171 159 (9512)
Dämmvlies Sockel





Informačný list produktu obsahuje "Delegované nariadenie komisie (EU) č.1059/2010"

Značka: Bosch
Model: SMV68MD02E
Počet súprav riadu: 14
Trieda spotreby energie: A++
Spotreba energie 266 kWh/rok, zodpovedá 280 štandardným umývacím cyklom s použitím studenej vody a pri režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie závisí od použitia spotrebiča.
Spotreba energie pri štandardnom umývacom cykle: 0,93 kWh
Spotreba elektrickej energie vo vypnutom stave a režime ponechania v zapnutom stave: 0,50 W / 0,50 W
Spotreba vody 2660 l/rok, zodpovedá 280 štandardným umývacím cyklom. Skutočná spotreba energie závisí od použitia spotrebiča.
Trieda účinnosti sušenia A na stupnici od G (najnižšia účinnosť) do A (najvyššia účinnosť).
Štandardný program (eco 50) je štandardný umývací cyklus, na ktorý sa vzťahuje údaj uvedený na energetickom štítku a v informačnom liste, je to program vhodný pre umývanie bežne znečisteného riadu a ktorý je najúspornejší z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.
Čas trvania štandardného umývacieho cyklu: 195 min
Doba ponechania v zapnutom stave: 0 min
Hlučnosť: 42 db(A) re 1pW
Vstavaný

Aug 2, 2016

Robert Bosch Hausgeräte GmbH. Postfach 83 01 01, 81701 München, Germany

www.bosch-home.com

**BOSCH**

Stvorené pre život

Záručný list

firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

2 rokyzáruka od výrobcu
na všetky spotrebiče

Dovozca: BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Radlická 350

158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.
	Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkoví platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštruktívna zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhĺasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov BOSCH

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o. – organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Príjem opráv:

Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.bosch-home.com/sk**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.

